

Den Europæiske Unions Tidende

L 165



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

26. juni 2012

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2012 af 21. juni 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 954/2006 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Kroatien, Rumænien, Rusland og Ukraine 1
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 541/2012 af 21. juni 2012 om afslutning af interimundersøgelsen af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina og om ophævelse af disse foranstaltninger 4
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 542/2012 af 25. juni 2012 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011 12
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2012 af 25. juni 2012 om gennemførelse af artikel 11, stk. 1, i forordning (EU) nr. 753/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan 15
- ★ Rådets gennemførelsesforordning 2012/544/FUSP af 25. juni 2012 om gennemførelse af artikel 32, stk. 1, i forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien 20
- ★ Rådets forordning (EU) nr. 545/2012 af 25. juni 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien 23

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 546/2012 af 25. juni 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 206/2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater ⁽¹⁾	25
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 547/2012 af 25. juni 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af vandpumper ⁽¹⁾	28
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 548/2012 af 25. juni 2012 om indledning af en undersøgelse af den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1458/2007 over for importen af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, gennem import af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, afsendt fra Vietnam, uanset om varen er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering	37
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 549/2012 af 25. juni 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	41
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 550/2012 af 25. juni 2012 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 for produktionsåret 2011/12	43

AFGØRELSER

★ Rådets afgørelse 2012/322/FUSP af 20. juni 2012 om ændring af afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien	45
2012/323/EU:	
★ Rådets gennemførelsesafgørelse af 22. juni 2012 om ophævelse af suspensionen af Samhørighedsfondens forpligtelser til Ungarn	46
★ Rådets afgørelse 2012/324/FUSP af 25. juni 2012 om ændring og forlængelse af afgørelse 2010/784/FUSP om Den Europæiske Unions politimission i de palæstinensiske områder (EUPOL COPPS)	48
★ Rådets afgørelse 2012/325/FUSP af 25. juni 2012 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sudan og Sydsudan	49
★ Rådets afgørelse 2012/326/FUSP af 25. juni 2012 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sydkaukasus og krisen i Georgien	53



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 540/2012

af 21. juni 2012

om ændring af forordning (EF) nr. 954/2006 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Kroatien, Rumænien, Rusland og Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

(1) I marts 2005 indledte Kommissionen en undersøgelse ⁽²⁾ af importen af visse sømløse rør med oprindelse i bl.a. Ukraine (i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelse«). I juni 2006 indførtes en endelig antidumpingtold ved Rådets forordning (EF) nr. 954/2006 ⁽³⁾. Desuden offentliggjorde Kommissionen den 30. november 2007 en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om navneændringer for to ukrainske eksporterende producenter. ⁽⁴⁾

(2) Den 8. september 2006 indgav Interpipe Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube og Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (i det følgende benævnt »Interpipe-gruppen« eller »ansøgerne«) en klage ⁽⁵⁾ ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (i det følgende benævnt »Retten i Første Instans«) med henblik på annullering af forordning (EF) nr. 954/2006, for så vidt som den angår dem.

(3) Med hensyn til CJSC Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube og OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (NTRP) erindres om, at deres virksomhedsnavne blev ændret i februar 2007 til henholdsvis CJSC Interpipe Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube og OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant. ⁽⁶⁾ Efterfølgende er CJSC Interpipe Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube ophørt som en juridisk enhed, og alle dens rettigheder vedrørende ejendomme samt andre rettigheder og forpligtelser blev overtaget af LLC Interpipe Niko Tube, etableret i december 2007.

(4) Ved sin dom af 10. marts 2009 ⁽⁷⁾ annullerede Retten i Første Instans artikel 1 i forordning (EF) nr. 954/2006, for så vidt som den antidumpingtold, der er fastsat for eksport fra ansøgerne, overstiger den told, der ville være pålagt, hvis der ikke var foretaget justering af eksportprisen med henvisning til en provision, når salgene blev gennemført gennem det forretningsmæssigt forbundne handelsselskab.

(5) Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen samt ansøgerne iværksatte appel til Den Europæiske Unions Domstol (i det følgende benævnt »EU-Domstolen«) med påstand om, at EU-Domstolen omstøder Retten i Første Instans dom af 10. marts 2009. Den 16. februar 2012 afviste EU-Domstolen både appel og kontraappel (i det følgende benævnt »dommen«) ⁽⁸⁾ og bekræftede hermed dommen afsagt af Retten i Første Instans (som nu kaldes Retten) den 10. marts 2009.

(6) Artikel 1 i forordning (EF) nr. 954/2006 blev følgelig annulleret i det omfang, antidumpingtolden på eksporten til Unionen af varer, der er fremstillet og eksporteret af Interpipe-gruppen, oversteg den told, der ville være pålagt, hvis der ikke var foretaget justering af eksportprisen med henvisning til en provision, når salget blev gennemført gennem det forretningsmæssigt forbundne handelsselskab.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT C 77 af 31.3.2005, s. 2.

⁽³⁾ EUT L 175 af 29.6.2006, s. 4.

⁽⁴⁾ EUT C 288 af 30.11.2007, s. 34.

⁽⁵⁾ EUT C 261 af 28.10.2006, s. 28.

⁽⁶⁾ EUT C 288 af 30.11.2007, s. 34.

⁽⁷⁾ Sag T-249/06 Interpipe Niko Tube og NTRP Interpipe mod Rådet, Sml. 2009 II, s. 383.

⁽⁸⁾ EUT C 98 af 31.3.2012, s. 2.

- (7) Domstolene erkendte ⁽¹⁾, at i tilfælde, hvor en procedure omfatter flere administrative faser, indebærer annullering af en af disse faser ikke nødvendigvis annullering af hele proceduren. Antidumpingproceduren er et eksempel på en sådan procedure, som omfatter flere faser. Følgelig indebærer annulleringen af dele af forordningen om endelig antidumpingtold ikke annullering af hele den procedure, der gik forud for vedtagelsen af den pågældende forordning. På den anden side er EU-institutionerne forpligtet til at efterkomme den dom, der er truffet af EU's retsinstanser, jf. artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. EU's institutioner har derfor ved således at efterkomme dommen mulighed for at afhjælpe de aspekter i den anfægtede forordning, som førte til dens annullering, og lade de dele, som ikke anfægtes, og som ikke berøres af dommen, forblive uændrede ⁽²⁾.

- (8) Formålet med denne forordning er at rette de aspekter af forordning (EF) nr. 954/2006, som ikke er i overensstemmelse med grundforordningen, og som derfor førte til annullering af dele af den pågældende forordning. Alle andre afgørelser i forordning (EF) nr. 954/2006 forbliver gyldige.
- (9) Derfor blev antidumpingtoldsatsen for Interpipe-gruppen, i overensstemmelse med artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, nyberegnet på grundlag af dommen.

B. NY VURDERING AF AFGØRELSENE PÅ GRUNDLAG AF DEN DOM, DER ER AFSAGT AF DOMSTOLEN

- (10) I denne forordning behandles et aspekt af dommen, nemlig beregningen af dumpingmargenen, nærmere bestemt beregningen af justeringen af eksportprisen for forskelle i provision i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra i).
- (11) Som beskrevet i betragtning 131 og 134 i forordning (EF) nr. 954/2006, blev eksportprisen justeret for en provision i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra i), i tilfælde, hvor salget blev foretaget via det forretningsmæssigt forbundne handelsselskab.
- (12) Retten i Første Instans anførte i sin dom, hvilket EU-Domstolen efterfølgende bekræftede, at EU-institutionerne ved sammenligning af den normale værdi og eksportprisen ikke burde have foretaget en justering for provisioner i dette særlige tilfælde.
- (13) Derfor blev dumpingmargenen nyberegnet uden justering af eksportprisen for forskelle i provision.
- (14) Sammenligningen af den således nyberegne vejede gennemsnitlige eksportpris med den vejede gennemsnit-

lige normale værdi pr. varetype, ab fabrik, i den oprindelige undersøgelse viste, at der forekom dumping. Den fastsatte dumpingmargen udgør 17,7 % af cif-importprisen, EU's grænse, ufortoldet.

C. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER

- (15) Alle interesserede parter, som er berørt af gennemførelsen af dommen, blev underrettet om forslaget om at ændre antidumpingtolden for Interpipe-gruppen. I henhold til grundforordningen blev de også indrømmet en frist til at fremsætte bemærkninger til disse oplysninger.

D. KONKLUSION

- (16) På basis af ovenstående bør toldsatsen for Interpipe-gruppen ændres i overensstemmelse hermed. Den ændrede sats bør ligeledes anvendes med tilbagevirkende kraft fra den 30. juni 2006 (ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EF) nr. 954/2006) i overensstemmelse med følgende: Anmodninger om godtgørelse eller fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser. Hvis der eksempelvis indgives anmodning om godtgørelse eller fritagelse i henhold til artikel 236, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾, kan denne i princippet kun imødekommes, hvis anmodningen er blevet fremsat over for det pågældende toldsted senest tre år efter datoen for underretning af debitor om den pågældende toldskyld. (Hvis toldbeløbet eksempelvis blev opkrævet kort efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 954/2006, og anmodningen om godtgørelse blev fremsat senest tre år efter datoen for underretning af debitor om toldskylden, bør anmodningen normalt imødekommes, forudsat at alle øvrige krav ligeledes er opfyldt) —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Oplysningerne vedrørende CJSC Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube og OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant i tabellen i artikel 1 i forordning (EF) nr. 954/2006 affattes således:

»Virksomhed	Anti-dumpingtold	Taric-tillægskode
LLC Interpipe Niko Tube og OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP)	17,7 %	A743«

⁽¹⁾ Sag T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) mod Rådet, Sml. 1998 II, s. 3939.

⁽²⁾ Sag C-458/98 P IPS mod Rådet, Sml. 2000 I, s. 8147.

⁽³⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

Artikel 2

I det omfang de vedrører varer produceret af de selskaber, der er omhandlet i artikel 1, ydes der godtgørelse af eller fritagelse for toldbeløb, der er betalt eller bogført i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 954/2006 i den oprindelige udgave, og som overstiger dem, der er fastlagt i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 954/2006, som ændret ved nærværende forordning. Anmodninger om godtgørelse eller fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. juni 2012.

På Rådets vegne

M. FREDERIKSEN

Formand

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 541/2012

af 21. juni 2012

om afslutning af interimundersøgelsen af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina og om ophævelse af disse foranstaltninger

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 3, 5 og 6,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE**1. Gældende foranstaltninger**

- (1) Ved forordning (EF) nr. 95/95 ⁽²⁾ indførte Rådet i 1995 en endelig antidumpingtold i form af en specifik told på importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina« eller »det pågældende land«) (»de oprindelige antidumpingforanstaltninger«). Den specifikke told blev fastsat til 352 EUR pr. ton.
- (2) Efter en interimundersøgelse indledt i maj 1997 på foranledning af en kinesisk eksportør blev foranstaltningerne opretholdt i en periode på yderligere fire år ved Rådets forordning (EF) nr. 2722/1999 ⁽³⁾.
- (3) Efter en udløbsundersøgelse forlængede Rådet i april 2005 ved forordning (EF) nr. 639/2005 ⁽⁴⁾ foranstaltningerne med en periode på yderligere fem år.
- (4) Efter endnu en udløbsundersøgelse forlængede Rådet i maj 2011 ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 453/2011 ⁽⁵⁾ foranstaltningerne med en periode på yderligere fem år. Den specifikke toldsats blev fastsat på samme niveau som de oprindelige antidumpingforanstaltninger, dvs. 352 EUR pr. ton.

2. Indledning af en interimundersøgelse

- (5) Det fremgår af betragtning 84 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 453/2011, at Rådet fandt det hensigtsmæssigt at vurdere, om toldens størrelse stadig var relevant, da den specifikke told var blevet fastsat på grundlag af resultaterne af den oprindelige undersøgelse i 1995 og

aldrig var blevet revideret. Kommissionen vil derfor overveje at indlede en interimundersøgelse på eget initiativ, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 3.

- (6) Kommissionen fastslog, at den rådede over tilstrækkelige umiddelbare beviser til at berettiggende indledningen af en interimundersøgelse på eget initiativ, og offentliggjorde efter høring af det rådgivende udvalg den 5. juli 2011 en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁶⁾ (»indledningsmeddelelsen«) om indledning af en interimundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3.

3. Undersøgelse**3.1. Undersøgelsesperiode**

- (7) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. juli 2010 til 30. juni 2011 (»den nuværende undersøgelsesperiode« eller »NUP«). Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfattede perioden fra 1. januar 2008 til udgangen af den nuværende undersøgelsesperiode (»den betragtede periode«).

3.2. Parter, som er berørt af undersøgelsen

- (8) Kommissionen underrettede officielt EU-erhvervsgrenen, de eksporterende producenter i det pågældende land, importørerne og de brugere, som den vidste var berørt af sagen, samt myndighederne i det pågældende land om indledningen af interimundersøgelsen.
- (9) Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen.

3.3. Stikprøver af eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina

- (10) I betragtning af det tydeligvis store antal eksporterende producenter i Kina blev det anset for relevant at undersøge, hvorvidt der burde anvendes stikprøver, jf. grundforordningens artikel 17. For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det var nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald at udtage stikprøver, blev de eksporterende producenter i Kina anmodet om at give sig til kende senest 15 dage efter indledningen af undersøgelsen og forelægge Kommissionen de oplysninger, der blev anmodet om i indledningsmeddelelsen. Da ingen af de eksporterende producenter tilbød at samarbejde, var det imidlertid ikke nødvendigt med stikprøver.

3.4. Spørgeskemabesvarelser og kontrolbesøg

- (11) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle de parter, som den vidste var berørt af sagen. Ingen andre parter gav sig til kende inden for de frister, der er fastsat i indledningsmeddelelsen.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EFT L 15 af 21.1.1995, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 328 af 22.12.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 107 af 28.4.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 123 af 12.5.2011, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT C 196 af 5.7.2011, s. 9.

(12) Der blev ikke modtaget besvarelser af spørgeskemaerne fra de to EU-producenter, de kinesiske eksporterende producenter eller fra nogen importører eller brugere. En producent i referencelandet, Argentina, besvarede spørgeskemaet.

(13) På grund af parternes manglende samarbejdsvilje blev der ikke gennemført kontrolbesøg.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

(14) Den vare, der er genstand for denne undersøgelse, er den samme som i den oprindelige og de efterfølgende undersøgelser, nemlig furfuraldehyd med oprindelse i Kina, i øjeblikket henhørende under KN-kode 2932 12 00 (»den pågældende vare«). Furfuraldehyd er også kendt som 2-furaldehyd eller furfural.

(15) Furfuraldehyd er en let gul væske med en karakteristisk skarp lugt, som fremstilles ved forarbejdning af forskellige former for landbrugsaffald. Furfuraldehyd har to hovedanvendelsesformål, idet varen anvendes som et selektivt opløsningsmiddel ved olieaffinering til fremstilling af smørelser og som råvare til forarbejdning til furfurylalkohol, der anvendes ved fremstilling af kunstharpsiks til støbeforme.

2. Samme vare

(16) Som i de tidligere undersøgelser blev det anset, at det furfuraldehyd, der fremstilles i Kina og eksporteres til Unionen, det furfuraldehyd, der fremstilles og sælges på hjemmemarkedet i referencelandet Argentina, og det furfuraldehyd, som EU-producenterne fremstiller og sælger i Unionen, har de samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og de samme grundlæggende anvendelsesformål. De anses derfor for at være samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

C. DUMPING

1. Generelt

(17) Ingen af de kinesiske eksporterende producenter samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen og fremlagde heller ikke oplysninger. Derfor måtte nedenstående resultater vedrørende dumping baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, navnlig data fra Eurostat, officielle importstatistikker fra Kina og oplysninger forelagt af virksomheden i referencelandet, Argentina.

2. Referenceland

(18) I henhold til bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), blev den normale værdi fastsat på grundlag af prisen eller den beregnede normale værdi i et egnet tredjeland med markedsøkonomi (»referencelandet«) eller prisen ved eksport fra referencelandet til andre lande, herunder Unionen, eller, hvor dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

(19) Som i den oprindelige undersøgelse blev Argentina i indledningsmeddelelsen foreslået som egnet referenceland med henblik på at fastsætte den normale værdi, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a). Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger til det foreslåede referenceland efter offentliggørelsen af indledningsmeddelelsen.

(20) En af producenterne af furfuraldehyd i Argentina samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen ved at besvare spørgeskemaet. Undersøgelsen viste, at Argentina har et konkurrencepræget marked for furfuraldehyd, hvor ca. 90 % af markedet er dækket af lokal produktion og resten af import fra tredjelande. Produktionsmængden i Argentina svarer til mere end 70 % af den mængde af den pågældende vare, som Kina eksporterer til Unionen med henblik på aktiv forædling. Det argentinske marked blev derfor anset for at være tilstrækkelig repræsentativt til at fastsætte den normale værdi for Kina.

(21) Som i de foregående undersøgelser blev det således konkluderet, at Argentina er et egnet referenceland i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a).

3. Dumping af import i NUP

3.1. Normal værdi

(22) Den normale værdi blev fastsat på grundlag af oplysningerne fra den samarbejdsvillige producent i referencelandet, dvs. på grundlag af den pris, der var betalt eller skulle betales på det argentinske hjemmemarked ved salg til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder, da salget havde fundet sted i normal handel.

(23) Dermed blev den normale værdi fastsat som den samarbejdsvillige argentinske producents vejede gennemsnitlige salgspris på hjemmemarkedet ved salg til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder.

(24) Det blev først konstateret, hvorvidt det samlede hjemmemarkedssalg af samme vare til uafhængige kunder var repræsentativt, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 2, dvs. om det svarede til 5 % eller mere af den samlede salgsmængde af den pågældende vare, som blev eksporteret til Unionen. Den samarbejdsvillige argentinske producents hjemmemarkedssalg var tilstrækkeligt repræsentativt i NUP.

(25) Kommissionen undersøgte derefter, om hjemmemarkedssalget af samme vare kunne anses for at have fundet sted i normal handel, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 4. Dette blev gjort ved for samme vare, som var blevet solgt på markedet i Argentina, at fastsætte, hvor stor en andel af salget på hjemmemarkedet til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder der var fortjenstgivende i NUP. Da alt salg af samme vare i NUP var fortjenstgivende, blev den normale værdi beregnet som et vejet gennemsnit af det samlede hjemmemarkedssalg.

3.2. Eksportpris

- (26) Da ingen af de kinesiske eksportører af den pågældende vare til Unionen samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, blev eksportpriserne fastsat på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger. Det blev konstateret, at det mest egnede grundlag var oplysningerne fra Eurostat om importen til Unionen af den pågældende vare. Selv om størsteparten af denne import fandt sted under ordningen for aktiv forædling (kinesisk furfuraldehyd blev videreforarbejdet til furfurylalkohol med henblik på eksport), var der ingen grund til at tro, at den ikke dannede et pålideligt grundlag for fastsættelsen af eksportprisen.

3.3. Sammenligning

- (27) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 10, i form af justeringer taget behørigt hensyn til visse forskelle i transport-, kredit- og forsikringsomkostninger, der påvirkede priserne og deres sammenlignelighed.

3.4. Dumpingmargen

- (28) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11, blev dumpingmargenen fastsat på grundlag af en sammenligning mellem et vejet gennemsnit af den normale værdi og det vejede gennemsnit af eksportpriserne i samme handelsled. Det fremgik af denne sammenligning, at dumpingmargenen var på 5,6 %.

4. De ændrede omstændigheders varige karakter

- (29) I forlængelse af undersøgelsen af, om der fandt dumping sted i NUP, blev sandsynligheden for fortsat dumping i tilfælde af ophævelse af foranstaltningerne undersøgt. Da ingen af de eksporterende producenter i Kina samarbejdede i forbindelse med denne undersøgelse, er nedenstående konklusioner baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.
- (30) Følgende elementer blev i den forbindelse undersøgt: Efterspørgslen og forbruget på det kinesiske hjemmemarked og udviklingen i den kinesiske eksport til Unionen under ordningen for aktiv forædling.
- (31) I henhold til de foreliggende oplysninger er forbruget af furfuraldehyd på hjemmemarkedet i Kina siden 2007 steget hurtigere (en gennemsnitlig årlig vækst på ca. 9 % for perioden 2007-2012) end den kinesiske produktionskapacitet for den pågældende vare (ca. + 6 %). Stigningen i furfuralforbruget på hjemmemarkedet i Kina skyldes hovedsageligt den stigende efterspørgsel efter den vigtigste færdigvare, der fremstilles af furfuraldehyd, dvs. furfurylalkohol. Den kinesiske produktion af furfurylalkohol har været drastisk stigende siden 1999, hvilket afspejler et øget fokus på furfuralprodukter af højere kvalitet og stigende efterspørgsel efter furanhar-piks i støbeindustrien.

- (32) Desuden har den indenlandske efterspørgsel efter majs-kolber, det vigtigste råmateriale for kinesiske furfuralde-hydproducenter, været voksende. Med stigningen i verdens befolkningstal, navnlig i Kina og Indien, og ændringen fra en kornbaseret kost til en proteinbaseret kost, forventes den globale efterspørgsel efter majs at vokse endnu hurtigere. Kina har verdens næststørste forbrug af majs. Ud over stigningen i den industrielle anvendelse af majs stiger den kinesiske efterspørgsel efter foder og animalsk produktion med 3 til 6 % om året. Mens Kinas majsforbrug er steget kraftigt igennem de senere år, har landets produktion ikke kunnet holde trit med efterspørgslen. Det forventes, at majseksporten fra USA til Kina vil blive femdoblet i perioden 2011-2015. Det skal også bemærkes, at kinesiske furfuralpro-ducenter møder mere og mere konkurrence fra xylose-og xylitolproducenter, som anvender samme råvare (majskolber).

- (33) Hvad angår den kinesiske eksport til Unionen i NUP, bør det bemærkes, at næsten al furfuraldehyd fra det pågæl-dende land udelukkende indføres under ordningen for aktiv forædling. Denne praksis blev indledt i 2000, og ca. 75 % af de mængder furfuraldehyd, der sendes til Unionen fra Kina hvert år uden at være pålagt antidum-pingtold, skal forarbejdes yderligere til furfurylalkohol, der er bestemt til eksport til tredjelande. Siden 2001 er det pågældende lands import på det frie marked næsten fuldstændig ophørt.

- (34) De langsigtede ændringer i den indenlandske efter-spørgsel efter furfural i Kina og den stramme udbuds-og efterspørgselssituation på det kinesiske majsmarked samt strukturen i den kinesiske import til Unionen, jf. den foregående betragtning, synes at have ført til en ændring i omfanget af de kinesiske eksporterende producenters dumpingpraksis. En sammenligning af de kinesiske eksportpriser ved salg til Unionen og den pågældende vares normale værdi, behørigt justeret, viser et fald i dumpingmargenen i NUP sammenlignet med den tidligere udløbsundersøgelse.

- (35) Det kan konkluderes, at ovenstående analyse viser, at ændringerne i efterspørgslen og forbruget af majs-kolber og furfuraldehyd på det kinesiske hjemmemarked og dermed priserne er af varig karakter. Det kan derfor konkluderes, at den kinesiske eksport til Unionen ikke vil stige betydeligt, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

D. EU-ERHVERVSGRENER

- (36) EU-erhvervsgrenen består af to virksomheder: Lenzing AG (Østrig) og Tanin Sevnica kemicalna industrija d.d. (Slo-venien), som tilsammen tegner sig for 100 % af EU-produktionen af samme vare i NUP. På dette

grundlag udgør de to EU-producenter EU-erhvervsgrenen, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4. Ingen af virksomhederne besvarede de spørgeskemaer, der blev sendt til dem, eller samarbejdede fuldt ud i undersøgelsen.

- (37) I betragtning af den manglende samarbejdsvilje fra EU-erhvervsgrenens side er dataene til undersøgelse af situationen på EU-markedet og den skade, som EU-erhvervsgrenen er blevet forvoldt på grund af dumpingimporten fra Kina, blevet taget fra de foreliggende faktiske oplysninger, herunder data udledt af oplysninger, der er indsamlet i forbindelse med den seneste udløbsundersøgelse, som dækkede perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. marts 2010. Alle kilder til dataene i nedenstående tabeller vedrører derfor perioden 2007-2009, medmindre andet er angivet. Nutrafur, den spanske producent, der indgav den oprindelige klage i 1994 under navnet Furfural Espanol S.A., indstillede produktionen i oktober 2008. Nutrafurs produktionstal i 2008 indgik i forbruget på EU-markedet. Af fortrolighedshensyn er oplysningerne om EU-erhvervsgrenens resultater angivet som indekstal.

E. SITUATION PÅ EU-MARKEDET

1. Forbrug på EU-markedet

- (38) EU-forbruget af furfuraldehyd i 2008 og 2009 blev fastsat på grundlag af EU-erhvervsgrenens efterprøvede salgsmængder på EU-markedet (inklusive Nutrafurs salg indtil 2008, mens virksomheden stadig producerede furfuraldehyd) plus importen fra Kina under ordningen for aktiv forædling og importen fra andre tredjelande med henblik på fri omsætning baseret på tal fra importøren International Furan Chemicals BV (»IFC«), som blev efterprøvet under den seneste udløbsundersøgelse, og data fra Eurostat. Da Eurostat af fortrolighedshensyn ikke videregiver samtlige oplysninger, er der kun blevet anvendt data fra Eurostat i forbindelse med importen fra andre tredjelande, med undtagelse af Kina og Den Dominikanske Republik, eftersom IFC er den eneste importør af furfuraldehyd fra disse lande.
- (39) De foreliggende faktiske oplysninger blev anvendt for 2010 og NUP på grund af den manglende samarbejdsvilje fra både EU-erhvervsgrenens og den eneste importørs side og på grund af fortroligheden af store mængder data, som Eurostat normalt stiller til rådighed. Da der ikke er tegn på det modsatte, var der ingen grund til at antage, at der er sket en markant ændring i EU-forbruget siden 2009, og det blev anset, at det forblev på samme niveau i 2010 og NUP.
- (40) På dette grundlag faldt EU-forbruget med 17 % i den betragtede periode, dvs. fra 45 738 ton i 2008 til 38 000 ton i NUP.

Tabel 1 EU-forbruget

År	2008	2009	2010	NUP
Ton	45 738	38 175	38 000	38 000
Indeks (2008 = 100)	100	83	83	83
År/år-udvikling		- 17	0	0

Kilde: EU-erhvervsgrenens og IFC's efterprøvede spørgeskemabesvarelser og Eurostat

2. Import fra Kina

2.1. Mængde, markedsandel og priser

- (41) Ifølge kinesiske eksportstatistikker fandt importen fra Kina sted under proceduren for aktiv forædling i NUP. Importen fra Kina under ordningen for aktiv forædling steg fra 10 002 ton i 2008 til 13 975 ton i NUP, dvs. med 40 %. I løbet af den betragtede periode steg den kinesiske andel af markedet under ordningen for aktiv forædling fra 22 % til 37 %, dvs. med 15 procentpoint.
- (42) Prisen på importen fra Kina under ordningen for aktiv forædling steg med 47 %, fra 1 014 EUR pr. ton i 2008 til 1 488 EUR pr. ton i NUP. Det skal bemærkes, at priserne på importen fra Kina i NUP steg kraftigt og nåede et højdepunkt på over 1 700 EUR pr. ton.

Tabel 2 Import fra Kina

År	2008	2009	2010	NUP
Ton	10 002	5 159	8 375	13 975
Indeks (2008 = 100)	100	52	84	140
År/år-udvikling		- 48	32	56
Markedsandel	22 %	14 %	22 %	37 %
Pris, EUR/ton	1 014	690	1 362	1 488
Indeks (2008 = 100)	100	68	134	147

Kilde: efterprøvet spørgeskemabesvarelse fra IFC og kinesiske eksportstatistikker

3. Importen fra andre tredjelande og dens priser

- (43) Som det var tilfældet i den oprindelige undersøgelse, skal det bemærkes, at importen fra Den Dominikanske Republik udelukkende fandt sted fra et moderselskab til dets europæiske datterselskab med det formål at fremstille furfurylalkohol. Priserne for disse transaktioner er derfor overførselspriser mellem forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der måske ikke afspejler de reelle markedspriser. På grund af den manglende samarbejde fra den pågældende importørs side og fortroligheden af Eurostats data blev det antaget, at importen fra Den Dominikanske Republik og dens priser forblev konstante i 2010 og NUP.

Tabel 3 Import til Unionen fra Den Dominikanske Republik

År	2008	2009	2010	NUP
Ton	27 662	24 996	25 000	25 000
Indeks (2008 = 100)	100	90	90	90
År/år-udvikling		- 10	0	0
Markedsandel	60 %	65 %	66 %	66 %
Pris, EUR/ton	982	582	582	582
Indeks (2008 = 100)	100	59	59	59

- (44) Ifølge Eurostat udviklede importen af furfuraldehyd til Unionen fra andre lande end Kina og dens gennemsnitspriser sig således:

Tabel 4 Import til Unionen fra andre tredjelande

År	2008	2009	2010	NUP
Ton	1 583	1 226	138	162
Indeks (2008 = 100)	100	77	9	10
År/år-udvikling		- 23	- 68	1
Markedsandel	3 %	3 %	1 %	1 %
Pris, EUR/ton	997	632	1 473	1 685
Indeks (2008 = 100)	100	63	148	169

4. Eksporten fra Unionen til andre tredjelande og dens priser

- (45) I den betragtede periode var der kun data tilgængelige for 2008 og 2009. Der var ingen pålidelige statistiske data til rådighed til vurdering af udviklingen i datasættet i 2010 og NUP. I mangel af samarbejde fra EU-erhvervsgrenens side blev de foreliggende faktiske oplysninger benyttet, og det blev antaget, at eksporten fra Unionen vil fortsætte på samme niveau som i 2009 med en prisstigning på linje med den, der blev konstateret på EU-markedet.

Tabel 5 EU-erhvervsgrenens eksport til andre tredjelande og dens priser

År	2008	2009	2010	NUP
Mængder — Indeks (2008 = 100)	100	155	155	155
År/år-udvikling		55	0	0
Priser — Indeks (2008 = 100)	100	77	134	147
År/år-udvikling		- 23	57	13

5. EU-erhvervsgrenens økonomiske situation

- (46) EU-erhvervsgrenens økonomiske situation, dvs. situationen for de to virksomheder, Lenzing og Tanin, analyseres nedenfor under anvendelse af data, der er indsamlet i forbindelse med udløbsundersøgelsen, samt foreliggende faktiske oplysninger for den nuværende undersøgelsesperiode (NUP).

5.1. Produktion

- (47) EU-erhvervsgrenens samlede produktion af samme vare steg med 5 % indtil 2009. I mangel af andre oplysninger blev det antaget, at produktionen forblev stabil i 2010 og NUP.

Tabel 6 EU-produktionen

År	2008	2009	2010	NUP
Indeks (2008 = 100)	100	105	105	105
År/år-udvikling		5	0	0

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.2. Produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (48) EU-erhvervsgrenens samlede produktionskapacitet ændrede sig ikke i 2008 og 2009. På grund af den manglende samarbejdsvilje fra EU-erhvervsgrenens side blev det antaget, at kapacitet og kapacitetsudnyttelse forblev uændret i 2010 og NUP.

Tabel 7 Unionens kapacitet

År	2008	2009	2010	NUP
Indeks (2008 = 100)	100	100	100	100
Kapacitetsudnyttelse	92 %	96 %	96 %	96 %

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.3. Lagerbeholdninger

- (49) På grund af den manglende samarbejdsvilje fra EU-erhvervsgrenens side blev det antaget, at lagerbeholdningerne forblev på samme niveau som ved udgangen af 2009.

Tabel 8 Lagre

År	2008	2009	2010	NUP
Indeks (2008 = 100)	100	56	56	56
År/år-udvikling		- 44	0	0

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.4. Salgsmængde og markedsandel

- (50) EU-erhvervsgrenens salg til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen steg med 12 % fra

2008 til 2009. Da der ikke forelå oplysninger fra EU-erhvervsgrenen, blev det antaget, at salgsmængden ikke steg i 2010 eller NUP.

Tabel 9 Salgsmængde og Unionens markedsandel

År	2008	2009	2010	NUP
Indeks (2008 = 100)	100	112	112	112
Markedsandel	10-20 %	14-24 %	14-24 %	14-24 %

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.5. Gennemsnitlige salgspriser

- (51) I den betragtede periode steg EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige salgspriser på markedet i Unionen markant, dvs. med 36 %. Dette skyldtes en større prisstigning i 2010 og NUP.

Tabel 10 Gennemsnitlig salgspris i Unionen

År	2008	2009	2010	NUP
Indeks (2008 = 100)	100	89	108	136
År/år-udvikling		- 11	19	28

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne samt oplysninger, som blev stillet til rådighed for Kommissionen

5.6. Gennemsnitlige produktionsomkostninger

- (52) Da EU-erhvervsgrenen ikke forelagde oplysninger om produktionsomkostningerne for 2010 og NUP, blev der lagt 6 % til tallene fra den foregående udløbsundersøgelse for at tage hensyn til inflationen i perioden.

Tabel 11 Gennemsnitlige produktionsomkostninger

År	2008	2009	2010	NUP
Indeks (2008 = 100)	100	100	102	106
År/år-udvikling		0	2	4

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.7. Rentabilitet og likviditet

- (53) Beregningen af EU-erhvervsgrenens fortjeneste baseret på pris- og omkostningsoplysningerne ovenfor viste en markant stigning i den betragtede periode på grund af prisstigningerne på EU-markedet og ingen tegn på stigning i produktionsomkostningerne ud over inflationen. Da der ikke foreligger andre oplysninger, vurderes det, at likviditeten har fulgt en tendens svarende til tendensen for rentabiliteten.

Tabel 12 Rentabilitet og likviditet

År	2008	2009	2010	NUP
Rentabilitet — Indeks (2008 = 100)	100	96	153	297
År/år-udvikling		- 4	57	144
Likviditet — Indeks (2008 = 100)	100	34	69	69
År/år-udvikling		- 66	35	0

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.8. Investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital

- (54) Da der ikke forelå oplysninger fra EU-erhvervsgrenen, blev det på baggrund af prisstigningerne i 2010 og NUP antaget, at der var en tilbagevenden til det investeringsniveau, som kunne konstateres i 2007. Det er blevet antaget, at investeringsafkastet fulgte samme tendens som rentabiliteten, der er vist i tabel 12.

Tabel 13 Investeringer og investeringsafkast

År	2008	2009	2010	NUP
Investeringer — Indeks (2008 = 100)	100	3	163	163
År/år-udvikling		- 97	160	0
Investeringsafkast — Indeks (2008 = 100)	100	- 4	100	200
År/år-udvikling		- 104	104	100

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.9. Beskæftigelse og produktivitet

- (55) Da der ikke foreligger oplysninger fra EU-erhvervsgrenen for 2010 og NUP, er det blevet antaget, at beskæftigelsen og produktiviteten forblev konstant i den betragtede periode.

Tabel 14 Beskæftigelse og produktivitet

År	2008	2009	2010	NUP
Beskæftigelse — Indeks	100	100	100	100
Produktivitet (ton/ansat) — Indeks	100	100	100	100
Arbejdskraftomkostninger — Indeks	100	100	100	100

Kilde: efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne

5.10. Dumpingmargenens størrelse

- (56) Trods den manglende samarbejdsvilje fra de kinesiske eksporterende producenters side foretog Eurostat en analyse af omfanget og værdien af importen samt et skøn over markedsandelen. Den væsentlige prisstigning i 2010 og 2011 har reduceret dumpingmargenen fra Kina drastisk siden udløbsundersøgelserperioden.

5.11. Genrejsning efter dumpingimport

- (57) Som det fremgår af den positive udvikling i de fleste af ovennævnte indikatorer, er EU-erhvervsgrenens økonomi blevet fuldt ud genrejst efter de skadelige virkninger af de meget lave dumpingpriser på importen fra Kina, som blev konstateret i forbindelse med tidligere undersøgelser.

6. Konklusion om EU-erhvervsgrenens økonomiske situation

- (58) Foranstaltningerne over for Kina har haft positive virkninger for EU-erhvervsgrenens økonomiske situation, eftersom de fleste skadesindikatorer udviklede sig positivt: Produktion, salgsmængde og salgsværdi steg mellem 2008 og NUP. På baggrund af den betydelige stigning i priserne på EU-markedet opnår EU-erhvervsgrenen dog nu en fortjeneste, som langt overstiger den målfortjeneste, som for at sikre erhvervsgrenens udvikling blev fastsat til 5 % i forbindelse med den oprindelige undersøgelse.
- (59) I betragtning af den betydelige stigning i priserne på EU-markedet i NUP og uden tegn på en samtidig stigning i omkostningerne konkluderes det, at EU-erhvervsgrenen ikke har lidt væsentlig skade, jf. artikel 3, stk. 5.

7. Konklusion om den varige karakter af de ændrede omstændigheder

- (60) Der er taget højde for, hvorvidt prisstigningen på EU-markedet er en varig ændring af omstændighederne set i forhold til resultaterne af den tidligere udløbsundersøgelse. De foreliggende oplysninger viser, at priserne på EU-markedet stiger hurtigt, når op på niveauet fra 2008 og derefter overstiger disse beløb, hvorimod udløbsundersøgelsen viste faldende priser. I modsætning til situationen i forbindelse med udløbsundersøgelsen blev der desuden ikke fundet tegn på underbud. I udløbsundersøgelsen udviste rentabiliteten en nedadgående tendens, men data fra perioden efter afslutningen af den undersøgelse viser, at rentabiliteten igen stiger hurtigt, når op på niveauet for 2008 og derefter overstiger dette niveau.
- (61) Det blev dog analyseret, hvorvidt prisændringerne efter afslutningen af udløbsundersøgelserperioden kunne skyldes en særligt dårlig høstsæson i Kina, da furfuraldehyd fremstilles af landbrugsaffald. Prisen er dog ikke faldet betydeligt siden høstsæsonen ultimo 2010, og

dette blev derfor ladet ude af betragtning. Det fremgik, at der havde været en stigning i priserne på import med oprindelse i Kina som følge af den langvarige vækst i den indenlandske efterspørgsel efter furfuraldehyd og de stigende råvareomkostninger i det pågældende land. Som følge af manglende samarbejdsvilje fra de kinesiske eksporterende producenters side kunne dette ikke efterprøves, men Kommissionen blev ikke forelagt beviser for, at dette ikke skulle være tilfældet.

- (62) På baggrund af de oplysninger, som Kommissionen således har adgang til, og da der ikke er forelagt oplysninger, som viser, at de omhandlede prisstigninger er af midlertidig karakter, konkluderes det, at denne ændring er af varig karakter.

F. AFSLUTNING AF ANTIDUMPINGPROCEDUREN OG OPHÆVELSE AF DE GÆLDENDE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

- (63) I lyset af ovenstående anses det, at denne fornyede antidumpingundersøgelse bør afsluttes og de gældende antidumpingforanstaltninger ophæves.
- (64) Alle parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for at anbefale, at de gældende foranstaltninger ophæves. De fik også en frist, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til fremlæggelsen af oplysninger. Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger.
- (65) Det følger af ovenstående, at nærværende antidumpingundersøgelse bør afsluttes, at de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 453/2011 på importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina, bør afsluttes, og at den gældende told bør ophæves —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Interimsundersøgelsen af antidumpingtolden på importen af 2-furaldehyd (også kaldet furfuraldehyd eller furfural), i øjeblikket henhørende under KN-kode 2932 12 00 og med oprindelse i Folkerepublikken Kina, afsluttes.

Artikel 2

Gennemførelsesforordning (EU) nr. 453/2011 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. juni 2012.

På Rådets vegne

M. FREDERIKSEN

Formand

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 542/2012

af 25. juni 2012

om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. december 2011 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 ⁽²⁾, der fastlægger en ajourført liste over de personer, grupper og enheder, som forordning (EF) nr. 2580/2001 finder anvendelse på.
- (2) Rådet har, hvor det var praktisk muligt, forelagt alle personer, grupper og enheder en begrundelse for, hvorfor de er opført på listen i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011.
- (3) I en bekendtgørelse offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* gjorde Rådet de personer, grupper og enheder, der er opført på listen i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011, opmærksom på, at det havde besluttet at bevare dem på listen. Rådet gjorde også de pågældende personer, grupper og enheder opmærksom på, at de kunne indgive anmodning om at få Rådets begrundelse for, at de var opført på listen, medmindre begrundelsen allerede var blevet meddelt dem. Visse personer og grupper fik forelagt en ændret begrundelse.
- (4) Rådet har foretaget en fuldstændig gennemgang af listen over de personer, grupper og enheder, som forordning

(EF) nr. 2580/2001 finder anvendelse på, som påkrævet i henhold til artikel 2, stk. 3, i den pågældende forordning. Det har i den forbindelse taget hensyn til de bemærkninger, som de berørte personer har indgivet til Rådet.

- (5) Rådet har konkluderet, at de personer, grupper og enheder, der er opført på listen i bilaget til denne forordning, har været involveret i terrorhandlinger som omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3, i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP af 27. december 2001 om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme ⁽³⁾, at der er truffet en afgørelse for så vidt angår disse af en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i nævnte fælles holdning, og at de fortsat bør være omfattet af de specifikke restriktive foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2580/2001.
- (6) Listen over de personer, grupper og enheder, som forordning (EF) nr. 2580/2001 finder anvendelse på, bør ajourføres i overensstemmelse hermed, og gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011 bør ophæves —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001, erstattes af listen i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1375/2011 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ EUT L 343 af 23.12.2011, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

BILAG

Liste over personer, grupper og enheder, jf. artikel 1**1. Personer**

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), født den 11. august 1960 i Iran. Pasnr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, født i Al Ihsa (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, født den 16.10.1966 i Tarut (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), født den 6. eller 15. marts 1955 i Iran. Iransk og amerikansk statsborger. Pasnr.: C2002515 (Iran); Pasnr.: 477845448 (USA). Nationalt id-nr.: 07442833, udløbsdato 15. marts 2016 (amerikansk kørekort).
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), født den 8.3.1978 i Amsterdam (Nederlandene) – medlem af "Hofstadgroep"
6. FAHAS, Sofiane Yacine, født den 10.9.1971 i Algier (Algeriet) – medlem af "al-Takfir" og "al-Hijra"
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, født i 1963 i Libanon, libanesisk statsborger
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Abdul), født den 14.4.1965 eller den 1.3.1964 i Pakistan, pas nr. 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlae, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), født cirka 1957 i Iran. Adresser: 1) Kermanshah, Iran, 2) Mehran militærbase, Ilamprovinsen, Iran.
10. SHAKURI Ali Gholam, født cirka 1965 i Teheran, Iran
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), født den 11. marts 1957 i Iran. Iransk statsborger. Pasnr.: 008827 (iransk diplomatpas), udstedt 1999. Titel: generalmajor.
12. WALTERS, Jason Theodore James (alias Abdullah, alias David), født den 6.3.1985 i Amersfoort (Nederlandene), pas nr. NE8146378 (Nederlandene) – medlem af "Hofstadgroep"

2. Grupper og enheder

1. "Abu Nidal Organisation" – "ANO" (alias "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" ("Sorte September"), alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims")
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al Aqsa-Martyrernes Brigade")
3. "Al-Aqsa. e.V."
4. "Al-Takfir" og "al-Hijra"
5. "Babbar Khalsa"
6. "Det Filippinske Kommunistparti", herunder "New People's Army" – "NPA", Filippinerne
7. "Gama'a al-Islamiyya" (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") ("Islamisk Gruppe" – "IG")
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front")
9. "Hamas", herunder "Hamas-Izz al-Din al-Qassem"
10. "Hizbul Mujahideen" – "HM"
11. "Hofstadgroep"
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development"
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF"
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF"
15. "Det Kurdiske Arbejderparti" – "PKK", (alias "KADEK", alias "KONGRA-GEL")

16. "De Tamilske Tigre" – "LTTE"
 17. "Ejército de Liberación Nacional" ("Den Nationale Befrielseshær")
 18. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palæstinensisk Islamisk Jihad") – "PIJ"
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse") – "PFLP"
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse-Generalkommandoen") (alias "PFLP-General Command")
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "FARC" ("Colombias Væbnede Revolutionære Styrker")
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi" – "DHKP/C" (alias "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party")
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den Lysende Sti")
 24. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland) (Al Aqsa-foreningen i Nederlandene)
 25. "Teyrbazen Azadiya Kurdistan" – "TAK" (alias "Kurdistan Freedom Falcons", alias "Kurdistan Freedom Hawks")
-

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 543/2012

af 25. juni 2012

om gennemførelse af artikel 11, stk. 1, i forordning (EU) nr. 753/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 753/2011 af 1. august 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 1. august 2011 forordning (EU) nr. 753/2011.
- (2) Den 18. maj 2012 vedtog komitéen, der er nedsat i henhold til punkt 30 i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1988 (2011), ændringer af listen

over personer, grupper, virksomheder og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

- (3) Bilag I til forordning (EU) nr. 753/2011 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EU) nr. 753/2011 ændres hermed som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 199 af 2.8.2011, s. 1.

BILAG

Oplysningerne i bilag I til forordning (EU) nr. 753/2011 om nedennævnte personer erstattes af de nedenfor nævnte oplysninger.

A. Personer knyttet til Taleban

1. **Shams Ur-Rahman Abdul Zahir** (*alias* **a**) Shamsurrahman, **b**) Shams-u-Rahman, **c**) Shamsurrahman Abdulrahman, **d**) Shams ur-Rahman Sher Alam)

Titel: **a**) Mullah, **b**) Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets vicelandbrugsminister. **Fødselsdato:** 1969. **Fødested:** landsbyen Waka Uzbini, Sarobidistriktet, Kabulprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Nationalt identifikationsnr.:** **a**) 2132370 (afghansk nationalt identifikationskort (tazkira)). **b**) 812673 (afghansk nationalt identifikationskort (tazkira)). **Andre oplysninger:** **a**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **b**) involveret i narkotikahandel, **c**) tilhører Ghilzaistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

I juni 2007 var Shams ur-Rahman Sher Alam det Talebanmedlem, der var ansvarlig for Kabulprovinsen. Han var ansvarlig for Talebans militære operationer i og rundt om Kabul og har været involveret i mange angreb.

2. **Ubaidullah Akhund Yar Mohammed Akhund** (*alias* **a**) Obaidullah Akhund, **b**) Obaid Ullah Akhund)

Titel: **a**) Mullah, **b**) Hajji, **c**) Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets forsvarsminister. **Fødselsdato:** **a**) ca. 1968 **b**) 1969. **Fødested:** **a**) landsbyen Sangisar, Panjwaidistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **b**) Arghandabdistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **c**) Nalghamområdet, Zheraydistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) var en af Mullah Mohammed Omars stedfortrædere, **b**) var medlem af Talebans øverste råd med ansvar for militæroperationer, **c**) arresteret i 2007 og varetægtsfængslet i Pakistan, **d**) angiveligt død i marts 2010, **e**) ved ægteskab knyttet til Saleh Mohammad Kakar Akhtar Muhammad, **f**) tilhørte Alokozaistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 25.1.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Ubaidullah Akhund var en af Mullah Omars stedfortrædere og medlem af Talebans ledelse, ansvarlig for militære operationer.

3. **Mohammad Jawad Waziri**

Grunde til opførelse på listen: Udenrigsministeriets afdelingen for FN-anliggender under Talebanstyret. **Fødselsdato:** ca. 1960. **Fødested:** **a**) Jaghatudistriktet, Maidan Wardak-provinsen, Afghanistan, **b**) Sharanadistriktet, Paktia-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan. **b**) tilhører Wazirstammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

4. **Nazir Mohammad Abdul Basir** (*alias* Nazar Mohammad).

Titel: **a**) Mawlawi, **b**) Sar Muallim. **Grunde til opførelse på listen:** **a**) borgmester i byen Kunduz, **b**) fungerende guvernør for Kunduzprovinsen (Afghanistan) under Talebanstyret. **Fødselsdato:** 1954. **Fødested:** landsbyen Malaghi, Kunduzdistriktet, Kunduzprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** Angiveligt død den 9. november 2008. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

5. **Abdulhai Salek**

Titel: Mawlawi **Grunde til opførelse på listen:** Guvernør for Uruzganprovinsen under Talebanstyret. **Fødselsdato:** ca. 1965. **Fødested:** landsbyen Awlyatak, Gardan Masjid-området, Chaki Wardak-distriktet, Maidan Wardak-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) angiveligt død i det nordlige Afghanistan i 1999, **b**) tilhørte Wardakstammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

6. **Abdul Latif Mansur** (*alias* **a**) Abdul Latif Mansoor, **b**) Wali Mohammad)

Titel: Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets landbrugsminister. **Fødselsdato:** ca. 1968. **Fødested:** **a**) Zurmatdistriktet, Paktia-provinsen, Afghanistan, **b**) Garda Saraydistriktet, Paktia-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) medlem af Talebans Miram Shah-shura siden maj 2007, **b**) medlem af Talebans øverste råd og leder af Talebans politiske kommission siden 2009, **c**) Talebanleder i det østlige Afghanistan siden 2010, **d**) medlem af Taliban med ansvar for Nangarharprovinsen, Afghanistan siden slutningen af 2009, **e**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **f**) tilhører Sahakstammen (Ghilzai). **Dato for FN's opførelse på listen:** 31.1.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Abdul Latif Mansur var fra maj 2007 medlem af Talebans Miram Shah-råd. Han var Talebans skyggeguvernør for Nangarharprovinsen, Afghanistan, i 2009 og leder af Talebans politiske kommission i midten af 2009. I maj 2010 var Abdul Latif Mansur en højtstående Talibanleder i det østlige Afghanistan.

7. **Allah Dad Tayeb Wali Muhammad** (*alias* **a**) Allah Dad Tayyab, **b**) Allah Dad Tabeeb).

Titel: **a**) Mullah, **b**) Hajji. **Grunde til opførelse på listen:** Talibanstyrets vicekommunikationsminister. **Fødselsdato:** ca. 1963. **Fødested:** **a**) Ghorakdistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **b**) Neshdistriktet, Uruzganprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** tilhører Popalzaistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 25.1.2001.

8. **Zabihullah Hamidi** (*alias* Taj Mir).

Grunde til opførelse på listen: Talibanstyrets viceminister for videregående uddannelse. **Fødselsdato:** 1958-1959. **Fødested:** landsbyen Payeen Bagh, Kahmarddistriktet, Bamyánprovinsen, Afghanistan. **Adresse:** Dashti Shor area, Mazari Sharif, Balkhprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

9. **Mohammad Yaqoub**

Titel: Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** chef for Bakhtar Information Agency (BIA) under Talibanstyret. **Fødselsdato:** ca. 1966. **Fødested:** **a**) Shahjoidistriktet, Zabolprovinsen, Afghanistan **b**) Jandadistriktet, Ghazni-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) medlem af Talebans kulturkommission, **b**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **c**) tilhører Kharotistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Mohammad Yaqoub har siden 2009 været et ledende medlem af Taliban i Yousef Khel-distriktet i Paktikaprovinsen.

10. **Mohammad Shafiq Ahmadi**

Titel: Mullah. **Grunde til opførelse på listen:** Talibanstyrets guvernør for Samanganprovinsen. **Fødselsdato:** 1956-1957. **Fødested:** Tirin Kot-distriktet, Uruzganprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

11. **Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada** (*alias* **a**) Ahmad Jan Akhunzada **b**) Ahmad Jan Akhund Zada).

Titel: **a**) Mawlawi **b**) Mullah. **Grunde til opførelse på listen:** Talibanstyrets guvernør for Zabol- og Oruzgan-provinserne. **Fødselsdato:** 1966-1967. **Fødested:** **a**) landsbyen Lablan, Dehrawooddistriktet, Oruzganprovinsen, Afghanistan, **b**) Zurmatdistriktet, Paktiaprovinen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) medlem af Taliban med ansvar for Oruzganprovinsen, Afghanistan, siden begyndelsen af 2007, **b**) svoger til Mullah Mohammed Omar, **c**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan. **Dato for FN's opførelse på listen:** 25.1.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Ahmad Jan Akhunzada Shukoor Akhunzada har været Talibanmedlem med ansvar for Oruzganprovins siden starten af 2007.

12. **Khalil Ahmed Haqqani** (*alias* **a**) Khalil Al-Rahman Haqqani, **b**) Khalil ur Rahman Haqqani, **c**) Khaleel Haqqani).

Titel: Hajji. **Adresse:** **a**) Peshawar, Pakistan, **b**) nær Dergey Manday Madrasa i landsbyen Dergey Manday, nær Miram Shah i agenturet Nordwaziristan (NWA) i de føderalt forvaltede stammeområder (FATA), Pakistan, **c**) landsbyen Kayla nær Miram Shah i agenturet Nordwaziristan (NWA) i de føderalt forvaltede stammeområder (FATA), Pakistan, **d**) landsbyen Sarana Zadrán, Paktiaprovinen, Afghanistan. **Fødselsdato:** **a**) 1.1.1966, **b**) mellem 1958 og 1964. **Fødested:** landsbyen Sarana, Garda Saray-området, Waza Zadrán-distriktet, Paktiaprovinen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) ledende medlem af Haqqaninetværket, som opererer fra Nord-waziristan i de føderalt forvaltede stammeområder i Pakistan, **b**) er tidligere rejst til Dubai, De Forenede Arabiske Emirater, for at skaffe midler, **c**) bror til Jalaluddin Haqqani og onkel til Sirajuddin Jallaloudine Haqqani. **Dato for FN's opførelse på listen:** 9.2.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Khalil Ahmed Haqqani er et højtstående medlem af Haqqaninetværket, en militant gruppe med tilknytning til Taliban, der opererer fra agenturet Nordwaziristan i de føderalt forvaltede stammeområder i Pakistan. Haqqaninetværket, der stod i spidsen for oprøret i Afghanistan, blev stiftet af Khalil Haqqanis bror, Jalaluddin Haqqani (TI.H.40.01.), der gik ind i Mullah Mohammed Omars Talibanstyre i midten af 1990'erne.

Khalil Haqqani skaffer midler på Talebans og Haqqaninetværkets vegne og rejser ofte til udlandet for at møde økonomiske støtter. Fra september 2009 er Khalil Haqqani rejst til Golfstaterne og har skaffet midler fra kilder der og fra kilder i Syd- og Østasien.

Khalil Haqqani yder også støtte til Taleban og Haqqaninetværket, der opererer i Afghanistan. Fra begyndelsen af 2010 skaffede Khalil Haqqani midler til Talebanceller i Logarprovinsen i Afghanistan. I 2009 leverede og kontrollerede Khalil Haqqani ca. 160 kombattanter i Logarprovinsen i Afghanistan og var en blandt flere med ansvar for tilbageholdelsen af fanger, som Taleban og Haqqaninetværket havde taget blandt modstanderne. Khalil Haqqani har modtaget ordrer til Talebanoperationer fra Sirajuddin Haqqani, der er hans nevø.

Khalil Haqqani har også optrådt på vegne af al-Qaeda og været knyttet til dets militæroperationer. I 2002 udsendte Khalil Haqqani mandskab til at styrke al-Qaeda-elementer i Paktiaprovinen i Afghanistan.

13. **Badrudin Haqqani** (*alias* Atiqullah).

Adresse: Miram Shah, Pakistan. **Fødselsdato:** ca. 1975-1979. **Fødested:** Miramshah, Nordwaziristan, Pakistan. **Andre oplysninger:** a) øverstbefalende for Haqqaninetværket og medlem af Taleban shuraen i Miram Shah, b) har været med til at lede angreb mod mål i Sydøstafghanistan, c) søn af Jalaluddin Haqqani, bror til Sirajuddin Jalaloudine Haqqani og Nasiruddin Haqqani, nevø til Khalil Ahmed Haqqani. **Dato for FN's opførelse på listen:** 11.5.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Badrudin Haqqani er den operative leder for Haqqaninetværket, en militant gruppe med tilknytning til Taleban, der opererer fra agenturet Nordwaziristan i de føderalt forvaltede stammeområder i Pakistan. Haqqaninetværket har stået i spidsen for oprøret i Afghanistan og er ansvarligt for mange højprofilerede angreb. Haqqaninetværkets ledelse består af de tre ældste sønner af stifteren Jalaluddin Haqqani, der gik ind i Mullah Mohammed Omars Talebanstyre i midten af 1990'erne. Badruddin er søn af Jalaluddin og bror til Nasiruddin Haqqani og Sirajuddin Haqqani samt nevø til Khalil Ahmed Haqqani.

Badrudin deltager i ledelsen af oprørere, der er tilsluttet Taleban, og udenlandske kombattanter i angreb på mål i det sydøstlige Afghanistan. Badruddin sidder på Miram Shah shuraen under Taleban, der har myndighed over Haqqaninetværkets aktiviteter.

Badrudin menes også at stå for bortførelser for Haqqaninetværket. Han har været ansvarlig for bortførelsen af talrige afghanere og udlændinge i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan.

14. **Malik Noorzai** (*alias:* a) Hajji Malik Noorzai, b) Hajji Malak Noorzai, c) Haji Malek Noorzai d) Haji Maluk, e) Haji Aminullah).

Titel: Hajji. **Adresse:** a) Boghra Road, landsbyen Miralzei, Chaman, Baluchistanprovinsen, Pakistan, b) Kalay Rangin, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan. **Fødselsdato:** a) 1957, b) 1960. **Fødested:** grænsebyen Chaman, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** a) talebanfinancier, b) ejer virksomheder i Japan og rejser ofte til Dubai, De Forenede Arabiske Emirater og Japan, c) har siden 2009 fremmet Talebanaktiviteter, bl.a. gennem rekruttering og logistisk støtte, d) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, e) tilhører Noorzaistammen, f) bror til Faizullah Khan Noorzai. **Dato for FN's opførelse på listen:** 04.10.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Malik Noorzai er forretningsmand med base i Pakistan, som har ydet finansiel støtte til Taleban. Malik og hans bror, Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan, har investeret millioner af dollars i forskellige virksomheder for Taleban. I slutningen af 2008 henvendte repræsentanter for Taleban sig til Malik som forretningsmand for at investere Talebanmidler gennem ham. Mindst siden 2005 har Malik også personligt givet titusindvis af dollars og uddelt flere hundrede tusind dollars til Taleban, hvoraf nogle var indsamlet fra donorer i Golfregionen og Pakistan, og nogle var Maliks egne midler. Malik forvaltede også en hawalakonto i Pakistan, hvor der med få måneders mellemrum blev indsat titusindvis af dollars fra Golfregionen til støtte for Talebanaktiviteter. Malik har også været behjælpelig med Talebanaktiviteter. I 2009 havde Malik i 16 år været ledende pedel på en madrassa (religiøs skole) i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, som Taleban brugte til at indoktrinere og træne rekrutter. Malik leverede bl.a. de midler, der støttede madrassaen. Malik har også sammen med sin bror været med til at opbevare køretøjer, der skulle bruges til Talebans selvmordsbombeangreb, og har hjulpet med at flytte Talebankrigere rundt i Helmandprovinsen, Afghanistan. Malik ejer virksomheder i Japan og tager ofte på forretningsrejser til Dubai og Japan. Så tidligt som i 2005 ejede Malik en køretøjsimportvirksomhed i Afghanistan, der importerede køretøjer fra Dubai og Japan. Han har importeret biler, bildele og beklædningsgenstande fra Dubai og Japan til sine virksomheder, som to Talebanledere har investeret i. I midten af 2010 fik Malik og hans bror frigivet hundredvis af godscontainere, der efter sigende var millioner af dollars værd, som de pakistanske myndigheder havde beslået tidligere på året, fordi de mente, at modtagerne havde forbindelse med terrorisme.

15. **Faizullah Khan Noorzai** (*alias: a)* Hajji Faizullah Khan Noorzai, **b)** Haji Faizuulah Khan Norezai, **c)** Haji Faizullah Khan, **d)** Haji Fiazullah, **e)** Haji Faizullah Noori, **f)** Haji Faizullah Noor, **g)** Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan **h)** Haji Pazullah Noorzai, **i)** Haji Mullah Faizullah).

Titel: Hajji. **Adresse:** **a)** Boghra Road, landsbyen Miralzei, Chaman, Baluchistanprovinsen, Pakistan, **b)** Kalay Rangin, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan. **Fødselsdato:** **a)** 1962, **b)** 1961, **c)** mellem 1968 og 1970, **d)** 1962. **Fødested:** **a)** Lowy Kariz, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **b)** Kadanay, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, **c)** Chaman, Baluchistanprovinsen, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a)** fremtrædende Talebanfinancier **b)** har siden midten af 2009 leveret våben, ammunition, sprængstoffer og medicinsk udstyr til Talebankrigere, har skaffet midler til Taleban samt sørget for træning til dem i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **c)** har tidligere organiseret og finansieret Talebanoperationer i Kandaharprovinsen, Afghanistan, **d)** har siden 2010 rejst til og ejet virksomheder i Dubai, De Forenede Arabiske Emirater og Japan, **e)** tilhører Noorzaistammen, understammen Miralzai, **f)** bror til Malik Noorzai, **g)** faderens navn er Akhtar Mohammed (*alias:* Haji Mira Khan). **Dato for FN's opførelse på listen:** 04.10.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomitéen:

Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan har været en fremtrædende Talebanfinancier, som højtstående Talebanledere investerede midler gennem. Han har indsamlet over 100 000 USD til Taleban fra donorer i Golfregionen og gav i 2009 en del af sine egne penge. Han ydede også økonomisk støtte til en Talebanleder i Kandaharprovinsen og har skaffet midler til at bistå med træning af Taleban- og al-Qaeda-krigere, som skulle udføre angreb på koalitionen og Afghanistans militære styrker. Faizullah har fra midten af 2005 organiseret og finansieret Talebanoperationer i Kandaharprovinsen, Afghanistan. Ud over hans finansielle støtte har Faizullah hjulpet med Talebantræning og -operationer. Faizullah har siden midten af 2009 leveret våben, ammunition, sprængstoffer og medicinsk udstyr til Talebankrigere fra det sydlige Afghanistan. I midten af 2008 var Faizullah ansvarlig for at huse Talebanselvmodsbombere og flytte dem fra Pakistan til Afghanistan. Faizullah har også leveret luftværnsmissiler til Taleban, hjulpet med at flytte Talebankrigere rundt i Helmandprovinsen, Afghanistan, været behjælpelig med Talebans selvmordsbombeangreb og foræret radioer og køretøjer til Talebanmedlemmer i Pakistan.

Siden midten af 2009 har Faizullah drevet en madrassa (religiøs skole) i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, hvor der blev skaffet titusindvis af dollars til Taleban. Arealerne omkring Faizullahs madrassa blev brugt til at oplære Talebankrigere i at konstruere og anvende improviserede eksplosive anordninger (IEDs). Fra slutningen af 2007 blev Faizullahs madrassa brugt til træning af al-Qaeda-krigere, som senere blev sendt til Kandaharprovinsen, Afghanistan.

I 2010 havde Faizullah kontorer og ejede muligvis ejendomme, bl.a. hoteller, i Dubai, De Forenede Arabiske Emirater. Faizullah rejste jævnligt til Dubai og Japan sammen med sin bror, Malik Noorzai, for at importere biler, bildele og beklædningsgenstande. Faizullah har siden begyndelsen af 2006 ejet virksomheder i Dubai og Japan.

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING 2012/544/FUSP**af 25. juni 2012****om gennemførelse af artikel 32, stk. 1, i forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 36/2012 af 18. januar 2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien ⁽¹⁾, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 18. januar 2012 vedtog Rådet forordning (EU) nr. 36/2012.
- (2) I betragtning af den alvorlige situation i Syrien og i overensstemmelse med Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/335/FUSP af 25. juni 2012 om gennemførelse af Rådets afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive

foranstaltninger over for Syrien ⁽²⁾ bør der opføres endnu en person og flere enheder på listen over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, som findes i bilag II til forordning (EU) nr. 36/2011 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den person og de enheder, der er opført på listen i bilaget til nærværende forordning, tilføjes på listen i bilag II til forordning (EU) nr. 36/2012.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 16 af 19.1.2012, s. 1.

⁽²⁾ Se side 80 i denne EUT.

BILAG

PERSONER OG ENHEDER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 1

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Bouthaina Shaaban (alias Buthaina Shaaban)	Født i 1953 i Homs, Syrien	Politisk rådgiver og medierådgiver for præsidenten siden juli 2008 og som sådan involveret i de voldelige overgreb på befolkningen.	26.6.2012

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Forsvarsministeriet	Adresse: Umayyad Square, Damaskus Tlf.: +963-11-7770700	Syrisk regeringsmyndighed, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	26.6.2012
2.	Indenrigsministeriet	Adresse: Merjeh Square, Damaskus Tlf.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Syrisk regeringsmyndighed, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	26.6.2012
3.	Syriens nationale sikkerhedsbureau		Syrisk regeringsmyndighed og del af det syriske Baathparti. Direkte involveret i undertrykkelsen. Beordrede de syriske sikkerhedsstyrker til at anvende ekstrem vold mod demonstranterne.	26.6.2012
4.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias Syrian International Islamic Bank; alias SIIB)	Beliggende: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damaskus, Syrien, alternativ beliggenhed: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, ved siden af Saudi Arabiens konsulat, Damaskus, Syrien	SIIB har fungeret som frontfigur for Commercial Bank of Syria, hvilket gav denne mulighed for at omgå de sanktioner, den var blevet pålagt af EU. Fra 2011 til 2012 sørgede SIIB for hemmelig finansiering til en værdi af næsten 150 mio. EUR på vegne af Commercial Bank of Syria. Finansielle transaktioner, der angiveligt skulle være foretaget af SIIB, blev reelt foretaget af Commercial Bank of Syria. Ud over samarbejdet med Commercial Bank of Syria for at omgå sanktionerne i 2012, har SIIB formidlet flere større betalinger for Syrian Lebanese Commercial Bank, en anden bank, der allerede var opført på EU's liste. SIIB har på den måde medvirket til støtte det syriske styre finansielt.	26.6.2012

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
5.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT)	Adresse: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damaskus, Syrien Tlf.: (963 11) 223 4930	Statsledet organ under Syriens informationsministerium, der i den egenskab støtter og fremmer dets informationspolitik. Er ansvarlig for driften af Syriens statsejede tv-kanaler, to jordbaserede og én satellitbaseret, samt statens radiostationer. GORT har opildnet til vold mod den syriske civilbefolkning og fungeret som propagandainstrument for Assads styre og spredt misinformation.	26.6.2012
6.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company; alias "SCOT"; alias "SCOTRACO")	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syrien; websted www.scot-syria.com ; e-mail: scot50@scn-net.org	Syriens statsejede olieselskab. Yder finansiell støtte til styret.	26.6.2012

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 545/2012

af 25. juni 2012

om ændring af forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/782/FUSP af 1. december 2011 om restriktive foranstaltninger over for Syrien ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 18. januar 2012 vedtog Rådet forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien ⁽²⁾ for at give de fleste af foranstaltningerne i afgørelse 2011/782/FUSP virkning. Forordningen forbyder bl.a. levering af visse finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til produkter, som er omfattet af et forbud mod eksport.
- (2) Ved afgørelse 2012/322/FUSP om ændring af afgørelse 2011/782/FUSP ⁽³⁾ præciseres anvendelsesområdet for de restriktive foranstaltninger i tilknytning til finansiel bistand i forbindelse med våbenembargoen yderligere.
- (3) Da disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for deres gennemførelse, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstaterne anvender dem ensartet.
- (4) Forordning (EU) nr. 36/2012 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør denne forordning træde i kraft omgående —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 36/2012 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

⁽¹⁾ EUT L 319 af 2.12.2011, s. 56.

⁽²⁾ EUT L 16 af 19.1.2012, s. 1.

⁽³⁾ Se side 45 i denne EUT.

»1. Det er forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr (*) («den fælles liste over militært udstyr»), eller i tilknytning til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af varer på denne liste, til personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien
- b) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand eller mægler-service i tilknytning til udstyr, varer og teknologi, der kan bruges til intern undertrykkelse eller til fremstilling og vedligeholdelse af varer, der kan bruges til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I eller IA, til personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien
- c) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr eller på listen i bilag I eller IA, herunder navnlig gavebistand, lån, eksportkreditforsikring samt forsikring og genforsikring, til salg, levering, overførsel eller udførsel af sådanne genstande eller til ydelse af dertil knyttet teknisk bistand til personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien
- d) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå de i litra a)-c) omhandlede forbud.

(*) EUT C 86 af 18.3.2011, s. 1.»

- 2) Artikel 3, stk. 4, affattes således:

»4. Der kræves forudgående tilladelse fra den pågældende medlemsstats kompetente myndighed, jf. webstederne i bilag III, for ydelsen af følgende:

- a) teknisk bistand eller mægler-service i tilknytning til udstyr, varer eller teknologi, der er opført i bilag IX, og for ydelsen, fremstillingen, vedligeholdelsen og anvendelsen af sådant udstyr, sådanne varer og sådan teknologi, direkte eller indirekte, til syriske personer, enheder eller organer eller til anvendelse i Syrien
- b) finansiering eller finansiel bistand i tilknytning til varer og teknologi, der er omhandlet i bilag IX, herunder navnlig gavebistand, lån, eksportkreditforsikring samt forsikring og genforsikring, til salg, levering, overførsel eller udførsel af sådanne varer og sådan teknologi, eller for ydelsen af dertil knyttet teknisk bistand til personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien.

De kompetente myndigheder giver ikke tilladelse til transaktionerne i første afsnit, hvis de har rimelig grund til at fastslå, at disse transaktioner skal eller kan bidrage til intern undertrykkelse eller til fremstilling og vedligeholdelse af produkter, som kan anvendes til intern undertrykkelse.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 546/2012

af 25. juni 2012

om ændring af forordning (EU) nr. 206/2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum⁽¹⁾, særlig artikel 8, indledningen, artikel 8, nr. 1), første afsnit, og artikel 8, nr. 4),

under henvisning til Rådets direktiv 2004/68/EF af 26. april 2004 om dyresundhedsbestemmelser for import til og transit gennem Fællesskabet af visse levende hovdyr, om ændring af direktiv 90/426/EØF og 92/65/EØF og om ophævelse af direktiv 72/462/EØF⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 7, litra e), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EU) nr. 206/2010⁽³⁾ fastsættes der krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater ved indførsel til Unionen af visse sendinger af levende dyr eller fersk kød. Der fastlægges også lister over tredjelande, tredjelandsområder eller dele heraf, hvorfra det er tilladt at indføre disse sendinger til Unionen.
- (2) I henhold til forordning (EU) nr. 206/2010 må sendinger af hovdyr kun indføres til Unionen, hvis de kommer fra et tredjeland, tredjelandsområde eller dele heraf, der er opført i del 1 i bilag I til nævnte forordning, og for hvilke(t) der i samme del er angivet et standardveterinærcertifikat, som skal anvendes for den pågældende sending. De pågældende sendinger skal desuden ledsages af et behørigt veterinærcertifikat, der udfærdiges i overensstemmelse med det relevante standardveterinærcertifikat i del 2 i bilag I til forordning (EU) nr. 206/2010 under hensyntagen til de særlige betingelser, der er anført i kolonne 6 i del 1 i nævnte bilag.
- (3) Hele Canadas område, undtagen regionen Okanagan Valley i British Columbia, er opført i del 1 i bilag I til forordning (EU) nr. 206/2010 som godkendt til eksport til Unionen af bl.a. tamfår (*Ovis aries*) og tamgeder (*Capra hircus*), der er beregnet til avl og/eller levebrug efter import, og som er ledsaget af et veterinærcertifikat i overensstemmelse med standardcertifikat OVI-X. Canada er

imidlertid ikke opført i kolonne 6 i tabellen i del 1 i nævnte bilag som et område, der har status som officielt brucellosefrit med henblik på eksport til Unionen af levende dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat.

- (4) Det fastsættes i direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet⁽⁴⁾ bl.a., hvilke betingelser der skal være opfyldt, for at medlemsstaterne eller regioner heraf kan anerkendes som officielt brucellosefrie.
- (5) Det fastsættes derudover i direktiv 2004/68/EF, at hvis Unionen formelt kan anerkende, at et tredjelands officielle sundhedsgarantier er ligestillede, kan de særlige dyresundhedsbetingelser for indførsel af levende hovdyr fra det pågældende tredjeland til Unionen dog baseres på disse garantier.
- (6) Canada har forelagt Kommissionen dokumentation for, at betingelserne i direktiv 91/68/EØF for at blive anerkendt som officielt fri for brucellose (*B. melitensis*) er opfyldt for hele det pågældende tredjelands område med henblik på eksport til Unionen af tamfår (*Ovis aries*) og tamgeder (*Capra hircus*), der er beregnet til avl og/eller levebrug efter import, og som er ledsaget af et veterinærcertifikat i overensstemmelse med standardcertifikat OVI-X som anført i del 2 i bilag I til forordning (EU) nr. 206/2010.
- (7) Efter en evaluering af den dokumentation, Canada har forelagt, bør det pågældende tredjeland anerkendes som officielt frit for brucellose (*B. melitensis*). Den relevante oplysning bør derfor anføres for det pågældende tredjeland i kolonne 6 i tabellen i del 1 i bilag I til forordning (EU) nr. 206/2010.
- (8) I henhold til forordning (EU) nr. 206/2010 må sendinger af fersk kød til konsum desuden kun importeres til Unionen, hvis de kommer fra et tredjeland, tredjelandsområde eller dele heraf, der er opført i del 1 i bilag II til nævnte forordning, og for hvilke(t) der i samme del er angivet et standardveterinærcertifikat, som skal anvendes for den pågældende sending.
- (9) Fire dele af Botswana er opført i del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 som regioner, hvorfra import til Unionen af udbenet og modnet, fersk kød af hovdyr er tilladt. De pågældende regioner omfatter adskillige veterinære sygdomsbekæmpelseszoner.

⁽¹⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 321.

⁽³⁾ EUT L 73 af 20.3.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19.

- (10) Efter et udbrud af mund- og klovesyge i region BW-1 i Botswana blev det ved forordning (EU) nr. 206/2010 som ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 801/2011 ⁽¹⁾ fastsat, at Botswanas tilladelse til at eksportere udbenet og modnet, fersk kød af hovdyr fra den pågældende region til Unionen skulle suspenderes fra den 11. maj 2011. Region BW-1 i Botswana omfatter de veterinære sygdomsbekæmpelseszoner 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 og 18.
- (11) Den 2. december 2011 meddelte Botswana Kommissionen, at Verdensorganisation for Dyresundhed havde godkendt de veterinære sygdomsbekæmpelseszoner 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 og 18 som officielt frie for mund- og klovesyge. Suspensionen af tilladelsen til at eksportere udbenet og modnet, fersk kød af hovdyr fra den pågældende region til Unionen er derfor ikke længere nødvendig.
- (12) Botswana har imidlertid erklæret et område i den veterinære sygdomsbekæmpelseszone 6, der ligger tæt på grænsen til Zimbabwe, for en zone med intensiv overvågning og har meddelt Kommissionen, at alt tamkvæg i den pågældende zone er blevet slagtet. Der bør ikke gives tilladelse til eksport af udbenet og modnet, fersk kød af hovdyr fra det pågældende område til Unionen. Området bør derfor udgå af region BW-1 som anført i del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010.
- (13) Forordning (EU) nr. 206/2010 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (14) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 206/2010 foretages følgende ændringer:

- 1) Angivelserne vedrørende Canada i del 1 i bilag I affattes således:

»CA — Canada	CA-0	Hele landet	POR-X		IVb IX V«
	CA-1	Hele landet undtagen regionen Okanagan Valley i British Columbia beskrevet som følger: — fra et punkt på grænsen mellem Canada og USA beliggende 120° 15' V længde, 49° N bredde — mod nord til et punkt beliggende 119° 35' V, 50° 30' N — mod nordøst til et punkt beliggende 119° V, 50° 45' N — mod syd til et punkt på grænsen mellem Canada og USA beliggende 118° 15' V, 49° N	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM(*)	A	

- 2) Angivelserne vedrørende Botswana i del 1 i bilag II affattes således:

»BW — Botswana	BW-0	Hele landet	EQU, EQW				
	BW-1	De veterinære sygdomsbekæmpelseszoner 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 og 18, undtagen zonen med intensiv overvågning i zone 6 mellem grænsen til Zimbabwe og hovedvej A1	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	11. maj 2011	26. juni 2012
	BW-2	De veterinære sygdomsbekæmpelseszoner 10, 11, 13 og 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7. marts 2002
	BW-3	Veterinær sygdomsbekæmpelseszone 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	20. oktober 2008	20. januar 2009

⁽¹⁾ EUT L 205 af 10.8.2011, s. 27.

BW-4	Veterinær sygdomsbekæmpelseszone 4a, undtagen den 10 km brede stødpudezone med intensiv overvågning langs grænsen til zonen med vaccination mod mund- og klovesyge og områderne med vildtforvaltning	BOV	F	1		18. februar 2011 [«]
------	--	-----	---	---	--	-------------------------------

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2012.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 547/2012**af 25. juni 2012****om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af vandpumper****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1,

efter høring af konsultationsforummet for miljøvenligt design og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til direktiv 2009/125/EF fastlægger Kommissionen krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter, der sælges og handles i betydelige mængder, har en væsentlig miljøpåvirkning og har et betydeligt potentiale med hensyn til at mindske deres miljøpåvirkning, uden at det medfører urimelige omkostninger.
- (2) I artikel 16, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF hedder det, at Kommissionen i givet fald, efter proceduren i artikel 19, stk. 3, og kriterierne i artikel 15, stk. 2, og efter høring af konsultationsforummet for miljøvenligt design, vedtager gennemførelsesforanstaltninger for produkter, som anvendes i elmotorsystemer, f.eks. vandpumper.
- (3) Vandpumper, der udgør del af elmotorsystemer, er af afgørende betydning for en række pumpeprocesser. Det samlede potentiale for omkostningseffektive forbedringer af disse pumpe-systemers energieffektivitet ligger på omkring 20-30 %. Selv om de største besparelser kan opnås via motorerne, så er en af de faktorer, der bidrager til sådanne besparelser, brugen af energieffektive pumper. Følgelig er vandpumper et prioriteret produkt, for hvilket der bør fastsættes krav til miljøvenligt design.
- (4) Der indgår en række energirelaterede produkter i elmotorsystemer, f.eks. motorer, drev, pumper og ventilatorer. Vandpumper er et af disse produkter. Der er fastsat mindstekrav til motorer i en separat foranstaltning, nemlig Kommissionens forordning (EF) nr. 640/2009 ⁽²⁾. Som følge heraf fastsætter denne forordning kun mindstekrav til den hydrauliske ydeevne af vandpumper uden motoren.

- (5) Mange pumper er integreret i andre produkter og markedsføres ikke separat. For at realisere hele potentialet for omkostningseffektive energibesparelser bør vandpumper, der indgår i andre produkter, også være omfattet af forordningens bestemmelser.
- (6) Kommissionen har gennemført en forberedende undersøgelse, hvor de tekniske, miljømæssige og økonomiske aspekter af vandpumper er analyseret. Undersøgelsen er foretaget i samarbejde med interessenter og berørte parter fra EU og tredjelande, og resultaterne er gjort offentligt tilgængelige.
- (7) Undersøgelsen viser, at vandpumper omsættes på EU-markedet i stort antal. Det er deres energiforbrug i brugsfasen, der giver den største miljøpåvirkning i løbet af deres levetid, idet deres årlige elforbrug var på 109 TWh i 2005 svarende til 50 mio. ton udledt CO₂. Hvis der ikke træffes foranstaltninger til at begrænse dette forbrug, ventes det at stige til 136 TWh i 2020. Undersøgelsen konkluderede, at elforbruget i brugsfasen kan nedbringes væsentligt.
- (8) Den forberedende undersøgelse viser, at kun elforbruget i brugsfasen er et væsentligt miljøaspekt med relevans for produktdesignet, jf. bilag I, del 1, i direktiv 2009/125/EF.
- (9) Forbedringer af vandpumpers elforbrug bør opnås ved at anvende eksisterende generiske omkostningseffektive teknologier, som fører til, at de samlede udgifter til anskaffelse og drift bliver lavere.
- (10) Kravene til miljøvenligt design af vandpumper bør harmonisere kravene til deres elforbrug i hele EU med det formål at bidrage til et velfungerende indre marked og en forbedring af produkternes miljøegenskaber.
- (11) Producenterne bør have en passende tidsramme til at ændre produkternes design. Tidsplanen bør lægges på en sådan måde, at negative virkninger for vandpumpenes funktioner undgås, og der tages hensyn til omkostningsvirkningen for producenterne, herunder navnlig for små og mellemstore virksomheder, samtidig med at forordningens målsætninger nås inden for den planlagte tidsramme.
- (12) Elforbruget bør bestemmes ved en pålidelig, nøjagtig og reproducerbar måleprocedure, som anvender alment

⁽¹⁾ EUT L 285 af 31.10.2009, s. 10.⁽²⁾ EUT L 191 af 23.7.2009, s. 26.

anerkendte måleteknikker og eventuelle harmoniserede standarder, som er fastlagt af de europæiske standardiseringsorganisationer, der er opregnet i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester ⁽¹⁾.

- (13) Denne forordning ventes at øge udbredelsen på markedet af teknologi, der forbedrer vandpumpers miljøresultater over hele deres levetid, og dermed at give en anslået energibesparelse på 3,3 TWh i 2020, sammenlignet med et scenarie med uændret praksis.
- (14) I overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF bør denne forordning specificere de gældende procedurer for overensstemmelsesvurdering.
- (15) For at lette kontrollen af overholdelsen bør det pålægges producenterne at give oplysninger i den tekniske dokumentation, der er omhandlet i bilag IV og V til direktiv 2009/125/EF.
- (16) For at reducere vandpumpernes miljøvirkninger yderligere bør producenterne give relevante oplysninger om demontering, genvinding eller bortskaffelse, når produkterne er udtjente.
- (17) Der bør fastlægges referenceværdier for de meget energieffektive teknologier, der er til rådighed i dag. Det vil bidrage til generel udbredelse af og let adgang til information, navnlig for små og mellemstore virksomheder, hvilket yderligere fremmer integrationen af de bedste tilgængelige designtechnologier til nedbringelse af energiforbruget.
- (18) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 19, stk. 1, i direktiv 2009/125/EF —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Denne forordning fastsætter krav til miljøvenligt design med henblik på markedsføring af centrifugalvandpumper til rentvand, herunder når de indgår i andre produkter.
2. Denne forordning finder ikke anvendelse på:
 - a) vandpumper, som specifikt er udformet til at pumpe rentvand ved temperaturer under -10°C eller over 120°C , undtagen hvad angår kravene til produktinformation i bilag II, punkt 2, nr. 11 til 13
 - b) vandpumper, som kun er udformet til brandbekæmpelsesformål
 - c) fortrængningsvandpumper
 - d) selvansugende vandpumper.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning gælder definitionerne i direktiv 2009/125/EF, og derudover forstås ved:

- 1) »vandpumpe«: den hydrauliske del af en anordning, som transporterer rent vand ved hjælp af fysisk eller mekanisk arbejde, og som har en af nedenstående udformninger:
 - vandpumpe med aksialt indløb, på fodplade (ESOB)
 - blokvandpumpe med aksialt indløb (ESCC)
 - ligeløbsblokvandpumpe med aksialt indløb (ESCCi)
 - flertrins vertikal vandpumpe (MS-V);
 - flertrins dykvandpumpe (MSS)
- 2) »vandpumpe med aksialt indløb«: ettrins centrifugal tørløbervandpumpe med aksialt indløb udformet til driftstryk på op til 16 bar, med et specifikt omløbstal n_s på mellem 6 og 80 rpm, en nominel mindstevolumenstrøm på $6\text{ m}^3/\text{h}$ ($1,667 \cdot 10^{-3}\text{ m}^3/\text{s}$), en maksimal akseleffekt på 150 kW, en maksimal løftehøjde på 90 m ved et nominelt omløbstal på 1 450 rpm, og en maksimal løftehøjde på 140 m ved et nominelt omløbstal på 2 900 rpm
- 3) »nominel volumenstrøm«: den løftehøjde og volumenstrøm, som producenten garanterer under normale driftsbetingelser
- 4) »tørløberpumpe«: pumpe med akseltætning omkring pumpeakslen mellem pumpehjulet i pumpehuset og motorhuset. Motoren forbliver således tør
- 5) »vandpumpe med aksialt indløb, på fodplade« (ESOB): centrifugal vandpumpe med aksialt indløb, på en fodplade
- 6) »blokvandpumpe med aksialt indløb« (ESCC): centrifugal vandpumpe med aksialt indløb, hvor motorakslen er forlænget, så den også fungerer som pumpeaksel
- 7) »ligeløbsblokvandpumpe med aksialt indløb« (ESCCi): vandpumpe, hvor pumpehusets ind og -udløb er placeret i en lige linje
- 8) »flertrins vertikal vandpumpe« (MS-V): tørløber flertrins ($i > 1$) centrifugal vandpumpe, hvor pumpehjulet er monteret på en vertikal roterende aksel, og som er udformet til driftstryk på op til 25 bar, med et nominelt omløbstal på 2 900 rpm og en maksimal volumenstrøm på $100\text{ m}^3/\text{h}$ ($27,78 \cdot 10^{-3}\text{ m}^3/\text{s}$)
- 9) »flertrins dykvandpumpe« (MSS): flertrins ($i > 1$) centrifugal vandpumpe med en nominel ydre diameter på 4« (10,16 cm) eller 6« (15,24 cm) beregnet til drift i et borehul ved et nominelt omløbstal på 2 900 rpm og en driftstemperatur på mellem 0°C og 90°C

- 10) »centrifugal vandpumpe«: vandpumpe, som transporterer rentvand ved hjælp af hydrodynamiske kræfter
- 11) »fortrængningsvandpumpe«: vandpumpe, som transporterer rentvand ved at omslutte en mængde rentvand og fortrænge denne mængde i retning af pumpens udløb
- 12) »selvansugende vandpumpe«: vandpumpe, som transporterer rentvand, og som også starter og/eller arbejder, når den kun er delvis fyldt med vand
- 13) »rentvand«: vand med et maksimalt indhold af ikke-absorberende frie faststoffer på $0,25 \text{ kg/m}^3$ og et maksimalt indhold af opløste faststoffer på 50 kg/m^3 , forudsat at vandets samlede indhold af gas ikke overstiger mætningsvolumenet. Der tages ikke hensyn til tilsætningsstoffer, som er nødvendige for at holde vandet på en temperatur over -10°C .

Definitionerne, der gælder i forbindelse med bilag II til V, er fastlagt i bilag I.

Artikel 3

Krav til miljøvenligt design

Mindstekravene til virkningsgrad og produktinformation for centrifugalvandpumper er anført i bilag II.

De forskellige krav til miljøvenligt design træder i kraft efter følgende tidsplan:

- 1) fra den 1. januar 2013 skal vandpumper mindst opfylde de krav til virkningsgraden, der er fastsat i bilag II, punkt 1, litra a)
- 2) fra den 1. januar 2015 skal vandpumper mindst opfylde de krav til virkningsgraden, der er fastsat i bilag II, punkt 1, litra b)
- 3) fra den 1. januar 2013 skal produktinformation for vandpumper mindst opfylde de krav, der er anført i bilag II, punkt 2.

Om kravene til miljøvenligt design er opfyldt, fastslås ved målinger og beregninger, der opfylder kravene i bilag III.

Der er ikke behov for krav til miljøvenligt design for nogen af de andre parametre vedrørende miljøvenligt design, som er omhandlet i bilag I, del 1, i direktiv 2009/125/EF.

Artikel 4

Overensstemmelsesvurdering

Proceduren for overensstemmelsesvurdering i artikel 8, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF er den interne designkontrol, der er fastlagt i samme direktivs bilag IV, eller det forvaltningssystem, der er fastlagt i samme direktivs bilag V.

Artikel 5

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Medlemsstaternes myndigheder skal, når de udfører markedstilsyn i henhold til artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, anvende den verifikationsprocedure, der er beskrevet i bilag IV til denne forordning, for de i bilag II til denne forordning anførte krav til miljøvenligt design.

Artikel 6

Vejledende referenceværdier

De vejledende referenceværdier for de miljømæssigt bedste vandpumper på markedet på tidspunktet for ikrafttrædelsen af denne forordning er anført i bilag V.

Artikel 7

Revision

Kommissionen reviderer denne forordning i lyset af den teknologiske udvikling senest fire år efter dens ikrafttræden og forelægger konsultationsforummet resultaterne af revisionen. Revisionen skal tage sigte på at vedtage et udvidet produktkoncept.

Kommissionen reviderer de tolerancer, der anvendes ved beregningen af energieffektiviteten, inden den 1. januar 2014.

Artikel 8

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG I

Definitioner, der gælder for bilag II-V

I bilag II-V forstås ved:

- 1) »pumpehjul«: den roterende del af en centrifugalpumpe, som overfører energi til vandet
- 2) »største pumpehjul«: pumpehjul med den største diameter, for hvilket producenten i sit katalog oplyser ydeevneegenskaber for en pumpestørrelse
- 3) »specifikt omløbstal« (n_s): en dimensionel værdi, som beskriver formen af vandpumpens pumpehjul ved hjælp af løftehøjde, volumenstrøm og omløbstal (n):

$$n_s = n \cdot \frac{\sqrt{Q_{BEP}}}{(\frac{1}{2} H_{BEP})^{\frac{3}{4}}} \quad [\text{min}^{-1}]$$

Hvor:

- »løftehøjde« (H): den af vandpumpen bevirkede forøgelse af vandets hydrauliske energi i meter [m] ved det angivne driftspunkt
 - »omløbstal« (n): antal aksemdrejninger pr. minut [rpm]
 - »volumenstrøm« (Q): vandets volumen hastighed [m^3/s] gennem vandpumpen
 - »trin« (i): nummeret på et pumpehjul i en flertrins vandpumpe
 - »optimalt driftspunkt« (BEP): det driftspunkt, hvor vandpumpen leverer den maksimale hydrauliske pumpevirkningsgrad, målt med koldt rentvand
- 4) »hydraulisk pumpevirkningsgrad« (η): forholdet mellem den mekaniske kraft, der overføres til væsken, medens den strømmer gennem pumpen, og den mekaniske indgangseffekt, som akslen overfører til pumpen
 - 5) »koldt rentvand«: rentvand til brug ved afprøvning af pumper, med en maksimal kinematisk viskositet på $1,5 \times 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$, en maksimal densitet på $1\,050 \text{ kg}/\text{m}^3$ og en maksimumtemperatur på 40°C
 - 6) »dellast« (PL): vandpumpens driftspunkt, hvor volumenstrømmen er 75 % af volumenstrømmen i det optimale driftspunkt (BEP)
 - 7) »overlast« (OL): vandpumpens driftspunkt, hvor volumenstrømmen er 110 % af volumenstrømmen i det optimale driftspunkt (BEP)
 - 8) »mindsteeffektivitetsindekset« (MEI): dimensionsløs størrelse for den hydrauliske pumpevirkningsgrad i det optimale driftspunkt (BEP), ved dellast (PL) og overlast (OL)
 - 9) »C«: en konstant for hver specifik type vandpumpe, som kvantificerer forskellene i virkningsgraden for de forskellige pumpetyper.
-

BILAG II

Krav til miljøvenligt design for vandpumper**1. KRAV TIL VIRKNINGSGRADEN**

a) Fra den 1. januar 2013 skal vandpumper:

- have en mindstevirkningsgrad i det optimale driftspunkt (BEP) på mindst $(\eta_{BEP})_{min\ requ}$ målt i overensstemmelse med bilag III og beregnet med C-værdien for MEI = 0,1, jf. bilag III
- have en mindstevirkningsgrad ved dellast (PL) på mindst $(\eta_{PL})_{min\ requ}$ målt i overensstemmelse med bilag III og beregnet med C-værdien for MEI = 0,1, jf. bilag III
- have en mindstevirkningsgrad ved overlast (OL) på mindst $(\eta_{OL})_{min\ requ}$ målt i overensstemmelse med bilag III og beregnet med C-værdien for MEI = 0,1, jf. bilag III.

b) Fra den 1. januar 2015 skal vandpumper:

- have en mindstevirkningsgrad i det optimale driftspunkt (BEP) på mindst $(\eta_{BEP})_{min\ requ}$ målt i overensstemmelse med bilag III, og beregnet med C-værdien for MEI = 0,4, jf. bilag III
- have en mindstevirkningsgrad ved dellast (PL) på mindst $(\eta_{PL})_{min\ requ}$ målt i overensstemmelse med bilag III og beregnet med C-værdien for MEI = 0,4, jf. bilag III
- have en mindstevirkningsgrad ved overlast (OL) på mindst $(\eta_{OL})_{min\ requ}$ målt i overensstemmelse med bilag III, og beregnet med C-værdien for MEI = 0,4, jf. bilag III.

2. KRAV TIL PRODUKTINFORMATION

Fra den 1. januar 2013 skal de i artikel 1 omhandlede oplysninger om vandpumper, der er anført i nr. 1-15, tydeligt fremgå af:

a) vandpumpernes tekniske dokumentation

b) de websteder med fri adgang, som tilhører vandpumpeproducenterne

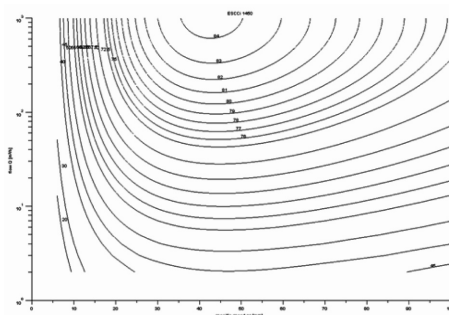
Oplysningerne anføres i den rækkefølge, de er angivet i nr. 1-15. Oplysningerne i nr. 1), 3) og 6) skal være uudsletteligt anført på eller nær vandpumpens ydelsesskilt.

- 1) mindsteeffektivitetsindeks: $MEI \geq [x,xx]$
- 2) standardtekst: »Referenceværdien for de mest effektive vandpumper er $MEI \geq 0,70$ «, eller alternativt »Referenceværdi $MEI \geq 0,70$ «
- 3) produktionsår
- 4) producentens navn eller varemærke, nummer i handelsregisteret og produktionssted
- 5) produktets type- og størrelsesangivelse
- 6) hydraulisk pumpevirkningsgrad (%) med trimmet pumpehjul $[xx,x]$, eller alternativt angivet som $[-,-]$
- 7) ydelseskurver for pumpen, inklusive virkningsgrad
- 8) standardtekst: »En pumpe med trimmet pumpehjul har normalt en lavere virkningsgrad end en pumpe med den største pumpehjulsdiameter. Trimmingen af pumpehjulet justerer pumpen til et fast arbejds punkt, hvilket giver et mindre energiforbrug. Mindsteeffektivitetsindekset (MEI) er baseret på den største pumpehjulsdiameter«
- 9) standardtekst: »Driften af denne vandpumpe med variable arbejds punkter kan eventuelt gøres mere effektiv og økonomisk, hvis der anvendes en frekvensomformer, som tilpasser pumpens drift til systemet«
- 10) oplysninger med relevans for demontering, genvinding eller bortskaffelse, når produkterne er udtjente
- 11) standardtekst for vandpumper, som kun er udformet til at pumpe rent vand ved temperaturer under $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$:
»Udelukkende beregnet til brug ved under $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ «

- 12) standardtekst for vandpumper, som kun er udformet til at pumpe rentvand ved temperaturer over 120 °C:
»Udelukkende beregnet til brug ved over 120 °C«
- 13) for pumper, som specifikt er udformet til at pumpe rentvand ved temperaturer under -10 °C eller over 120 °C, skal producenten anføre de relevante anvendte tekniske parametre og egenskaber
- 14) standardtekst: »Oplysninger om referenceværdier for virkningsgraden findes på adressen: [www.xxxxxxxxxx.xxx]«
- 15) graf over referenceværdier for virkningsgraden for $MEI = 0,7$ for den pumpe, der er vist i modellen i figuren. En lignende graf for virkningsgraden skal vises for $MEI = 0,4$.

Figur

Eksempel på en graf over referenceværdier for virkningsgraden for ESOB 2900



Der kan tilføjes yderligere oplysninger, som kan suppleres med grafer, figurer og symboler.

BILAG III

Målinger og beregninger

Med henblik på overholdelse og kontrol med overholdelsen af kravene i denne forordning foretages der målinger og beregninger under anvendelse af harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder, og som fører til resultater med lille usikkerhed. Alle nedenstående tekniske parametre skal være opfyldt.

Den hydrauliske pumpevirkningsgrad, jf. definitionen i bilag I, måles ved største pumpehjulsdiameter med koldt rentvand for løftehøjden og volumenstrømmen i det optimale driftspunkt (BEP), ved dellast (PL) og ved overlast (OL).

Følgende formel anvendes til beregning af den krævede mindstevirkningsgrad i det optimale driftspunkt (BEP):

$$(\eta_{\text{BEP}})_{\text{min, requ}} = 88,59 x + 13,46 y - 11,48 x^2 - 0,85 y^2 - 0,38 x y - C_{\text{Pumpetype, rpm}}$$

Hvor:

$x = \ln(n_s)$; $y = \ln(Q)$ og $\ln$ = naturlig logaritme og Q = volumenstrøm i $[\text{m}^3/\text{h}]$; n_s = specifikt omløbstal i $[\text{min}^{-1}]$; C = værdi fra tabellen.

Værdien af C afhænger af pumpetypen og det nominelle omløbstal og også af MEI-værdien.

Tabel

Mindsteeffektivitetsindeks (MEI) og den tilhørende C-værdi afhængigt af pumpetypen og omløbstallet

$C_{\text{Pumpetype, rpm}}$ \ C -værdi for MEI	MEI = 0,10	MEI = 0,40
C (ESOB, 1 450)	132,58	128,07
C (ESOB, 2 900)	135,60	130,27
C (ESCC, 1 450)	132,74	128,46
C (ESCC, 2 900)	135,93	130,77
C (ESCCI, 1 450)	136,67	132,30
C (ESCCI, 2 900)	139,45	133,69
C (MS-V, 2 900)	138,19	133,95
C (MSS, 2 900)	134,31	128,79

Kravene i forbindelse med dellast (PL) og overlast (OL) er lidt lavere end kravene ved en volumenstrøm på 100 % (η_{BEP}).

$$(\eta_{\text{PL}})_{\text{min, requ}} = 0,947 \cdot (\eta_{\text{BEP}})_{\text{min, requ}}$$

$$(\eta_{\text{OL}})_{\text{min, requ}} = 0,985 \cdot (\eta_{\text{BEP}})_{\text{min, requ}}$$

Alle virkningsgrader er baseret på største pumpehjul (ikke trimmet). Flertrins vertikale vandpumper prøves i en version med 3 trin ($i = 3$). Flertrins dykvandpumper prøves i en version med 9 trin ($i = 9$). Hvis det anførte antal trin ikke udbydes inden for den pågældende produktserie, vælges næste højere antal trin i produktserien til afprøvningen.

BILAG IV

Verifikationsprocedure i forbindelse med markedstilsyn

Medlemsstaternes myndigheder skal, når de udfører markedstilsyn i henhold til artikel 3, stk. 2, i direktiv 2009/125/EF, anvende nedenstående verifikationsprocedure for de i bilag II anførte krav.

- 1) Medlemsstatens myndigheder tester en enhed pr. model og stiller oplysningerne om testresultaterne til rådighed for myndighederne i de andre medlemsstater.
- 2) Modellen anses for at overholde bestemmelserne i denne forordning, hvis den hydrauliske pumpevirkningsgrad målt i hvert af driftspunkterne BEP, PL og OL (η_{BEP} , η_{PL} , η_{OL}) ikke ligger mere end 5 % under de i bilag II anførte værdier.
- 3) Hvis det i punkt 2 omhandlede resultat ikke nås, tester tilsynsmyndigheden yderligere tre vilkårlige enheder og stiller oplysningerne om testresultaterne til rådighed for myndighederne i de andre medlemsstater og for Europa-Kommis-sionen.
- 4) Modellen anses for at overholde bestemmelserne i denne forordning, hvis pumpen kommer igennem de tre nedenstående separate tests, dvs. hvis:
 - det aritmetiske gennemsnit af BEP (η_{BEP}) for de tre enheder ikke ligger mere end 5 % under de i bilag II anførte værdier, og
 - det aritmetiske gennemsnit af PL (η_{PL}) for de tre enheder ikke ligger mere end 5 % under de i bilag II anførte værdier, og
 - det aritmetiske gennemsnit af OL (η_{OL}) for de tre enheder ikke ligger mere end 5 % under de i bilag II anførte værdier.
- 5) Hvis de i punkt 4 omhandlede resultater ikke nås, anses modellen for ikke at overholde forordningens krav.

Når medlemsstaterne skal sikre og kontrollere, at kravene i denne forordning overholdes, anvender de procedurerne, der er omhandlet i bilag III, og de harmoniserede standarder, hvis referencenumre er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare målemetoder, som bygger på de seneste alment anerkendte metoder, og som fører til resultater med lille usikkerhed.

BILAG V

Vejledende referenceværdier (jf. artikel 6)

På tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden er referenceværdien for den bedste teknologi på vandpumpemarkedet et mindsteeffektivitetsindeks (MEI) $\geq 0,70$.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 548/2012

af 25. juni 2012

om indledning af en undersøgelse af den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1458/2007 over for importen af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, gennem import af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, afsendt fra Vietnam, uanset om varen er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ ("grundforordningen"), særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5,

efter høring af det rådgivende udvalg i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

A. ANMODNING

- (1) Europa-Kommissionen ("Kommissionen") har modtaget en anmodning i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, om en undersøgelse af den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der er indført over for importen af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og om at gøre import af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, der er afsendt fra Vietnam, til genstand for registrering, uanset om de er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej.
- (2) Anmodningen blev indgivet den 17. april 2012 af Société BIC, en EU-producent af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning.

B. VAREN

- (3) Den vare, der muligvis er genstand for omgåelse, er lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, som for øjeblikket henhører under KN-kode ex 9613 10 00 med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("den pågældende vare").
- (4) Den af undersøgelsen omfattede vare er den samme som den, der er beskrevet i den foregående betragtning, men afsendt fra Vietnam, uanset om den er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej, i øjeblikket henhørende under den samme KN-kode som den pågældende vare ("den undersøgte vare").

C. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

- (5) De gældende foranstaltninger, der påstås omgået, er de antidumpingforanstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1458/2007 ⁽²⁾.

- (6) I 1998-1999 blev der ligeledes gennemført en undersøgelse af den mulige omgåelse af foranstaltninger over for importen af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, og af visse lometændere med fyrsten, til genopfyldning, som førte til en udvidelse af tolden på lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte import af visse engangslometændere med fyrsten, til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan, og import af lometændere, ikke til genopfyldning, afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan ⁽³⁾.

D. GRUNDE

- (7) Anmodningen indeholder tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at antidumpingforanstaltningerne over for importen af lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina omgås ved hjælp af samleprocesser i Vietnam.
- (8) Der er fremlagt følgende umiddelbare beviser:
- (9) Det fremgår af anmodningen, at der er sket en betydelig ændring i handelsmønstret for eksporten fra Folkerepublikken Kina og Vietnam til Unionen efter indførelsen af foranstaltningerne over for den pågældende vare, og denne ændring kan ikke i tilstrækkelig grad begrundes med andet end indførelsen af tolden.
- (10) Årsagen til denne ændring synes at være, at lometændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, undergår samleprocesser i Vietnam.
- (11) Anmodningen indeholder desuden tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at de afhjælpende virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger over for importen af den pågældende vare undergraves med hensyn til både mængde og pris. Betydelige importmængder af den undersøgte vare synes at have erstattet importen af den pågældende vare. Der er desuden tilstrækkelige beviser for, at importen af den undersøgte vare finder sted til priser, der ligger under den ikke-skadevoldende pris, der blev fastsat ved den undersøgelse, som førte til de gældende foranstaltninger.
- (12) Endelig indeholder anmodningen tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at den undersøgte vare sælges til dumpingpriser set i forhold til den normale værdi, der tidligere er fastsat for den pågældende vare.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 326 af 12.12.2007, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 22 af 29.1.1999, s. 1.

- (13) Skulle det i løbet af undersøgelsen komme frem, at der foregår anden omgåelse via Vietnam, som er omfattet af artikel 13 i grundforordningen, end samleprocesser, vil en sådan praksis også blive undersøgt.

E. PROCEDURE

- (14) I lyset af ovenstående har Kommissionen konkluderet, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en undersøgelse, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 3, og indføre registrering, jf. grundforordningens artikel 14, stk. 5, af import af den undersøgte vare, uanset om den er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej.

a) Spørgeskemaer

- (15) For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til kendte eksportører/producenter og kendte eksportørsammenslutninger/producentsammenslutninger i Vietnam, til kendte eksportører/producenter og kendte eksportørsammenslutninger/producentsammenslutninger i Folkerepublikken Kina, til kendte importører og kendte importørsammenslutninger i Unionen og til myndighederne i Folkerepublikken Kina og Vietnam. Der kan i givet fald også indhentes oplysninger fra EU-erhvervsgrenen.

- (16) Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter kontakte Kommissionen straks eller senest inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, for at anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 1, da fristen i denne forordnings artikel 3, stk. 2, gælder for alle interesserede parter.

- (17) Myndighederne i Folkerepublikken Kina og Vietnam vil blive underrettet om indledningen af undersøgelsen.

b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

- (18) Alle interesserede parter opfordres herved til at tilkende-give deres synspunkter skriftligt og fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan desuden høre parterne, hvis de anmoder skriftligt herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til at høre dem.

c) Fritagelse for registrering af import eller foranstaltninger

- (19) I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, kan importen af den undersøgte vare fritages for registrering eller foranstaltninger, hvis der ikke er tale om omgåelse.

- (20) Da den mulige omgåelse finder sted uden for Unionen, kan der indrømmes fritagelse i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, for producenter af lommestændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, i Vietnam, som kan bevise, at de ikke

er forretningsmæssigt forbundet ⁽¹⁾ med nogen producent, der er omfattet af foranstaltningerne ⁽²⁾, og hvis det kan fastslås, at de ikke er involveret i nogen form for omgåelse som defineret i grundforordningens artikel 13, stk. 1 og 2. Producenter, som ønsker at opnå fritagelse, bør indgive en behørigt dokumenteret anmodning inden for den frist, der er fastsat i artikel 3, stk. 3, i denne forordning.

F. REGISTRERING

- (21) I henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5, bør import af den undersøgte vare gøres til genstand for registrering for at sikre, at der kan opkræves et passende beløb i antidumpingtold fra den dato, hvor der blev indført registrering af de fra Vietnam afsendte varer, hvis det af undersøgelsen skulle fremgå, at der forekommer omgåelse.

G. FRISTER

- (22) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes en frist, inden for hvilken:

— interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og indsende besvarelser af spørgeskemaer eller andre oplysninger, der skal tages i betragtning i forbindelse med undersøgelsen

— producenter i Vietnam kan anmode om fritagelse for registrering af importen eller for foranstaltninger

— interesserede parter kan fremsætte skriftlig anmodning om at blive hørt af Kommissionen.

- (23) Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan udøves, hvis parterne giver sig til kende inden for de i artikel 3 i denne forordning nævnte frister.

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: mand og hustru, forældre og børn, brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), bedsteforældre og børnebørn, onkel eller tante og nevø eller niece, svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, svoger og svigerinder. (EUT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder "person" enhver fysisk eller juridisk person.

⁽²⁾ Hvis producenter imidlertid er forretningsmæssigt forbundet i ovennævnte betydning med virksomheder, der er omfattet af de nuværende foranstaltninger over for importen med oprindelse i Folkerepublikken Kina (de oprindelige antidumpingforanstaltninger), kan de alligevel opnå fritagelse, hvis der ikke foreligger bevis for, at forholdet til de virksomheder, der er omfattet af de oprindelige foranstaltninger, blev indgået eller brugt til at omgå de oprindelige foranstaltninger.

H. MANGLENDE SAMARBEJDE

- (24) Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til de nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.
- (25) Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (26) Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

I. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

- (27) Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, blive afsluttet senest ni måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

J. BEHANDLING AF PERSONOPLYSNINGER

- (28) Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽¹⁾.

K. HØRINGSKONSULENT

- (29) Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.
- (30) En anmodning om høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter.
- (31) Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens sider på webstedet for Generaldirek-

toratet for Handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:**Artikel 1**

Der indledes en undersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1225/2009 med henblik på at fastslå, om importen til Unionen af lommestændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, afsendt fra Vietnam, uanset om de er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 9613 10 00 (Taric-kode 9613 10 00 12), omgår de foranstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1458/2007.

Artikel 2

I medfør af artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1225/2009 skal toldmyndighederne tage de nødvendige skridt til registrering af den import til Unionen, der er beskrevet i denne forordnings artikel 1.

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Kommissionen kan ved en forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med at registrere importen til Unionen af varer fremstillet af producenter, som har anmodet om fritagelse for registrering, hvis det kan fastslås, at de pågældende opfylder betingelserne for fritagelsen.

Artikel 3

1. Der skal anmodes om spørgeskemaer hos Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Medmindre andet er angivet, skal interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen.

3. Producenter i Vietnam, som ønsker fritagelse for registrering af importen eller for foranstaltninger, skal indgive en behørigt dokumenteret anmodning herom inden for samme frist på 37 dage.

4. Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

5. Interesserede parter skal indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikke-fortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på CD-R/DVD) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Fuldmagter og underskrevne certifikater, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, eller enhver opdatering heraf, skal dog indgives på papir, dvs. pr. post eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende straks underrette Kommissionen herom, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på de relevante sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som videregives af de interesserede parter som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen "*Limited*" ⁽¹⁾ og ledsages i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen "*For inspection by interested parties*".

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 4/92
B-1049 Bruxelles
BELGIEN

Fax: +32 2 29 93988

E-mail: trade-lighters-circumvention@ec.europa.eu

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2012.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen "*Limited*" er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 549/2012**af 25. juni 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2012.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	TR	62,0
	ZZ	62,0
0707 00 05	MK	18,0
	TR	95,4
	ZZ	56,7
0709 93 10	TR	99,4
	ZZ	99,4
0805 50 10	AR	72,8
	TR	91,2
	UY	96,4
	ZA	90,3
	ZZ	87,7
0808 10 80	AR	151,5
	BR	93,1
	CH	68,9
	CL	100,3
	NZ	130,7
	US	121,2
	UY	61,6
	ZA	97,0
	ZZ	103,0
0809 10 00	TR	212,4
	ZZ	212,4
0809 29 00	TR	404,0
	ZZ	404,0

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 550/2012

af 25. juni 2012

om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 for produktionsåret 2011/12

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret 2011/12 er fastsat ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 ⁽³⁾. Disse priser og beløb blev senest ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 526/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter artikel 36 forordning (EF) nr. 951/2006.

- (3) For at sikre at foranstaltningen finder anvendelse så hurtigt som muligt, efter de opdaterede data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 971/2011 for produktionsåret 2011/12, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2012.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 254 af 30.9.2011, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 160 af 21.6.2012, s. 16.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsukker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 26. juni 2012

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 12 10 ⁽¹⁾	37,58	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	37,58	3,33
1701 13 10 ⁽¹⁾	37,58	0,01
1701 13 90 ⁽¹⁾	37,58	3,63
1701 14 10 ⁽¹⁾	37,58	0,01
1701 14 90 ⁽¹⁾	37,58	3,63
1701 91 00 ⁽²⁾	46,85	3,41
1701 99 10 ⁽²⁾	46,85	0,28
1701 99 90 ⁽²⁾	46,85	0,28
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE 2012/322/FUSP

af 20. juni 2012

om ændring af afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 1. december 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien ⁽¹⁾.
- (2) Det er nødvendigt yderligere at uddybe anvendelsen af artikel 1, stk. 3, litra b), og artikel 1a, stk. 2, litra b), i afgørelse 2011/782/FUSP.
- (3) Afgørelse 2011/782/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2011/782/FUSP ændres således:

1) Artikel 1, stk. 3, litra b), affattes således:

- »b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiell bistand i tilknytning til produkter som omhandlet i stk. 1 og 2, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring samt forsikring og genforsikring, til salg, levering, overførsel eller eksport af

sådanne produkter eller til ydelse af teknisk bistand, udøvelse af mæglervirksomhed eller levering af andre tjenester i tilknytning hertil, til alle fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien.«

2) Artikel 1a, stk. 2, litra b), affattes således:

- »b) finansieringsmidler eller finansiell bistand i tilknytning til produkter som omhandlet i stk. 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring samt forsikring og genforsikring, til salg, levering, overførsel eller eksport af sådanne produkter eller til ydelse af teknisk bistand, udøvelse af mæglervirksomhed eller levering af andre tjenester i tilknytning hertil, til alle fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Syrien eller til anvendelse i Syrien.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 2012.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 319 af 2.12.2011, s. 56.

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 22. juni 2012

om ophævelse af suspensionen af Samhørighedsfondens forpligtelser til Ungarn

(2012/323/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1084/2006 af 11. juli 2006 om oprettelse af Samhørighedsfonden ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 4 i forordning (EF) nr. 1084/2006 fastsætter de betingelser, der gælder for adgang til støtte fra Samhørighedsfonden. I henhold til nævnte artikels stk. 1 kan Rådet beslutte at suspendere hele eller dele af forpligtelserne fra Samhørighedsfonden til den pågældende medlemsstat med virkning fra den 1. januar året efter beslutningen om suspension, hvis det i overensstemmelse med artikel 126, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde er blevet konstateret, at den pågældende medlemsstat ikke har truffet virkningsfulde foranstaltninger til opfølgning af en henstilling fra Rådet i henhold til artikel 126, stk. 7, i TEUF.
- (2) Ved beslutning 2004/918/EF om et uforholdsmæssigt stort underskud i Ungarn ⁽²⁾ fastslog Rådet den 5. juli 2004 i overensstemmelse med artikel 104, stk. 6, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab ("TEF"), at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Ungarn. Rådet vedtog den 5. juli 2004 en første henstilling, den 8. marts 2005 en anden henstilling og den 10. oktober 2006 en tredje henstilling, der alle var rettet til Ungarn i overensstemmelse med artikel 104, stk. 7, i TEF. Rådet vedtog den 7. juli 2009 sin fjerde sådanne henstilling ("Rådets henstilling af 7. juli 2009") med henblik på at bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør senest i 2011.
- (3) Den 24. januar 2012 vedtog Rådet, i overensstemmelse med artikel 126, stk. 8, i TEUF, afgørelse 2012/139/EU om konstatering af, om Ungarn har truffet virkningsfulde foranstaltninger til opfølgning af Rådets henstilling af 7. juli 2009 ⁽³⁾, hvorved Rådet konstaterede, at Ungarn ikke inden for den i Rådets henstilling af 7. juli 2009 fastsatte periode havde truffet virkningsfulde foranstaltninger som reaktion herpå.

- (4) Den 13. marts 2012 traf Rådet ved gennemførelsesafgørelse 2012/156/EU om suspension af forpligtelser fra Samhørighedsfonden til Ungarn med virkning fra den 1. januar 2013 ⁽⁴⁾ afgørelse om at suspendere en del af forpligtelserne fra Samhørighedsfondens forpligtelser med virkning fra den 1. januar 2013 i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1084/2006. Afgørelsen om, hvor store forpligtelser fra Samhørighedsfonden der skulle suspenderes, havde til formål at sikre, at suspensionen både var effektiv og forholdsmæssig og samtidig tog hensyn både til den nuværende overordnede økonomiske situation i Unionen og Samhørighedsfondens relative betydning for den pågældende medlemsstats økonomi. Rådet fandt det hensigtsmæssigt i tilfælde af en første anvendelse af artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1084/2006 for en given medlemsstat, dvs. Ungarn, at fastsætte beløbet til 50 % af tildelingen af midler fra Samhørighedsfonden for 2013, dog højst 0,5 % af den pågældende medlemsstats nominelle BNP som skønnet af Kommissionens tjenestegrene. I overensstemmelse hermed traf Rådet afgørelse om at suspendere 495 184 000 EUR af Samhørighedsfondens forpligtelser til Ungarn med virkning fra den 1. januar 2013.

- (5) I overensstemmelse med artikel 126, stk. 7, i TEUF vedtog Rådet den 13. marts 2012 endvidere en revideret henstilling til Ungarn ("Rådets henstilling af 13. marts 2012"), hvor fristen for at bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør blev fastsat til 2012. Det blev specifikt henstillet til Ungarn at gennemføre en yderligere finanspolitisk indsats på mindst 0,5 % af BNP gennem yderligere specificering og gennemførelse af konsolideringsforanstaltninger af strukturel art med henblik på at nå underskudsmålet for 2012 på 2,5 % af BNP, at afsætte eventuelle ekstraordinære gevinster til forbedring af den samlede saldo, at træffe de yderligere foranstaltninger af strukturel art, der er behov for til at sikre, at underskuddet i 2013 forbliver et godt stykke under tærsklen på 3 % af BNP og at indarbejde bestemmelser om tilstrækkelige reserver i de kommende budgetlove. Samtidig understregede Rådet, at budgettilpasningen burde bidrage til at få den offentlige bruttogældskvote til at falde, og at indsatsen også skulle støttes af de foreslåede forbedringer i rammerne for den finanspolitiske styring.

- (6) Den 23. april 2012 indgav Ungarn den årlige opdatering af konvergensprogrammet med en beskrivelse af landets budgetstrategi for at opnå en holdbar korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud inden for fristen i 2012. De officielle underskudsmål og den planlagte finanspolitiske indsats er i overensstemmelse med Rådets henstilling af 13. marts 2012. Programmet bekræfter det tidligere mellemfristede mål på 1,5 % af

⁽¹⁾ EUT L 210 af 31.7.2006, s. 79.

⁽²⁾ EUT L 389 af 30.12.2004, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 66 af 6.3.2012, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 78 af 17.3.2012, s. 19.

- BNP, som efter planen nås senest i 2013. I overensstemmelse med opdateringen reduceres den offentlige gæld løbende i hele programperioden til 77 % af BNP i 2013 og til under 73 % af BNP i 2015. Hvad angår reform af den finanspolitiske styring, har myndighederne oplyst, at de vil forelægge parlamentet de nødvendige ændringsforslag i løbet af forårssamlingen.
- (7) På grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger konkluderede Kommissionen i sin meddelelse af 30. maj 2012, at Ungarn har truffet de fornødne korrigerende foranstaltninger, som udgør et tilstrækkeligt fremskridt i retning af en korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud. Budgetunderskuddet forventes navnlig at nå 2,5 % af BNP i 2012 og forblive et godt stykke under referenceværdien på 3 % af BNP i 2013 i overensstemmelse med Rådets henstilling fra marts. Tages der tillige hensyn til alle offentligt tilgængelige oplysninger, som regeringen har fremlagt siden midten af marts, forventer Kommissionens tjenestegrene specifikt, at underskuddet for 2013 vil udgøre 2,7 % af BNP. Også på baggrund af virkningen af revisionerne af den potentielle BNP-vækst og den forventede afvigelse fra almindelig skatteelasticitet kan den finanspolitiske indsats i 2012 generelt vurderes at være i overensstemmelse med det krævede. Brugen af uventede ekstragevinster og indarbejdelsen af bestemmelser om tilstrækkelige reserver i de kommende budgetter er stadig ikke påvist. Ifølge Kommissionens prognose fra foråret 2012 forventes den offentlige gæld at falde til 78,5 % af BNP i 2012 og lidt mere i 2013. Endelig er der gjort visse fremskridt med hensyn til forbedringer i rammerne for den finanspolitiske styring, men der skal stadig udvikles og vedtages vigtige reformer, inden parlamentets forårssamling slutter. På den baggrund og i lyset af de nylige data for væksten i første kvartal, som er værre end forventet, vil Kommissionen fortsat nøje overvåge budgetudviklingen i Ungarn.
- (8) Ungarn har generelt truffet de fornødne korrigerende foranstaltninger som reaktion på Rådets henstilling af 13. marts 2012 med henblik på at korrigere det uforholdsmæssigt store underskud inden for den frist, Rådet har fastsat. Gennemførelsesafgørelse 2012/156/EU om suspension af en del af forpligtelserne fra Samhørighedsfonden bør derfor ophæves.
- (9) Hvis det på et hvilket som helst tidspunkt, førend afgørelsen om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud, ophæves i henhold til artikel 126, stk. 12, i TEUF, viser sig, at de trufne foranstaltninger ikke er tilstrækkelige, bør Rådet på grundlag af en henstilling fra Kommissionen vedtage en ny afgørelse i henhold til artikel 126, stk. 8, i TEUF. Rådet kan i så fald på forslag af Kommissionen vedtage en afgørelse om at suspendere Samhørighedsfondens forpligtelser —
- VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:
- Artikel 1*
- Den delvise suspension af Samhørighedsfondens forpligtelser til Ungarn, som er fastsat i gennemførelsesafgørelse 2012/156/EU, ophæves.
- Artikel 2*
- Denne afgørelse er rettet til Ungarn.
- Udfærdiget i Luxembourg, den 22. juni 2012.
- På Rådets vegne*
M. VESTAGER
Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/324/FUSP**af 25. juni 2012****om ændring og forlængelse af afgørelse 2010/784/FUSP om Den Europæiske Unions politimission i de palæstinensiske områder (EUPOL COPPS)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 42, stk. 4, og artikel 43, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 14. november 2005 fælles aktion 2005/797/FUSP om Den Europæiske Unions politimission i de palæstinensiske områder ⁽¹⁾ (EUPOL COPPS), der senest blev forlænget ved Rådets afgørelse 2009/955/FUSP ⁽²⁾, og som udløb den 31. december 2010.
- (2) Rådet vedtog den 17. december 2010 afgørelse 2010/784/FUSP ⁽³⁾, der fra den 1. januar 2011 fortsætter EUPOL COPPS, der senest blev ændret ved afgørelse 2011/858/FUSP ⁽⁴⁾. Afgørelse 2010/784/FUSP udløber den 30. juni 2012.
- (3) Den 4. maj 2012 anbefalede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) en forlængelse af EUPOL COPPS indtil den 30. juni 2013.
- (4) EUPOL COPPS bør forlænges yderligere fra den 1. juli 2012 indtil den 30. juni 2013 på grundlag af sit nuværende mandat.
- (5) Det er også nødvendigt at fastsætte det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUPOL COPPS for perioden fra den 1. juli 2012 indtil den 30. juni 2013.

- (6) EUPOL COPPS vil blive gennemført under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. artikel 21 i traktaten om Den Europæiske Union —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2010/784/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 13, stk. 1, tilføjes følgende afsnit:

»Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUPOL COPPS for perioden fra den 1. juli 2012 indtil den 30. juni 2013 udgør 9 330 000 EUR.«

- 2) Artikel 16, stk. 2, affattes således:

»Den udløber den 30. juni 2013.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. juli 2012.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 300 af 17.11.2005, s. 65.

⁽²⁾ EUT L 330 af 16.12.2009, s. 76.

⁽³⁾ EUT L 335 af 18.12.2010, s. 60.

⁽⁴⁾ EUT L 338 af 21.12.2011, s. 54.

RÅDETS AFGØRELSE 2012/325/FUSP**af 25. juni 2012****om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sudan og Sydsudan**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 11. august 2010 afgørelse 2010/450/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Rosalind MARSDEN til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Sudan.
- (2) Rådet vedtog den 1. august 2011 afgørelse 2011/499/FUSP ⁽²⁾, der ændrede mandatet og titlen for EUSR på baggrund af Sydsudans uafhængighedserklæring. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2012.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges i en yderligere periode på 12 måneder.
- (4) EUSR gennemfører mandatet under forhold, der muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1**Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Rosalind MARSDEN som EUSR for Sudan og Sydsudan forlænges herved indtil den 30. juni 2013. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

Artikel 2**Politikmål**

EUSR's mandat er baseret på Unionens politikmål for Sudan og Sydsudan, i samarbejde med deres regeringer, Den Afrikanske Union (»AU«) og De Forenede Nationer (»FN«) samt andre nationale, regionale og internationale interessenter med henblik på at

nå frem til en fredelig sameksistens mellem Sudan og Sydsudan på grundlag af princippet om to levedygtige, fredelige og fremgangsrige stater. Unionens politikmål omfatter bl.a. at bidrage aktivt til en løsning af udestående spørgsmål i forbindelse med den samlede fredsaftale (CPA) og perioden efter CPA og bistå parterne med at gennemføre det aftalte, støtte bestræbelser på at stabilisere det ustabile grænseområde mellem nord og syd, fremme institutionsopbygning og befordre stabilitet, sikkerhed og udvikling i Sydsudan, fremme en politisk løsning på konflikten i Darfur, fremme bestræbelserne på at løse konflikten i staterne Sydkordofan og Blå Nil, fremme demokratisk regeringsførelse, ansvarliggørelse og respekt for menneskerettigheder, herunder samarbejde med Den Internationale Straffedomstol, øge engagementet i Østsudan og forbedre den humanitære adgang i hele Sudan og Sydsudan.

Derudover er EUSR's mandat baseret på Unionens politikmål om at bidrage til at begrænse og fjerne truslerne mod stabiliteten i Sydsudan og regionen som helhed fra Lord's Resistance Army (»LRA«).

Artikel 3**Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til at:

- a) etablere kontakter med Sudans regering, Sydsudans regering, de sudanske og sydsudanske politiske partier, de væbnede bevægelser og oprørsbevægelser i Sudan og Sydsudan samt civilsamfundet og ikkestatslige organisationer med henblik på at forfølge Unionens politikmål
- b) bevare et tæt samarbejde med FN, herunder FN's mission i Sydsudan (UNMISS), FN's midlertidige sikkerhedsstyrke i Abyei (UNISFA) og FN's særlige udsending, AU og især AU's højniveaupanel for Sudan, Den blandede AU/FN-operation i Darfur (UNAMID), Den Arabiske Liga (LAS), Den Mellemstatslige Organisation for Udvikling (IGAD) samt andre førende regionale og internationale aktører
- c) repræsentere Unionen og fremme dets politikmål og holdninger i internationale og offentlige fora, når det anses for passende
- d) medvirke til at befordre EU-politikkens sammenhæng og effektivitet over for Sudan og Sydsudan og samtidig fremme en konsekvent international tilgang til de to lande

⁽¹⁾ EUT L 211 af 12.8.2010, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 206 af 11.8.2011, s. 50.

- e) bidrage til de internationale mæglingsbestræbelser, der ledes af AUHIP, for at fremme en aftale mellem Sudan og Sydsudan om udestående spørgsmål i forbindelse med perioden efter CPA og finde en inklusiv politisk løsning på den igangværende konflikt i staterne Sydkordofan og Blå Nil
- f) støtte gennemførelsen af spørgsmål, der er vedtaget i forbindelse med CPA, og den eventuelle gennemførelse af aftaler vedrørende spørgsmål i forbindelse med perioden efter CPA
- g) fremme institutionsopbygningen i Sydsudan
- h) bidrage til de internationale bestræbelser på at fremme en samlet, inklusiv og varig fredsaftale for Darfur og at fremme gennemførelsen af Dohadokumentet i tæt samarbejde med FN, AU, Qatars regering og andre internationale interessenter, når det anses for passende
- i) fremme respekt for menneskerettigheder ved at opretholde regelmæssige kontakter med de relevante myndigheder i Sudan og Sydsudan, anklageren ved Den Internationale Straffedomstol, højkommissæren for menneskerettigheder og menneskerettighedsobservatorerne, der er aktive i området
- j) bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik, herunder EU's retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig EU's retningslinjer om børn i væbnede konflikter og om vold mod kvinder og piger og bekæmpelse af alle former for diskrimination mod dem, og Unionens politik vedrørende FN's Sikkerhedsråds resolution 1325 (2000) om kvinder, fred og sikkerhed, herunder ved at overvåge og rapportere om udviklingen samt at udarbejde henstillinger i den henseende
- k) bidrage til gennemførelsen af en samlet EU-tilgang til Sudan og Sydsudan som vedtaget på Udenrigsrådets samling den 20. juni 2011
- l) bidrage i tæt samarbejde med EU-Udenrigstjenesten til Unionens engagement med alle relevante interessenter for at støtte bestræbelserne på at begrænse og fjerne truslen fra LRA mod civile og stabiliteten i Sydsudan og regionen som helhed
- m) følge op på og aflægge rapport om de sudanske og sydsudanske parter overholdelse af de relevante FN's Sikkerhedsråds resolutioner, især 1556 (2004), 1564 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005), 1593 (2005), 1612 (2005), 1663 (2006), 1672 (2006), 1679 (2006), 1769 (2007), 1778 (2007), 1881 (2009), 1882 (2009), 1891 (2009), 1919 (2010), 1990 (2011), 1996 (2011), 2024 (2011) og 2046 (2012).

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer inden for rammerne af mandatet med forbehold af HR's beføjelser.
3. EUSR arbejder tæt sammen med EU-Udenrigstjenesten og dens relevante tjenestegrene.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 1 900 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af mandatet og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske og sikkerhedsmæssige spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående Rådet og Kommissionen om medarbejderstabens sammensætning.
2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til sådant udstationeret personale afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Ekspertes, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats, den udsendende EU-institution eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

*Artikel 7***Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab**

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtslandet/-landene, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

*Artikel 8***Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer**

EUSR og medarbejderne i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer ⁽¹⁾.

*Artikel 9***Adgang til oplysninger og logistisk støtte**

1. Medlemsstaterne, Kommissionen, EU-Udenrigstjenesten og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

*Artikel 10***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med EUSR's mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i det geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter missions-specifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet samt styringen af sikkerhedshændelser og herunder en beredskabsplan og en evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet

- d) sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i statusrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til Rådet, HR og Kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

1. EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægges også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreu-nettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.
2. EUSR aflægges regelmæssigt rapport til PSC om situationen i Darfur og om situationen i Sudan og Sydsudan.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR bidrager til, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv og medvirker til at sikre, at alle Unionens instrumenter og medlemsstaternes aktioner sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politisk mål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR'er, som er aktive i regionen. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes og Unionens missioner i regionen.
2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer, herunder i Khartoum, Juba, Addis Abeba og New York, og til medlemsstaternes missionschefer. De bestræber sig i videst mulige omfang på at bistå EUSR i gennemførelsen af mandatet. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.
3. EUSR rådgiver i tæt samråd med chefen for EU-delegationen i Juba chefen for missionen EUAVSEC-South Sudan om lokale politiske forhold. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation konsulterer hinanden efter behov.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen skal løbende tages op til revision. EUSR forelægger Rådet, HR og Kommissionen en statusrapport inden udgangen af december 2012 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/326/FUSP**af 25. juni 2012****om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sydkaukasus og krisen i Georgien**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. februar 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/518/FUSP⁽¹⁾ om udnævnelse af Philippe LEFORT til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Sydkaukasus og krisen i Georgien. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2012.
- (2) EUSR's mandat bør forlænges i en yderligere periode på 12 måneder.
- (3) EUSR gennemfører mandatet under forhold, der muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1**Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Philippe LEFORT EUSR for Sydkaukasus og krisen i Georgien forlænges herved indtil den 30. juni 2013. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

Artikel 2**Politikmål**

EUSR's mandat er baseret på Unionens politikmål for Sydkaukasus, herunder de mål, der blev fastlagt i konklusionerne fra det ekstraordinære møde i Det Europæiske Råd i Bruxelles den 1. september 2008 og Rådets konklusioner af 15. september 2008 såvel som Rådets konklusioner af 27. februar 2012. Disse mål omfatter:

- a) i overensstemmelse med de eksisterende mekanismer, bl.a. Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) og dens Minskgruppe, hindring af konflikter i regionen og bidrag til en fredelig konfliktløsning i regionen, bl.a. af krisen i Georgien og Nagorno-Karabakh-konflikten, ved fremme af flygtninges og internt fordrevnes tilbagevenden og på anden passende vis, og støtte til gennemførelsen af en sådan løsning i overensstemmelse med de etablerede principper i folkeretten
- b) konstruktiv drøftelse med de vigtigste aktører om regionen

c) tilskyndelse og støtte til yderligere samarbejde mellem Armenien, Aserbajdsjan og Georgien og, når det anses for passende, deres nabolande

d) forbedring af Unionens effektivitet og synlighed i regionen.

Artikel 3**Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til:

- a) at etablere kontakter med regeringer, parlamenter, andre centrale politiske aktører, retsvæsenet og civilsamfund i regionen
- b) at tilskynde landene i regionen til at samarbejde om regionale spørgsmål af fælles interesse, såsom fælles sikkerhedstrusler og bekæmpelse af terrorisme, ulovlig handel samt organiseret kriminalitet
- c) at bidrage til en fredelig konfliktløsning i henhold til de etablerede principper i folkeretten og at lette gennemførelsen heraf i tæt samarbejde med De Forenede Nationer, OSCE og dens Minsk-Gruppe
- d) hvad angår krisen i Georgien:
 - i) at bidrage til forberedelsen af de internationale drøftelser, der er omhandlet i punkt 6 i aftalen af 12. august 2008 (»Geneva International Discussions«), og af dens gennemførelsesforanstaltninger af 8. september 2008, herunder om sikkerheds- og stabilitetsordninger i regionen, spørgsmålet om flygtninge og internt fordrevne på grundlag af internationalt anerkendte principper, og ethvert andet emne, som parterne er enige om
 - ii) at bidrage til at fastlægge Unionens holdning og på EUSR-niveau at fremføre den under de drøftelser, der er omhandlet i nr. i), samt
 - iii) at fremme gennemførelsen af aftalen af 12. august 2008 og dens gennemførelsesforanstaltninger af 8. september 2008
- e) at fremme udviklingen og iværksættelsen af tillidsskabende foranstaltninger
- f) at bistå med forberedelsen af EU-bidrag til gennemførelsen af en mulig konfliktløsning, hvor det er passende
- g) at intensivere Unionens dialog med de vigtigste berørte aktører om regionen
- h) at bistå Unionen med yderligere at udvikle en samlet politik for Sydkaukasus

⁽¹⁾ EUT L 221 af 27.8.2011, s. 5.

- i) inden for rammerne af aktiviteterne i denne artikel at bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik og EU's retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig med hensyn til børn og kvinder i konfliktramte områder, især ved at overvåge og imødegå udviklingen i den henseende.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) oprettholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer inden for rammerne af mandatet med forbehold af HR's beføjelser.
3. EUSR arbejder tæt sammen med Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) og dens relevante tjenestegrene.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 2 000 000 EUR.
2. Udgifter, der finansieres med det i stk. 1 fastsatte beløb, kan dækkes fra den 1. juli 2012. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af mandatet og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående Rådet og Kommissionen om medarbejderstabens sammensætning.
2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere ved EUSR. Løn til sådant udstationeret personale afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Eksperty, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats, den udsendende EU-institutions eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparten eller -parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer

EUSR og medarbejderne i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimums-standarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer ⁽¹⁾.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer i regionen og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med EUSR's mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i det geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter missions-specifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet og styringen af sikkerhedshændelser, samt en beredskabsplan og en evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

- d) sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i statusrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til Rådet, HR og Kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til PSC og HR. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreu-nettet. EUSR kan efter henstilling fra PSC eller HR aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

Artikel 12

Koordinering

1. EUSR bidrager til, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv og medvirker til at sikre, at alle Unionens instrumenter og medlemsstaternes aktioner sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer, der i videst mulige omfang bestræber sig på at bistå EUSR i gennemførelsen af mandatet. EUSR rådgiver i tæt

samarbejde med chefen for EU-delegationen i Georgien, chefen for Den Europæiske Unions observatørmission i Georgien (EUMM Georgien) om lokale politiske forhold. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation EUMM Georgien konsulterer hinanden efter behov. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

Artikel 13

Revision

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger Rådet, HR og Kommissionen en statusrapport inden udgangen af december 2012 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/327/FUSP**af 25. juni 2012****om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for det sydlige Middelhavsområde**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 18. juli 2011 afgørelse 2011/424/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Bernardino LEÓN til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for det sydlige Middelhavsområde. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2012.

(2) EUSR's mandat bør forlænges i en yderligere periode på 12 måneder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1**Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Bernardino LEÓN som EUSR for det sydlige Middelhavsområde forlænges herved indtil den 30. juni 2013. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

Artikel 2**Politikmål**

EUSR's mandat er baseret på Unionens politikmål for de sydlige nabolande som fastsat i Det Europæiske Råds erklæringer af 4. februar og 11. marts 2011, Det Europæiske Råds konklusioner af 24.-25. marts 2011 samt Rådets konklusioner af 21. februar og 20. juni 2011 og under hensyntagen til forslagene fra HR og Kommissionen i deres meddelelser af 8. marts og 25. maj 2011.

Disse mål omfatter:

- a) styrkelse af Unionens politiske dialog, som skal bidrage til partnerskabet og mere omfattende forbindelser med lande i det sydlige Middelhavsområde, især de lande, der gennemgår politisk reform og overgang til demokratisk styre
- b) bidrag til Unionens reaktion på udviklingen i lande i det sydlige Middelhavsområde, især de lande, der gennemgår politisk reform og overgang til demokratisk styre, navnlig

ved at styrke demokrati og institutionsopbygning, retsstatsprincippet, god regeringsførelse, respekt for menneskerettigheder og de grundlæggende frihedsrettigheder, fred og regionalt samarbejde, herunder gennem den europæiske nabo-skabspolitik og Middelhavsunionen

- c) styrkelse af Unionens effektivitet, tilstedeværelse og synlighed i regionen og i relevante internationale fora
- d) etablering af et tæt samarbejde med relevante lokale partnere samt internationale og regionale organisationer såsom Den Afrikanske Union, Golfstaternes Samarbejdsråd, Den Islamiske Samarbejdsorganisation, Den Arabiske Liga, Den Arabiske Maghrebunion, relevante internationale finansielle institutioner, De Forenede Nationer og den private sektor.

Artikel 3**Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til:

- a) at styrke Unionens overordnede politiske rolle i forbindelse med lande i det sydlige Middelhavsområde, især de lande, der gennemgår politisk reform og overgang til demokratisk styre, navnlig ved at styrke dialogen med regeringer og internationale organisationer samt med civilsamfundet og andre relevante samtalepartnere og ved at øge bevidstheden hos partnerne om Unionens strategi
- b) holde nær kontakt med alle parter, der er involveret i den demokratiske omstillingsproces i regionen, fremme stabilisering og forsoning i fuld respekt for lokalt ejerskab og bidrage til krisestyring og -forebyggelse
- c) bidrage til bedre sammenhæng, konsekvens i og koordinering af Unionens og medlemsstaternes politikker og foranstaltninger over for regionen
- d) bidrage til at fremme koordineringen med internationale partnere og organisationer og til at støtte regionalt samarbejde. Bistå HR i samarbejde med Kommissionen og medlemsstaterne ved at bidrage til det arbejde, der udføres af taskforcen, og til opfølgingsmøder for det sydlige Middelhavsområde
- e) bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettigheds-politik i regionen, herunder EU's retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig EU's retningslinjer om børn i væbnede konflikter, samt om vold mod kvinder og piger og bekæmpelse af alle former for diskrimination mod dem, og Unionens politik om kvinder, fred og sikkerhed, herunder ved at overvåge og rapportere om udviklingen, samt at udarbejde henstillinger i den henseende.

⁽¹⁾ EUT L 188 af 19.7.2011, s. 24.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.

2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) oprettholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer inden for rammerne af mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

3. EUSR arbejder tæt sammen med Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) og dens relevante tjenestegrene.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 945 000 EUR.

2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.

3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af mandatet og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående Rådet og Kommissionen om medarbejderstabens sammensætning.

2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til sådant udstationeret personale afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Ekspertes, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats, den udsendende EU-institutionens eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde

og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparten eller -parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer

EUSR og medarbejderne i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer ⁽¹⁾.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.

2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af traktatens afsnit V, i overensstemmelse med mandatet og på baggrund af sikkerhedssituationen i det geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter missions-specifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet og styringen af sikkerhedshændelser, samt en beredskabsplan og en evakueringsplan for missionen
- sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet
- sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 11***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra PSC eller HR aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender. I overensstemmelse med traktatens artikel 36 kan EUSR inddrages i underretningen af Europa-Parlamentet.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR bidrager til, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv og medvirker til at sikre, at alle Unionens instrumenter og medlemsstaternes aktioner sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR skal i fuld koordination samarbejde med medlemsstaterne og Kommissionen samt, hvor det er hensigtsmæssigt, med andre af EU's Særlige Repræsentanter, som er aktive i regionen, herunder EUSR for fredsprocessen i Mellemøsten. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer, der i videst mulige omfang bestræber sig på at bistå

EUSR i gennemførelsen af mandatet. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger Rådet, HR og Kommissionen en statusrapport ved udgangen af december 2012 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/328/FUSP**af 25. juni 2012****om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Centralasien**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 5. oktober 2006 vedtog Rådet afgørelse 2006/670/FUSP⁽¹⁾ om udnævnelse af Pierre MOREL til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Centralasien. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2012.
- (2) En EUSR for Centralasien bør udnævnes for perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013.
- (3) EUSR skal gennemføre mandatet under forhold, der muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1**Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Patricia FLOR udnævnes hermed EUSR for Centralasien fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

Artikel 2**Politikmål**

EUSR's mandat bygger på Unionens politikmål i Centralasien. Disse mål omfatter:

- a) fremme af gode og tætte forbindelser mellem Unionen og lande i Centralasien på grundlag af fælles værdier og interesser, som fastsat i relevante aftaler
- b) bidrag til styrkelse af stabiliteten og samarbejdet mellem landene i regionen
- c) bidrag til styrkelse af demokrati, retsstatsprincipper, god regeringsførelse og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i Centralasien
- d) tackling af hovedtrusler, navnlig specifikke problemer med direkte følger for Europa
- e) styrkelse af Unionens effektivitet og synlighed i regionen, bl.a. gennem en snævrere koordinering med andre relevante

partnere og internationale organisationer som f.eks. Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) og De Forenede Nationer.

Artikel 3**Mandat**

1. For at nå politikmålene har EUSR mandat til:

- a) at fremme Unionens overordnede politiske koordinering i Centralasien og bidrage til at sikre konsekvens i Unionens optræden udadtil i regionen
- b) på vegne af HR sammen med Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) og Kommissionen at overvåge gennemførelsen af EU-strategien for et nyt partnerskab med Centralasien, suppleret af efterfølgende fremskridtsrapporter om gennemførelsen af EU-strategien for Centralasien, samt regelmæssigt fremsætte henstillinger og aflægge rapport til de relevante rådsorganer
- c) at bistå Rådet med den videre udvikling af en samlet politik over for Centralasien
- d) nøje at følge den politiske udvikling i Centralasien ved at udvikle og opretholde tætte kontakter med regeringer, parlamenter, retsvæsen, civilsamfund og massemedier
- e) at tilskynde Kasakhstan, Kirgisistan, Tadsjikistan, Turkmenistan og Usbekistan til at samarbejde om regionale spørgsmål af fælles interesse
- f) at udvikle passende kontakter og samarbejde med de vigtigste berørte aktører i regionen og alle relevante regionale og internationale organisationer, herunder Shanghai-samarbejdsorganisationen (SCO), Det Eurasiske Økonomiske Fællesskab (Eurasec), Konferencen vedrørende Interaktion og Tillidsskabende Foranstaltninger i Asien (CICA), Den Kollektive Sikkerhedstraktatorganisation (CSTO), Central Asia Regional Economic Cooperation Program (CAREC) og Central Asian Regional Information and Coordination Centre (CARICC)
- g) at bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik og Unionens retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig vedrørende kvinder og børn i konfliktramte områder, især ved at overvåge og tage hensyn til udviklingen i den henseende
- h) i tæt samarbejde med OSCE at bidrage til konfliktforebyggelse og -løsning ved at udvikle kontakter med myndighederne og andre lokale aktører, bl.a. ikkestatslige organisationer, politiske partier, minoriteter, religiøse grupper og deres ledere

⁽¹⁾ EUT L 275 af 6.10.2006, s. 65.

- i) at give input til udformningen af energisikkerheds-, grænse-sikkerheds-, herunder narkotikabekæmpelses- og vandres-sourceforvaltnings-, miljø- og klimaforandringsaspekter af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik for så vidt angår Centralasien
- j) at fremme regional sikkerhed inden for Centralasiens grænser, efterhånden som den international sikkerhedsstyrkes (ISAF) tropper begynder deres tilbagetrækning.

2. EUSR skal støtte HR's arbejde og bevare et overblik over alle Unionens aktiviteter i regionen.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) opret- holder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.
3. EUSR arbejder tæt sammen med EU-Udenrigstjenesten og dens relevante tjenestegrene.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 1 120 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de tilsvarende finansielle midler, der stilles til rådighed, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om medarbejderstabens sammensætning.
2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til udstationerede medarbejdere afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Ekspertes, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats, den udsendende EU-institutions eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparten/-parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer

EUSR og medarbejderne i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer ⁽¹⁾.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med mandatet og på baggrund af sikkerhedssituationen i det geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter missions-specifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabsplan og en evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) sikre, at alle medarbejdere i hans stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet
- d) sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægges

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i fremskridtsrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

Artikel 12

Koordinering

1. EUSR bidrager til, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv og medvirker til at sikre, at alle Unionens instrumenter og medlemsstaternes aktioner sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt de aktiviteter, der udføres af EUSR for Afghanistan. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. På stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer. De bestræber

sig videst muligt omfang på at bistå EUSR i gennemførelsen af mandatet. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

Artikel 13

Revision

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport inden udgangen af december 2012 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/329/FUSP**af 25. juni 2012****om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afrikas Horn**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 8. december 2011 afgørelse 2011/819/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Alexander RONDOS til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Afrikas Horn. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2012.
- (2) EUSR's mandat bør forlænges i en yderligere periode på 12 måneder.
- (3) EUSR gennemfører mandatet under forhold, der muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Alexander RONDOS som EUSR for Afrikas Horn forlænges herved til den 30. juni 2013. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

I forbindelse med EUSR's mandat defineres Afrikas Horn som Republikken Djibouti, Staten Eritrea, Den Føderative Demokratiske Republik Etiopien, Republikken Kenya, Somalia, Republikken Sudan, Republikken Sydsudan og Republikken Uganda. I spørgsmål med bredere regionale implikationer, herunder piratvirksomhed, samarbejder EUSR i fornødent omfang med lande og regionale enheder uden for Afrikas Horn.

I betragtning af behovet for en regional tilgang til de indbyrdes forbundne udfordringer, som regionen står over for, skal EUSR for Afrikas Horn arbejde i tæt samråd med EUSR for Sudan og Sydsudan, som fortsat har det primære ansvar for opgaverne vedrørende disse to lande.

*Artikel 2***Politikmål**

1. EUSR's mandat er baseret på Unionens politikmål for Afrikas Horn som fastsat i dens strategiramme, som blev

vedtaget den 14. november 2011, om aktivt at bidrage til de regionale og internationale bestræbelser på at opnå varig fred, sikkerhed og udvikling i regionen. Endvidere skal EUSR forsøge at forbedre kvaliteten, intensiteten, virkningen og synligheden af Unionens alsidige engagement på Afrikas Horn.

2. Der fokuseres fortsat primært på Somalia, på konfliktens regionale dimensioner samt på piratvirksomheden, som grundlæggende skyldes Somalias manglende stabilitet.

3. For så vidt angår Somalia sigter Unionens politikmål gennem samordnet og effektiv anvendelse af alle dets instrumenter på at bidrage til, at Somalia og dets befolkning igen kan opnå fred og velstand. Med det for øje støtter Unionen indsatsen fra De Forenede Nationer (FN) for at fremme en troværdig og inklusiv somalisk ledet politisk proces, og Unionen vil fortsat sammen med regionale og internationale partnere bidrage aktivt til gennemførelsen af Djiboutifredsftalen og dens postovergangsordninger.

4. For så vidt angår piratvirksomhed er det EUSR's opgave at bidrage til at udvikle og gennemføre en sammenhængende, effektiv og afbalanceret EU-tilgang til piratvirksomhed med udspring i Somalia, der omfatter alle aspekter af Unionens indsats, navnlig inden for politiske, sikkerhedsmæssige og udviklingsmæssige områder, samt at være det internationale samfunds, herunder regionen omfattende Det Østlige og Sydlige Afrika og det Indiske Oceans (ESA-IO-regionens), primære samtalepartner i Unionen, når det gælder piratvirksomhed.

*Artikel 3***Mandat**

1. For at nå Unionens politikmål i relation til Afrikas Horn har EUSR mandat til:

- a) at samarbejde med alle relevante interessenter i regionen, regeringer, eksisterende regionale myndigheder, internationale og regionale organisationer, civilsamfund og diasporaer med henblik på at fremme Unionens mål og bidrage til en bedre forståelse af Unionens rolle i regionen
- b) at repræsentere Unionen i de relevante internationale fora og sikre synligheden af Unionens støtte til krisestyring og kriseforebyggelse

⁽¹⁾ EUT L 327 af 9.12.2011, s. 62.

- c) at tilskynde til og støtte effektivt politisk samarbejde og økonomisk integration i regionen gennem Unionens partnerskab med Den Afrikanske Union (AU) og subregionale organisationer
- d) at bidrage til gennemførelsen af Unionens politik for Afrikas Horn i tæt samarbejde med Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten), Unionens delegationer i regionen og Kommissionen
- e) med hensyn til Somalia og i tæt samarbejde med relevante regionale og internationale partnere at bidrage aktivt til aktioner og initiativer, der fører til gennemførelsen af Djiboutifredsftalen og dens postovergangsordninger, støtte institutionsopbygning, retsstatsforhold og etablering af funktionsdygtige styringsstrukturer på alle niveauer, forbedre sikkerheden, fremme retfærdighed, national forsoning og overholdelse af menneskerettigheder, forbedre den humanitære adgang, navnlig i det sydlige og centrale Somalia, ved hjælp af passende aktiviteter, som fremmer respekten for den humanitære folkeret og sikre overholdelsen af de humanitære principper om medmenneskelighed, neutralitet, upartiskhed og uafhængighed
- f) at opretholde et tæt og aktivt samarbejde med De Forenede Nationers generalsekretærs særlige repræsentant for Somalia, deltage i det arbejde, som den internationale kontaktgruppe for Somalia og andre relevante fora udfører, og fremme en samordnet og sammenhængende international tilgang til Somalia, bl.a. gennem EU's militærmission for at bidrage til uddannelsen af somaliske sikkerhedsstyrker (EUTM Somalia), EU NAVFOR Atalanta og Unionens fortsatte støtte til Den Afrikanske Unions Mission i Somalia (Amisom), i tæt samarbejde med medlemsstaterne
- g) nøje at følge den regionale dimension af den somaliske krise, bl.a. hvad angår terrorisme, våbensmugling, flygtninge- og migrationsstrømme samt maritim sikring, piratvirksomhed og dermed forbundne finansielle strømme
- h) med hensyn til piratvirksomhed at holde sig orienteret om alle Unionens aktioner inden for EU-Udenrigstjenesten, Kommissionen og medlemsstaterne og at opretholde regelmæssige kontakter på højt politisk niveau med de lande i regionen, der er berørt af piratvirksomhed med udspring i Somalia, de regionale organisationer, FN's kontaktgruppe om piratvirksomhed ud for Somalias kyst, FN og andre centrale aktører for at sikre en sammenhængende og omfattende tilgang til piratvirksomhed og cementere Unionens centrale rolle i de internationale bestræbelser på at bekæmpe piratvirksomhed. Det gælder også Unionens aktive støtte til den regionale maritime kapacitetsopbygning og til den retlige behandling af pirater og sikring af, at der træffes passende foranstaltninger til at afhjælpe de grundlæggende årsager til piratvirksomhed i Somalia. Det gælder endvidere den fortsatte støtte til ESA-IO-regionens gennemførelse af sin strategi og handlingsplan for bekæmpelse af piratvirksomhed samt Djiboutiadfærdskodeksen og Kampalaproessen
- i) at følge den politiske udvikling i regionen og bidrage til udvikling af Unionens politik for regionen, bl.a. i forbindelse med grænsekonflikten mellem Etiopien og Eritrea og gennemførelsen af Algieraftalen og Nilbassininitiativet, samt andre forhold i regionen, der påvirker dens sikkerhed, stabilitet og velstand
- j) nøje at følge grænseoverskridende udfordringer, der berører Afrikas Horn, herunder alle politiske og sikkerhedsmæssige følger af humanitære kriser
- k) at bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik på Afrikas Horn, herunder EU's retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig EU's retningslinjer om børn i væbnede konflikter og om vold mod kvinder og piger og bekæmpelse af alle former for diskrimination mod dem, og Unionens politik om kvinder, fred og sikkerhed, bl.a. ved at overvåge og aflægge rapport om udviklingen og udarbejde henstillinger i den henseende.
2. Med henblik på opfyldelsen af sit mandat skal EUSR bl.a.:
- a) rådgive og aflægge rapport om fastlæggelsen af Unionens holdninger i internationale fora med henblik på proaktivt at fremme Unionens samlede politiktilgang vedrørende Afrikas Horn
- b) holde sig orienteret om alle Unionens aktiviteter og arbejde tæt sammen med alle relevante EU-delegationer
- c) etablere en tilstedeværelse i Mogadishu.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer inden for rammerne af mandatet med forbehold af HR's beføjelser.
3. EUSR arbejder tæt sammen med EU-Udenrigstjenesten og dens relevante tjenestegrene.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 4 900 000 EUR.

2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.

3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af mandatet og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske og sikkerhedsmæssige spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående Rådet og Kommissionen om medarbejderstabens sammensætning.

2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til sådant udstationeret personale afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Eksperty, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats, den udsendende EU-institutions eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og EUSR's medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtslandet/landene, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer

EUSR og alle medarbejdere i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer ⁽¹⁾.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen, EU-Udenrigstjenesten og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.

2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde, med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter missions-specifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser og herunder en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet
- d) sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i statusrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til Rådet, HR og Kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

1. EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og til PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreu-nettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

2. EUSR aflægger rapport om den bedste måde, hvorpå man kan videreføre Unionens initiativer, såsom Unionens bidrag til reformer, herunder de politiske aspekter af relevante EU-udviklingsprojekter, i samråd med EU's delegationer i regionen.

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR fremmer Unionens overordnede politiske koordinering og hjælper Unionens delegationer med at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med EU-delegationernes og Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR, som er aktive i regionen, særlig EUSR for Sudan og Sydsudan og EUSR ved AU. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og EU-delegationerne i regionen.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer. De bestræber sig på i videst mulige omfang at bistå EUSR i gennemførelsen af mandatet. EUSR rådgiver i tæt samråd med de relevante EU-delegationer den øverstbefalende for EU NAVFOR Atalanta, den øverstbefalende for EUTM Somalia og lederen af EUCAP Nestor om lokale politiske forhold. EUSR og de øverstbefalende for henholdsvis EU-operationen og den civile operation konsulterer om nødvendigt hinanden.

3. EUSR samarbejder tæt med de berørte landes myndigheder, FN, AU, Den Mellemstatslige Organisation for Udvikling

(IGAD), andre nationale, regionale og internationale interessenter samt civilsamfundet i regionen.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger Rådet, HR og Kommissionen en statusrapport ved udgangen af december 2012 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/330/FUSP

af 25. juni 2012

om ændring af afgørelse 2011/426/FUSP om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 18. juli 2011 afgørelse 2011/426/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Peter SØRENSEN til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) i Bosnien-Hercegovina. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2015.
- (2) Afgørelse 2011/426/FUSP gav EUSR det finansielle referencegrundlag for perioden fra den 1. september 2011 til den 30. juni 2012. Et nyt finansielt referencegrundlag for perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 bør fastlægges.
- (3) Rådet for Udenrigsanliggender bekræftede i sine konklusioner af 10. oktober 2011 dets tilslutning til yderligere at styrke støtten til Bosnien-Hercegovina. EUSR's stab bør i overensstemmelse hermed styrkes, således at EUSR kan råde over de medarbejdere, der er nødvendige til at levere denne støtte.
- (4) Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina vil blive nedlagt den 30. juni 2012. EUSR bør da overtage visse af EUPM's opgaver på retsstatsområdet.
- (5) EUSR gennemfører mandatet under forhold, der muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. traktatens artikel 21.
- (6) Afgørelse 2011/426/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2011/426/FUSP ændres således:

⁽¹⁾ EUT L 188 af 19.7.2011, s. 30.

1) Artikel 3, litra e), affattes således:

»e) at sikre gennemførelsen af Unionens indsats inden for alle aktiviteter på retsstatsområdet, retshåndhævelse og i forbindelse med reformen af sikkerhedssektoren, fremme Unionens overordnede koordinering af Unionens indsats og udstikke lokale politiske retningslinjer herfor i forbindelse med støtte til politireform, bekæmpelse af organiseret kriminalitet, grænseoverskridende kriminalitet og korruption og i den forbindelse bistå HR og Kommissionen med vurderinger og vejledning i fornødent omfang«.

2) Artikel 3, litra f), udgår.

3) I artikel 5, stk. 1, tilføjes følgende afsnit:

»Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 5 250 000 EUR.«

4) Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med EUSR's mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i det geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet og styringen af sikkerhedshændelser, samt en beredskabsplan og en evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet

- d) sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i statusrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til Rådet, HR og Kommissionen.»

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/331/FUSP**af 25. juni 2012****om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afghanistan**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. marts 2010 afgørelse 2010/168/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Vygaudas UŠACKAS til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Afghanistan. EUSR's mandat udløber den 30. juni 2012.
- (2) EUSR's mandat bør forlænges med yderligere 12 måneder.
- (3) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opfyldelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Vygaudas UŠACKAS som Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Afghanistan forlænges indtil den 30. juni 2013. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

*Artikel 2***Politikmål**

EUSR repræsenterer Unionen og fremmer Unionens politikmål i Afghanistan i tæt koordinering med medlemsstaternes repræsentanter i Afghanistan. Mere specifikt skal EUSR:

- a) bidrage til gennemførelsen af den fælles erklæring EU-Afghanistan og lede gennemførelsen af EU's handlingsplan for Afghanistan og Pakistan i det omfang, den angår Afghanistan, i samarbejde med medlemsstaternes repræsentanter i Afghanistan
- b) støtte den politiske dialog mellem Unionen og Afghanistan
- c) støtte den centrale rolle, som De Forenede Nationer (FN) spiller i Afghanistan, med særlig vægt på at bidrage til en

bedre koordineret international bistand og dermed fremme gennemførelsen af kommunikéerne fra London-, Kabul- og Bonnkonferencerne samt de relevante FN-resolutioner.

*Artikel 3***Mandat**

For at opfylde mandatet skal EUSR i tæt samarbejde med medlemsstaternes repræsentanter i Afghanistan:

- a) fremme Unionens synspunkter vedrørende den politiske proces og udviklingen i Afghanistan
- b) holde tæt kontakt med og støtte udviklingen af de relevante afghanske institutioner, særlig regeringen og parlamentet samt de lokale myndigheder. Der bør også holdes kontakt med andre politiske grupper og andre relevante aktører i Afghanistan
- c) holde tæt kontakt med relevante internationale og regionale interessenter i Afghanistan, navnlig FN-generalsekretærens særlige repræsentant og den højtstående civile repræsentant for Den Nordatlantiske Traktats Organisation samt andre nøglepartnere og -organisationer
- d) oplyse om de fremskridt, der gøres med at nå målene i den fælles erklæring EU-Afghanistan, EU's handlingsplan for Afghanistan og Pakistan i det omfang, den angår Afghanistan, og kommunikéerne fra konferencerne i Kabul og Bonn samt andre relevante internationale konferencer, navnlig på følgende områder:
 - civil kapacitetsopbygning, særlig på regionalt niveau
 - god regeringsførelse og oprettelse af institutioner, der er nødvendige for retsstaten, navnlig et uafhængigt retsvæsen
 - valgreformer
 - reformer af sikkerhedssektoren, herunder styrkelse af de retlige institutioner, den nationale hær og politistyrken
 - fremme af vækst, navnlig gennem landbrug og land-distriktudvikling
 - respekt for Afghanistans internationale menneskerettighedsforpligtelser, herunder respekt for rettighederne for personer, der tilhører mindretal, og kvinders og børns rettigheder
 - respekt for de demokratiske principper og retsstatsprincippet

⁽¹⁾ EUT L 75 af 23.3.2010, s. 22.

- fremme af kvinders deltagelse i den offentlige forvaltning og i civilsamfundet
 - respekt for Afghanistans internationale forpligtelser, herunder deltagelse i den internationale indsats for at bekæmpe terrorisme, ulovlig narkotikahandel, menneskehandel og spredning af våben og masseødelæggelsesvåben og dertil knyttede materialer
 - lettelse af humanitær bistand og af flygtninges og internt fordrevnes tilbagevenden under velordnede forhold, og
 - øget effektivitet i Unionens tilstedeværelse og aktiviteter i Afghanistan og bidrag til udarbejdelsen af de regelmæssige halvårsrapporter om gennemførelsen af EU's handlingsplan, der skal aflægges til Rådet
- e) aktivt deltage i lokale koordinationsfora, såsom det fælles koordinations- og overvågningsorgan, og samtidig holde ikke-deltagende medlemsstater fuldt orienteret om de beslutninger, der træffes på disse niveauer
- f) rådgive om Unionens deltagelse og holdninger på internationale konferencer vedrørende Afghanistan og bidrage til at fremme det regionale samarbejde
- g) bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik og Unionens retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig med hensyn til børn og kvinder i konfliktramte områder, især ved at overvåge og imødegå udviklingen i den henseende.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) oprettholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt til Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.
3. EUSR arbejder tæt sammen med Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) og dens kompetente tjenestegrene.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 6 380 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.

3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de tilsvarende midler, der stilles til rådighed, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående og løbende Rådet og Kommissionen om sammensætningen af medarbejderstaben.
2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere ved EUSR. Løn til udstationerede medarbejdere afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Ekspert, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats, den udsendende EU-institutions eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparten eller -parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer

EUSR og medarbejderne i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2011/292/EU af 31. marts 2011 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer ⁽¹⁾.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

⁽¹⁾ EUT L 141 af 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 10***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde, træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan, på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der bl.a. omfatter missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som EU-Udenrigstjenesten har opstillet for missionsområdet
- d) sikre, at alle aftalte henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i fremskridtsrapporten og rapporten om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og til PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreu-nettet. EUSR skal efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR bidrager til, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv og medvirker til at sikre, at alle Unionens instrumenter og medlemsstaternes aktioner sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af EUSR for Centralasien, og med Unionens delegation i Pakistan. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. På stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre alt for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR vejleder chefen for EU's politimission i Afghanistan (EUPOL AFGHANISTAN) om lokale politiske forhold. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation konsulterer hinanden efter behov. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport senest ved udgangen af december 2012 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2012/332/FUSP**af 25. juni 2012****om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/889/FUSP om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 42, stk. 4, og artikel 43, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 25. november 2005 fælles aktion 2005/889/FUSP ⁽¹⁾.
- (2) Den 19. december 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/857/FUSP ⁽²⁾ om ændring af fælles aktion 2005/889/FUSP og om forlængelse heraf indtil den 30. juni 2012.
- (3) Den 4. maj 2012 anbefalede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité en forlængelse af EU BAM Rafah med 12 måneder.
- (4) EU BAM Rafah bør forlænges yderligere fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 på grundlag af sit nuværende mandat.
- (5) Det er også nødvendigt at fastsætte det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EU BAM Rafah for perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013.
- (6) EU BAM Rafah vil blive gennemført under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne hindre opnå-

elsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. artikel 21 i traktaten om Den Europæiske Union —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I fælles aktion 2005/889/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 13, stk. 1, tilføjes følgende afsnit:

»Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EU BAM Rafah for perioden fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013 udgør 980 000 EUR.«

- 2) Artikel 16, stk. 2, affattes således:

»Den udløber den 30. juni 2013.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. juli 2012.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 327 af 14.12.2005, s. 28.

⁽²⁾ EUT L 338 af 21.12.2011, s. 52.

RÅDETS AFGØRELSE 2012/333/FUSP

af 25. juni 2012

om ajourføring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og om ophævelse af afgørelse 2011/872/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 27. december 2001 fælles holdning 2001/931/FUSP ⁽¹⁾.
- (2) Rådet vedtog den 22. december 2011 afgørelse 2011/872/FUSP om ajourføring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP ⁽²⁾.
- (3) I overensstemmelse med artikel 1, stk. 6, i fælles holdning 2001/931/FUSP er det nødvendigt at foretage en fuldstændig gennemgang af listen over de personer, grupper og enheder, som afgørelse 2011/872/FUSP finder anvendelse på.
- (4) Nærværende afgørelse indeholder resultatet af den gennemgang, som Rådet har foretaget vedrørende de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på.
- (5) Rådet har konkluderet, at de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på, har været involveret i terrorhandlinger som omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3, i fælles holdning 2001/931/FUSP, at der er truffet en afgørelse for så vidt angår disse af en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i

nævnte fælles holdning, og at de fortsat bør være omfattet af de deri fastsatte specifikke restriktive foranstaltninger.

- (6) Listen over de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på, bør ajourføres i overensstemmelse hermed, og afgørelse 2011/872/FUSP bør ophæves —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Listen over de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på, er indeholdt i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Afgørelse 2011/872/FUSP ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

⁽²⁾ EUT L 343 af 23.12.2011, s. 54.

BILAG

Liste over personer, grupper og enheder, jf. artikel 1**1. Personer**

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), født den 11. august 1960 i Iran. Pasnr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, født i Al Ihsa (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, født den 16.10.1966 i Tarut (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), født den 6. eller 15. marts 1955 i Iran. Iransk og amerikansk statsborger. Pasnr.: C2002515 (Iran); Pasnr.: 477845448 (USA). Nationalt id-nr.: 07442833, udløbsdato 15. marts 2016 (amerikansk kørekort).
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), født den 8.3.1978 i Amsterdam (Nederlandene) – medlem af "Hofstadgroep"
6. FAHAS, Sofiane Yacine, født den 10.9.1971 i Algier (Algeriet) – medlem af "al-Takfir" og "al-Hijra"
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, født i 1963 i Libanon, libanesisk statsborger
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), født den 14.4.1965 eller den 1.3.1964 i Pakistan, pas nr. 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlae, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), født cirka 1957 i Iran. Adresser: 1) Kermanshah, Iran, 2) Mehran militærbase, Ilamprovinsen, Iran.
10. SHAKURI Ali Gholam, født cirka 1965 i Teheran, Iran
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), født den 11. marts 1957 i Iran. Iransk statsborger. Pasnr.: 008827 (iransk diplomatpas), udstedt 1999. Titel: generalmajor.
12. WALTERS, Jason Theodore James (alias Abdullah, alias David), født den 6.3.1985 i Amersfoort (Nederlandene), pas nr. NE8146378 (Nederlandene) – medlem af "Hofstadgroep"

2. Grupper og enheder

1. "Abu Nidal Organisation" – "ANO" (alias "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" ("Sorte September"), alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims")
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al Aqsa-Martyrernes Brigade")
3. "Al-Aqsa. e.V."
4. "Al-Takfir" og "al-Hijra"
5. "Babbar Khalsa"
6. "Det Filippinske Kommunistparti", herunder "New People's Army" – "NPA", Filippinerne
7. "Gama'a al-Islamiyya" (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") ("Islamisk Gruppe" – "IG")
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front")
9. "Hamas", herunder "Hamas-Izz al-Din al-Qassem"
10. "Hizbul Mujahideen" – "HM"
11. "Hofstadgroep"
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development"
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF"
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF"

15. "Det Kurdiske Arbejderparti" – "PKK", (alias "KADEK", alias "KONGRA-GEL")
 16. "De Tamilske Tigre" – "LTTE"
 17. "Ejército de Liberación Nacional" ("Den Nationale Befrielseshær")
 18. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palæstinensisk Islamisk Jihad") – "PIJ"
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse") – "PFLP"
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse-General-kommandoen") (alias "PFLP-General Command")
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "FARC" ("Colombias Væbnede Revolutionære Styrker")
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi" – "DHKP/C" (alias "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party")
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den Lysende Sti")
 24. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland) (Al Aqsa-foreningen i Nederlandene)
 25. "Teyrbazen Azadiya Kurdistan" – "TAK" (alias "Kurdistan Freedom Falcons", alias "Kurdistan Freedom Hawks")
-

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE 2012/334/FUSP**af 25. juni 2012****om gennemførelse af afgørelse 2011/486/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/486/FUSP af 1. august 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan ⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 1. august 2011 afgørelse 2011/486/FUSP.
- (2) Den 18. marts 2012 vedtog komitéen, der er nedsat i henhold til punkt 30 i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1988 (2011), ændringer af listen over personer, grupper, virksomheder og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

- (3) Bilaget til afgørelse 2011/486/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til afgørelse 2011/486/FUSP ændres hermed som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 199 af 2.8.2011, s. 57.

BILAG

Oplysningerne i bilaget til afgørelse 2011/486/FUSP om nedennævnte personer erstattes følgende:

A. Personer knyttet til Taleban

1. **Shams Ur-Rahman Abdul Zahir** (*alias* **a**) Shamsurrahman, **b**) Shams-u-Rahman, **c**) Shamsurrahman Abdulrahman, **d**) Shams ur-Rahman Sher Alam)

Titel: **a**) Mullah, **b**) Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets vicelandbrugsminister. **Fødselsdato:** 1969. **Fødested:** landsbyen Waka Uzbini, Sarobidistriktet, Kabulprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Nationalt identifikationsnr.:** **a**) 2132370 (afghansk nationalt identifikationskort (tazkira)). **b**) 812673 (afghansk nationalt identifikationskort (tazkira)). **Andre oplysninger:** **a**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **b**) involveret i narkotikahandel, **c**) tilhører Ghilzaistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomitéen:

I juni 2007 var Shams ur-Rahman Sher Alam det Talebanmedlem, der var ansvarlig for Kabulprovinsen. Han var ansvarlig for Talebans militære operationer i og rundt om Kabul og har været involveret i mange angreb.

2. **Ubaidullah Akhund Yar Mohammed Akhund** (*alias* **a**) Obaidullah Akhund, **b**) Obaid Ullah Akhund)

Titel: **a**) Mullah, **b**) Hajji, **c**) Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets forsvarsminister. **Fødselsdato:** **a**) ca. 1968 **b**) 1969. **Fødested:** **a**) landsbyen Sangisar, Panjwaidistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **b**) Arghandabdistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **c**) Nalghamområdet, Zheraydistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) var en af Mullah Mohammed Omars stedfortrædere, **b**) var medlem af Talebans øverste råd med ansvar for militæroperationer, **c**) arresteret i 2007 og varetægtsfængslet i Pakistan, **d**) angiveligt død i marts 2010, **e**) ved ægteskab knyttet til Saleh Mohammad Kakar Akhtar Muhammad, **f**) tilhørte Alokozaistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 25.1.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomitéen:

Ubaidullah Akhund var en af Mullah Omars stedfortrædere og medlem af Talebans ledelse, ansvarlig for militære operationer.

3. **Mohammad Jawad Waziri**

Grunde til opførelse på listen: Udenrigsministeriets afdelingen for FN-anliggender under Talebanstyret. **Fødselsdato:** ca. 1960. **Fødested:** **a**) Jaghatudistriktet, Maidan Wardak-provinsen, Afghanistan, **b**) Sharanadistriktet, Paktia-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan. **b**) tilhører Wazirstammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

4. **Nazir Mohammad Abdul Basir** (*alias* Nazar Mohammad).

Titel: **a**) Mawlawi, **b**) Sar Muallim. **Grunde til opførelse på listen:** **a**) borgmester i byen Kunduz, **b**) fungerende guvernør for Kunduzprovinsen (Afghanistan) under Talebanstyret. **Fødselsdato:** 1954. **Fødested:** landsbyen Malaghi, Kunduzdistriktet, Kunduzprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** Angiveligt død den 9. november 2008. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

5. **Abdulhai Salek**

Titel: Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Guvernør for Uruzganprovinsen under Talebanstyret. **Fødselsdato:** ca. 1965. **Fødested:** landsbyen Awlyatak, Gardan Masjid-området, Chaki Wardak-distriktet, Maidan Wardak-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) angiveligt død i det nordlige Afghanistan i 1999, **b**) tilhørte Wardakstammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

6. **Abdul Latif Mansur** (*alias* **a**) Abdul Latif Mansoor, **b**) Wali Mohammad)

Titel: Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets landbrugsminister. **Fødselsdato:** ca. 1968. **Fødested:** **a**) Zurmatdistriktet, Paktia-provinsen, Afghanistan, **b**) Garda Saraydistriktet, Paktia-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a**) medlem af Talebans Miram Shah-shura siden maj 2007, **b**) medlem af Talebans øverste råd og leder af Talebans politiske kommission siden 2009, **c**) Talebanleder i det

østlige Afghanistan siden 2010, **d)** medlem af Taleban med ansvar for Nangarharprovinsen, Afghanistan siden slutningen af 2009, **e)** formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **f)** tilhører Sahakstammen (Ghilzai). **Dato for FN's opførelse på listen:** 31.1.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Abdul Latif Mansur var fra maj 2007 medlem af Talebans Miram Shah-råd. Han var Talebans skyggeguvernør for Nangarharprovinsen, Afghanistan, i 2009 og leder af Talebans politiske kommission i midten af 2009. I maj 2010 var Abdul Latif Mansur en højtstående Talebanleder i det østlige Afghanistan.

7. Allah Dad Tayeb Wali Muhammad (*alias a)* Allah Dad Tayyab, **b)** Allah Dad Tabeeb).

Titel: a) Mullah, **b)** Hajji. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets vicekommunikationsminister. **Fødselsdato:** ca. 1963. **Fødested:** a) Ghorakdistriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **b)** Neshdistriktet, Uruzganprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** tilhører Popalzai-stammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 25.1.2001.

8. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).

Grunde til opførelse på listen: Talebanstyrets viceminister for videregående uddannelse. **Fødselsdato:** 1958-1959. **Fødested:** landsbyen Payeen Bagh, Kahmarddistriktet, Bamyānprovinsen, Afghanistan. **Adresse:** Dashti Shor area, Mazari Sharif, Balkhprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

9. Mohammad Yaqoub

Titel: Mawlawi. **Grunde til opførelse på listen:** chef for Bakhtar Information Agency (BIA) under Talebanstyret. **Fødselsdato:** ca. 1966. **Fødested:** a) Shahjoidistriktet, Zabolprovinsen, Afghanistan **b)** Jandadistriktet, Ghazni-provinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** a) medlem af Talebans kulturkommission, **b)** formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **c)** tilhører Kharotistammen. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Mohammad Yaqoub har siden 2009 været et ledende medlem af Taleban i Yousef Khel-distriktet i Paktikaprovinsen.

10. Mohammad Shafiq Ahmadi

Titel: Mullah. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets guvernør for Samanganprovinsen. **Fødselsdato:** 1956-1957. **Fødested:** Tirin Kot-distriktet, Uruzganprovinsen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Dato for FN's opførelse på listen:** 23.2.2001.

11. Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada (*alias a)* Ahmad Jan Akhunzada **b)** Ahmad Jan Akhund Zada).

Titel: a) Mawlawi **b)** Mullah. **Grunde til opførelse på listen:** Talebanstyrets guvernør for Zabol- og Uruzgan-provinserne. **Fødselsdato:** 1966-1967. **Fødested:** a) landsbyen Lablan, Dehrawooddistriktet, Uruzganprovinsen, Afghanistan, **b)** Zurmatdistriktet, Paktiaprovinen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** a) medlem af Taleban med ansvar for Uruzganprovinsen, Afghanistan, siden begyndelsen af 2007, **b)** svoger til Mullah Mohammed Omar, **c)** formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan. **Dato for FN's opførelse på listen:** 25.1.2001.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Ahmad Jan Akhunzada Shukoor Akhunzada har været Talebanmedlem med ansvar for Uruzganprovinsen siden starten af 2007.

12. Khalil Ahmed Haqqani (*alias a)* Khalil Al-Rahman Haqqani, **b)** Khalil ur Rahman Haqqani, **c)** Khaleel Haqqani).

Titel: Hajji. **Adresse:** a) Peshawar, Pakistan, **b)** nær Dergey Manday Madrasa i landsbyen Dergey Manday, nær Miram Shah i agenturet Nordwaziristan (NWA) i de føderalt forvaltede stammeområder (FATA), Pakistan, **c)** landsbyen Kayla nær Miram Shah i agenturet Nordwaziristan (NWA) i de føderalt forvaltede stammeområder (FATA), Pakistan, **d)** landsbyen Sarana Zadrān, Paktiaprovinen, Afghanistan. **Fødselsdato:** a) 1.1.1966, **b)** mellem 1958 og 1964. **Fødested:** landsbyen Sarana, Garda Saray-området, Waza Zadrān-distriktet, Paktiaprovinen, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** a) ledende medlem af Haqqaninetværket, som opererer fra Nordwaziristan i de føderalt forvaltede stammeområder i Pakistan, **b)** er tidligere rejst til Dubai, De Forenede Arabiske Emirater, for at skaffe midler, **c)** bror til Jalaluddin Haqqani og onkel til Sirajuddin Jallaloudine Haqqani. **Dato for FN's opførelse på listen:** 9.2.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Khalil Ahmed Haqqani er et højtstående medlem af Haqqaninetværket, en militant gruppe med tilknytning til Taleban, der opererer fra agenturet Nordwaziristan i de føderalt forvaltede stammeområder i Pakistan. Haqqaninetværket, der stod i spidsen for oprøret i Afghanistan, blev stiftet af Khalil Haqqanis bror, Jalaluddin Haqqani (Tl.H.40.01.), der gik ind i Mullah Mohammed Omars Talebanstyrer i midten af 1990'erne.

Khalil Haqqani skaffer midler på Talebans og Haqqaninetværkets vegne og rejser ofte til udlandet for at møde økonomiske støtter. Fra september 2009 er Khalil Haqqani rejst til Golfstaterne og har skaffet midler fra kilder der og fra kilder i Syd- og Østasien.

Khalil Haqqani yder også støtte til Taleban og Haqqaninetværket, der opererer i Afghanistan. Fra begyndelsen af 2010 skaffede Khalil Haqqani midler til Talebanceller i Logarprovinsen i Afghanistan. I 2009 leverede og kontrollerede Khalil Haqqani ca. 160 kombattanter i Logarprovinsen i Afghanistan og var en blandt flere med ansvar for tilbageholdelsen af fanger, som Taleban og Haqqaninetværket havde taget blandt modstanderne. Khalil Haqqani har modtaget ordrer til Talebanoperationer fra Sirajuddin Haqqani, der er hans nevø.

Khalil Haqqani har også optrådt på vegne af al-Qaeda og været knyttet til dets militæroperationer. I 2002 udsendte Khalil Haqqani mandskab til at styrke al-Qaeda-elementer i Paktiaprovinen i Afghanistan.

13. Badruddin Haqqani (alias Atiqullah).

Adresse: Miram Shah, Pakistan. **Fødselsdato:** ca. 1975-1979. **Fødested:** Miramshah, Nordwaziristan, Pakistan. **Andre oplysninger:** a) øverstbefalende for Haqqaninetværket og medlem af Taleban shuraen i Miram Shah, b) har været med til at lede angreb mod mål i ydøstafghanistan, c) søn af Jalaluddin Haqqani, bror til Sirajuddin Jallaloudine Haqqani og Nasiruddin Haqqani, nevø til Khalil Ahmed Haqqani. **Dato for FN's opførelse på listen:** 11.5.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Badruddin Haqqani er den operative leder for Haqqaninetværket, en militant gruppe med tilknytning til Taleban, der opererer fra agenturet Nordwaziristan i de føderalt forvaltede stammeområder i Pakistan. Haqqaninetværket har stået i spidsen for oprøret i Afghanistan og er ansvarligt for mange højprofilerede angreb. Haqqaninetværkets ledelse består af de tre ældste sønner af stifteren Jalaluddin Haqqani, der gik ind i Mullah Mohammed Omars Talebanstyrer i midten af 1990'erne. Badruddin er søn af Jalaluddin og bror til Nasiruddin Haqqani og Sirajuddin Haqqani samt nevø til Khalil Ahmed Haqqani.

Badruddin deltager i ledelsen af oprørere, der er tilsluttet Taleban, og udenlandske kombattanter i angreb på mål i det sydøstlige Afghanistan. Badruddin sidder på Miran Shah shuraen under

Taleban, der har myndighed over Haqqaninetværkets aktiviteter. Badruddin menes også at stå for bortførelser for Haqqaninetværket. Han har været ansvarlig for bortførelsen af talrige afghanere og udlændinge i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan.

14. Malik Noorzai (alias: a) Hajji Malik Noorzai, b) Hajji Malak Noorzai, c) Haji Malek Noorzai d) Haji Maluk, e) Haji Aminullah).

Titel: Hajji. **Adresse:** a) Boghra Road, landsbyen Miralzei, Chaman, Baluchistanprovinsen, Pakistan, b) Kalay Rangin, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan. **Fødselsdato:** a) 1957, b) 1960. **Fødested:** grænsebyen Chaman, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** a) talebanfinansier, b) ejer virksomheder i Japan og rejser ofte til Dubai, De Forenede Arabiske Emirater og Japan, c) har siden 2009 fremmet Talebanaktiviteter, bl.a. gennem rekruttering og logistisk støtte, d) formodes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, e) tilhører Noorzaistammen, f) bror til Faizullah Khan Noorzai. **Dato for FN's opførelse på listen:** 04.10.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Malik Noorzai er forretningsmand med base i Pakistan, som har ydet finansiel støtte til Taleban. Malik og hans bror, Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan, har investeret millioner af dollars i forskellige virksomheder for Taleban. I slutningen af 2008 henvendte repræsentanter for Taleban sig til Malik som forretningsmand for at investere Talebanmidler gennem ham. Mindst siden 2005 har Malik også personligt givet titusindvis af dollars og uddelt flere hundrede tusind dollars til Taleban, hvoraf nogle var indsamlet fra donorer i Golfregionen og Pakistan, og nogle var Maliks egne midler. Malik forvaltede også en hawalakonto i Pakistan, hvor der med få måneders mellemrum blev indsat titusindvis af dollars fra Golfregionen til støtte for Talebanaktiviteter. Malik har også været behjælpelig med Talebanaktiviteter. I 2009 havde Malik i 16 år været ledende pedel på en madrassa (religiøs skole) i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, som Taleban brugte til at indoktrinere og træne rekrutter. Malik leverede bl.a. de midler, der støttede madrassaen. Malik har også sammen med sin bror været med til at opbevare køretøjer, der skulle bruges til Talebans selvmordsbombeangreb, og har hjulpet med at flytte

Talebankrigere rundt i Helmandprovinsen, Afghanistan. Malik ejer virksomheder i Japan og tager ofte på forretningsrejser til Dubai og Japan. Så tidligt som i 2005 ejede Malik en køretøjsimportvirksomhed i Afghanistan, der importerede køretøjer fra Dubai og Japan. Han har importeret biler, bildele og beklædningsgenstande fra Dubai og Japan til sine virksomheder, som to Talebanledere har investeret i. I midten af 2010 fik Malik og hans bror frigivet hundredvis af godscontainere, der efter sigende var millioner af dollars værd, som de pakistanske myndigheder havde beslaglagt tidligere på året, fordi de mente, at modtagerne havde forbindelse med terrorisme.

15. **Faizullah Khan Noorzai** (*alias: a)* Hajji Faizullah Khan Noorzai, **b)** Haji Faizuulah Khan Norezai, **c)** Haji Faizullah Khan, **d)** Haji Fiazullah, **e)** Haji Faizullah Noori, **f)** Haji Faizullah Noor, **g)** Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan **h)** Haji Pazullah Noorzai, **i)** Haji Mullah Faizullah).

Titel: Hajji. **Adresse:** **a)** Boghra Road, landsbyen Miralzei, Chaman, Baluchistanprovinsen, Pakistan, **b)** Kalay Rangin, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan. **Fødselsdato:** **a)** 1962, **b)** 1961, **c)** mellem 1968 og 1970, **d)** 1962. **Fødested:** **a)** Lowy Kariz, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, Afghanistan, **b)** Kadanay, Spin Boldak-distriktet, Kandaharprovinsen, **c)** Chaman, Baluchistanprovinsen, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Andre oplysninger:** **a)** fremtrædende Talebanfinancier **b)** har siden midten af 2009 leveret våben, ammunition, sprængstoffer og medicinsk udstyr til Talebankrigere, har skaffet midler til Taleban samt sørget for træning til dem i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, **c)** har tidligere organiseret og finansieret Talebanoperationer i Kandaharprovinsen, Afghanistan, **d)** har siden 2010 rejst til og ejet virksomheder i Dubai, De Forenede Arabiske Emirater og Japan, **e)** tilhører Noorzaistammen, understammen Miralzai, **f)** bror til Malik Noorzai, **g)** faderens navn er Akhtar Mohammed (*alias:* Haji Mira Khan). **Dato for FN's opførelse på listen:** 04.10.2011.

Yderligere oplysninger fra det beskrivende resumé af grundene til opførelse på listen fra sanktionskomiteén:

Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan har været en fremtrædende Talebanfinancier, som højtstående Talebanledere investerede midler gennem. Han har indsamlet over 100 000 USD til Taleban fra donorer i Golfregionen og gav i 2009 en del af sine egne penge. Han ydede også økonomisk støtte til en Talebanleder i Kandaharprovinsen og har skaffet midler til at bistå med træning af Taleban- og al-Qaeda-krigere, som skulle udføre angreb på koalitionen og Afghanistans militære styrker. Faizullah har fra midten af 2005 organiseret og finansieret Talebanoperationer i Kandaharprovinsen, Afghanistan. Ud over hans finansielle støtte har Faizullah hjulpet med Talebantræning og -operationer. Faizullah har siden midten af 2009 leveret våben, ammunition, sprængstoffer og medicinsk udstyr til Talebankrigere fra det sydlige Afghanistan. I midten af 2008 var Faizullah ansvarlig for at huse Talebanselvmoordsbombere og flytte dem fra Pakistan til Afghanistan. Faizullah har også leveret luftværnsmissiler til Taleban, hjulpet med at flytte Talebankrigere rundt i Helmandprovinsen, Afghanistan, været behjælpelig med Talebans selvmordsbombeangreb og foræret radioer og køretøjer til Talebanmedlemmer i Pakistan.

Siden midten af 2009 har Faizullah drevet en madrassa (religiøs skole) i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan, hvor der blev skaffet titusindvis af dollars til Taleban. Arealerne omkring Faizullahs madrassa blev brugt til at oplære Talebankrigere i at konstruere og anvende improviserede eksplosive anordninger (IEDs). Fra slutningen af 2007 blev Faizullahs madrassa brugt til træning af al-Qaeda-krigere, som senere blev sendt til Kandaharprovinsen, Afghanistan. I 2010 havde Faizullah kontorer og ejede muligvis ejendomme, bl.a. hoteller, i Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Faizullah rejste jævnligt til Dubai og Japan sammen med sin bror, Malik Noorzai, for at importere biler, bildele og beklædningsgenstande. Faizullah har siden begyndelsen af 2006 ejet virksomheder i Dubai og Japan.

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE 2012/335/FUSP**af 25. juni 2012****om gennemførelse af Rådets afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,

Artikel 1

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/782/FUSP af 1. december 2011 om restriktive foranstaltninger over for Syrien ⁽¹⁾, særlig artikel 21, stk. 1, og

Den person og de enheder, der er opført på listen i bilaget til nærværende afgørelse, tilføjes på listen i bilag I til afgørelse 2011/782/FUSP.

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(1) Den 1. december 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2012.

(2) I betragtning af den alvorlige situation i Syrien bør der opføres endnu en person og flere enheder på den liste over personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, som findes i bilag I til afgørelse 2011/782/FUSP —

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 319 af 2.12.2011, s. 56.

BILAG

PERSONER OG ENHEDER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 1

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Bouthaina Shaaban (alias Buthaina Shaaban)	Født i 1953 i Homs, Syrien	Politisk rådgiver og medierådgiver for præsidenten siden juli 2008 og som sådan involveret i de voldelige overgreb på befolkningen.	26.6.2012

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Forsvarsministeriet	Adresse: Umayyad Square, Damaskus Tlf.: +963-11-7770700	Syrisk regeringsmyndighed, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	26.6.2012
2.	Indenrigsministeriet	Adresse: Merjeh Square, Damaskus Tlf.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Syrisk regeringsmyndighed, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	26.6.2012
3.	Syriens nationale sikkerhedsbureau		Syrisk regeringsmyndighed og del af det syriske Baathparti. Direkte involveret i undertrykkelsen. Beordrede de syriske sikkerhedsstyrker til at anvende ekstrem vold mod demonstranterne.	26.6.2012
4.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias Syrian International Islamic Bank; alias SIIB)	Beliggende: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damaskus, Syrien, alternativ beliggenhed: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, ved siden af Saudi Arabiens konsulat, Damaskus, Syrien	SIIB har fungeret som frontfigur for Commercial Bank of Syria, hvilket gav denne mulighed for at omgå de sanktioner, den var blevet pålagt af EU. Fra 2011 til 2012 sørgede SIIB for hemmelig finansiering til en værdi af næsten 150 mio. EUR på vegne af Commercial Bank of Syria. Finansielle transaktioner, der angiveligt skulle være foretaget af SIIB, blev reelt foretaget af Commercial Bank of Syria. Ud over samarbejdet med Commercial Bank of Syria for at omgå sanktionerne i 2012, har SIIB formidlet flere større betalinger for Syrian Lebanese Commercial Bank, en anden bank, der allerede var opført på EU's liste. SIIB har på den måde medvirket til støtte det syriske styre finansielt.	26.6.2012

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
5.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT)	Adresse: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damaskus, Syrien Tlf.: (963 11) 223 4930	Statsledet organ under Syriens informationsministerium, der i den egenskab støtter og fremmer dets informationspolitik. Er ansvarlig for driften af Syriens statsejede tv-kanaler, to jordbaserede og én satellitbaseret, samt statens radiostationer. GORT har opildnet til vold mod den syriske civilbefolkning og fungeret som propagandainstrument for Assads styre og spredt misinformation.	26.6.2012
6.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company; alias "SCOT"; alias "SCOTRACO")	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syrien; websted www.scot-syria.com ; e-mail: scot50@scn-net.org	Syriens statsejede olieselskab. Yder finansiel støtte til styret.	26.6.2012

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 22. juni 2012

om udelukkelse fra EU-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL)

(meddelt under nummer C(2012) 3838)

(Kun den danske, den engelske, den estiske, den franske, den græske, den italienske, den nederlandske, den polske, den portugisiske, den rumænske, den slovenske, den spanske og den tyske udgave er autentiske)

(2012/336/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansieringen af den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽²⁾, særlig artikel 31,

efter høring af Komitéen for Landbrugsfondene og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1258/1999 og artikel 31 i forordning (EF) nr. 1290/2005 skal Kommissionen foretage de nødvendige undersøgelser, meddele medlemsstaternes resultater af disse undersøgelser, tage hensyn til de bemærkninger, som medlemsstaterne fremsætter, indkalde til bilaterale drøftelser med henblik på at nå til enighed med de pågældende medlemsstater og officielt meddele dem sine konklusioner.
- (2) Medlemsstaterne har haft mulighed for at anmode om, at der indledes en forligsprocedure. Denne mulighed er i visse tilfælde blevet udnyttet, og som afslutning herpå er der blevet udarbejdet rapporter, som Kommissionen har gennemgået.
- (3) I henhold til forordning (EF) nr. 1258/1999 og (EF) nr. 1290/2005 kan der kun finansieres landbrugsudgifter, der er afholdt i overensstemmelse med EU-reglerne.
- (4) Det kan på grundlag af de gennemførte undersøgelser, de bilaterale drøftelser og forligsprocedurerne konstateres, at en del af de udgifter, som medlemsstaterne har anmeldt, ikke opfylder disse betingelser og derfor ikke kan finansieres af EUGFL, Garantisektionen, EGFL og ELFUL.
- (5) Det bør angives, hvilke beløb der ikke godkendes til at blive finansieret af EUGFL, Garantisektionen, EGFL og ELFUL. Der må ikke være tale om udgifter, som er

afholdt mere end to år før Kommissionens skriftlige meddelelse til medlemsstaterne om undersøgelsesresultaterne.

- (6) I de tilfælde, der er omhandlet i denne afgørelse, har Kommissionen i form af en sammenfattende rapport givet medlemsstaterne meddelelse om, hvilke beløb der må afvises, fordi de ikke er i overensstemmelse med EU-forskrifterne.
- (7) Denne afgørelse foregriber ikke de finansielle konklusioner, som Kommissionen eventuelt drager af Domstolens domme i sager, som endnu ikke var afgjort den 1. februar 2012, og som vedrører områder, der berøres af denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

De udgifter, der er anført i bilaget til denne afgørelse, og som medlemsstaternes godkendte betalingsorganer har afholdt og anmeldt over for EUGFL, Garantisektionen, EGFL eller ELFUL, udelukkes fra EU-finansiering, fordi de ikke er i overensstemmelse med EU-reglerne.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Kongeriget Nederlandene, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Rumænien, Republikken Slovenien og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 2012.

På Kommissionens vegne

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

BUDGETPOST 6 7 0 1

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiell virkning
DE	Regnskabsafslutning	2008	Overbetalinger i EGFL-IKFS-populationen	PUNKTVIS		EUR	- 59 318,36	0,00	- 59 318,36
I alt DE						EUR	- 59 318,36	0,00	- 59 318,36
DK	Anden direkte støtte - Oksekød	2007	Ingen anvendelse af sanktioner i forbindelse med potentielt støtteberettigede dyr	PUNKTVIS		EUR	- 67 797,32	0,00	- 67 797,32
DK	Anden direkte støtte - Oksekød	2008	Ingen anvendelse af sanktioner i forbindelse med potentielt støtteberettigede dyr	PUNKTVIS		EUR	- 48 411,25	0,00	- 48 411,25
I alt DK						EUR	- 116 208,57	0,00	- 116 208,57
ES	Udvikling af land-distrikter EUGFL (2000-2006) - arealrelaterede foranstaltninger	2006	Mangelfuld kontrol på stedet, opmåling af landbrugspareller, anvendelse af god landbrugspraksis i forbindelse med foranstaltningen miljøvenligt landbrug	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 350 224,00	0,00	- 350 224,00
ES	Udvikling af land-distrikter EUGFL (2000-2006) - arealrelaterede foranstaltninger	2006	Utilstrækkelig tilfældig udvælgelse, mangelfuld kontrol på stedet, opmåling af landbrugspareller, anvendelse af god landbrugspraksis i forbindelse med foranstaltningen ugunstigt stillede områder	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 710 805,00	0,00	- 710 805,00
ES	Vin		Plantning af vin uden ret til (gen-)plantning	PUNKTVIS		EUR	- 131 300 920,00	0,00	- 131 300 920,00
I alt ES						EUR	- 132 361 949,00	0,00	- 132 361 949,00
FR	Anden direkte støtte - Oksekød	2005	Mangler ved efterprøvningen af støtteberettigelsesbetingelserne, manglende anvendelse af sanktioner, utilfredsstillende kontrol med bevægelserne, mangler i anvendelsen af begrebet åbenlys fejl og i slagteriernes adgang til databasen til identifikation af dyr	FAST SATS	2,00 %	EUR	- 17 088 517,03	0,00	- 17 088 517,03

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
FR	Anden direkte støtte - Oksekød	2005	Mangler ved efterprøvningen af støtteberettigelsesbetingelserne, manglende anvendelse af sanktioner, utilfredsstillende kontrol med bevægelserne, mangler i anvendelsen af begrebet åbenlys fejl og i slagteriernes adgang til databasen til identifikation af dyr	PUNKTVIS		EUR	- 12 394 594,82	0,00	- 12 394 594,82
FR	Anden direkte støtte - Oksekød	2006	Mangler ved efterprøvningen af støtteberettigelsesbetingelserne, manglende anvendelse af sanktioner, utilfredsstillende kontrol med bevægelserne, mangler i anvendelsen af begrebet åbenlys fejl og i slagteriernes adgang til databasen til identifikation af dyr	FAST SATS	2,00 %	EUR	- 16 233 350,64	0,00	- 16 233 350,64
FR	Anden direkte støtte - Oksekød	2006	Mangler ved efterprøvningen af støtteberettigelsesbetingelserne, manglende anvendelse af sanktioner, utilfredsstillende kontrol med bevægelserne, mangler i anvendelsen af begrebet åbenlys fejl og i slagteriernes adgang til databasen til identifikation af dyr	PUNKTVIS		EUR	- 8 732 969,42	0,00	- 8 732 969,42
FR	Anden direkte støtte - Oksekød	2007	Mangler ved efterprøvningen af støtteberettigelsesbetingelserne, manglende anvendelse af sanktioner, utilfredsstillende kontrol med bevægelserne, mangler i anvendelsen af begrebet åbenlys fejl og i slagteriernes adgang til databasen til identifikation af dyr	FAST SATS	2,00 %	EUR	- 3 367 782,68	0,00	- 3 367 782,68
FR	Anden direkte støtte - Oksekød	2007	Mangler ved efterprøvningen af støtteberettigelsesbetingelserne, manglende anvendelse af sanktioner, utilfredsstillende kontrol med bevægelserne, mangler i anvendelsen af begrebet åbenlys fejl og i slagteriernes adgang til databasen til identifikation af dyr	PUNKTVIS		EUR	- 5 102 086,06	0,00	- 5 102 086,06
I alt FR						EUR	- 62 919 300,65	0,00	- 62 919 300,65
GB	Kødpræmier - Oksekød	2004	Ingen anvendelse af sanktioner i tilfælde af manglende overholdelse i forbindelse med ansøgninger ud over kvota	PUNKTVIS		GBP	- 15 517,23	0,00	- 15 517,23
GB	Kødpræmier - Får og geder	2004	Støtte udbetalt til landbrugere med mindre end 10 kvoteretigheder	PUNKTVIS		GBP	- 10 647,81	0,00	- 10 647,81

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
GB	Kødpremier - Oksekød	2005	Ingen anvendelse af sanktioner i tilfælde af manglende overholdelse i forbindelse med ansøgninger ud over kvota	PUNKTVIS		GBP	- 6 790,67	0,00	- 6 790,67
GB	Kødpremier - Får og geder	2005	Støtte udbetalt til landbrugere med mindre end 10 kvoteretigheder	PUNKTVIS		GBP	- 3 492,44	0,00	- 3 492,44
GB	Kødpremier - Får og geder	2005	Støtte udbetalt til landbrugere med mindre end 10 kvoteretigheder, sanktioner for dyr, der ikke fandtes på bedriften, blev ikke anvendt i forbindelse med det nationale rammebeløb	PUNKTVIS		GBP	- 9 451,43	0,00	- 9 451,43
GB	Sukker - Produktionsrestitutioner	2007	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 19,13	0,00	- 19,13
GB	Sukker - Andet end eksportrestitutioner (2007+)	2007	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 26,49	0,00	- 26,49
GB	Eksportrestitutioner - Sukker og isoglucose	2007	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 726,63	0,00	- 726,63
GB	Exportrestitutioner - Andre	2007	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 227,75	0,00	- 227,75
GB	Exportrestitutioner - Andre	2008	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 26,39	0,00	- 26,39
GB	Sukker - Produktionsrestitutioner	2008	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	0,86	0,00	0,86
GB	Eksportrestitutioner - Sukker og isoglucose	2008	Mangler i forbindelse med ombytningskontrol	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 557,68	0,00	- 557,68
I alt GB						GBP	- 45 899,58	0,00	- 45 899,58
I alt GB						EUR	- 1 583,21	0,00	- 1 583,21

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiell virkning
GR	Eksportrestitutioner - Sukker og isoglucose	2006	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 1 800 082,70	0,00	- 1 800 082,70
GR	Eksportrestitutioner - Ikke-bilag I	2006	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 12 890,85	0,00	- 12 890,85
GR	Eksportrestitutioner - Ikke-bilag I	2006	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	15,00 %	EUR	- 66 216,34	0,00	- 66 216,34
GR	Eksportrestitutioner - Sukker og isoglucose	2006	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	15,00 %	EUR	- 7 117 284,53	0,00	- 7 117 284,53
GR	Eksportrestitutioner - Sukker og isoglucose	2007	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 2 522 082,75	0,00	- 2 522 082,75
GR	Eksportrestitutioner - Ikke-bilag I	2007	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 57 587,78	0,00	- 57 587,78
GR	Eksportrestitutioner - Sukker og isoglucose	2008	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 515,62	0,00	- 515,62
GR	Eksportrestitutioner - Ikke-bilag I	2008	Manglende produktions- og lagerstyringssystemer	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 3 633,19	0,00	- 3 633,19
GR	Anden direkte støtte - Forarbejdede tørrede druer (andre foranstaltninger)	2007	Svagheder i forhold til minimumsudbytte, leveringskrav, kontroller af forarbejdningsvirksomheder, krydskontroller	PUNKTVIS		EUR	- 71 253 223,81	0,00	- 71 253 223,81

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
GR	Anden direkte støtte - Forarbejdede tørrede druer (andre foranstaltninger)	2008	Svagheder i forhold til minimumsudbytte, leveringskrav, kontroller af forarbejdningsvirksomheder, krydskontroller	PUNKTVIS		EUR	- 250 325,81	0,00	- 250 325,81
GR	Anden direkte støtte - Forarbejdede tørrede druer (andre foranstaltninger)	2009	Svagheder i forhold til minimumsudbytte, leveringskrav, kontroller af forarbejdningsvirksomheder, krydskontroller	PUNKTVIS		EUR	- 2 192,34	0,00	- 2 192,34
GR	Frugt og grønt — Forarbejdning af citrusfrugter	2007	Utilstrækkeligt antal administrative kontroller og manglende anvendelse af sanktioner	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 255 264,74	0,00	- 255 264,74
GR	Frugt og grønt — Forarbejdning af citrusfrugter	2008	Utilstrækkeligt antal administrative kontroller og manglende anvendelse af sanktioner	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 258 047,81	0,00	- 258 047,81
GR	Vin		Plantning af vin uden ret til (gen-)plantning	PUNKTVIS		EUR	- 21 336 120,00	0,00	- 21 336 120,00
I alt GR						EUR	- 104 935 468,27	0,00	- 104 935 468,27
IT	Frugt og grønt — Forarbejdning af citrusfrugter	2006	Svagheder i kontrolsystemet (administrativ kontrol og regnskabskontrol)	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 1 683 981,22	0,00	- 1 683 981,22
IT	Frugt og grønt — Forarbejdning af citrusfrugter	2007	Svagheder i kontrolsystemet (administrativ kontrol og regnskabskontrol)	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 1 100 328,66	0,00	- 1 100 328,66
IT	Frugt og grønt — Forarbejdning af tomater	2006	Utilstrækkelig kontrol med udbyttet af tomatavlen	FAST SATS	2,00 %	EUR	- 3 510 182,04	0,00	- 3 510 182,04
IT	Frugt og grønt — Forarbejdning af tomater	2007	Utilstrækkelig kontrol med udbyttet af tomatavlen	FAST SATS	2,00 %	EUR	- 2 679 963,75	0,00	- 2 679 963,75

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
IT	Frugt og grønt — Forarbejdning af tomater	2008	Utilstrækkelig kontrol med udbyttet af tomatavlen	FAST SATS	2,00 %	EUR	– 2 556 488,30	0,00	– 2 556 488,30
IT	Olivenolie - Erhvervsorganisationsarbejdsprogrammer	2007	Betalinger foretaget efter den fastsatte frist	PUNKTVIS		EUR	– 515 252,59	0,00	– 515 252,59
IT	Udvikling af landdistrikter, Garantisektionen, Ledsageforanstaltninger (arealrelaterede foranstaltninger)	2005	Art. 25, stk. 1, i forordning nr. 796/2004 ikke overholdt for så vidt angår varsling af kontrolbesøg på stedet i regionen Calabrien	FAST SATS	2,00 %	EUR	– 160 616,00	0,00	– 160 616,00
IT	Udvikling af landdistrikter EUGFL (2000-2006) - Arealrelaterede foranstaltninger	2006	Art. 25, stk. 1, i forordning nr. 796/2004 ikke overholdt for så vidt angår varsling af kontrolbesøg på stedet i regionen Calabrien	FAST SATS	2,00 %	EUR	– 60 045,00	0,00	– 60 045,00
IT	Udvikling af landdistrikter EUGFL (2000-2006) - Arealrelaterede foranstaltninger	2006	Forsinkede kontrolbesøg på stedet for miljøtiltag inden for landbruget, manglende overholdelse af art. 25, stk. 1, forordning nr. 796/2004 for så vidt angår varsling af kontrolbesøg på stedet i regionen Puglia	FAST SATS	2,00 %	EUR	– 308 332,00	0,00	– 308 332,00
IT	Udvikling af landdistrikter EUGFL (2000-2006) - arealrelaterede foranstaltninger	2006	Forsinkede kontrolbesøg på stedet for miljøtiltag inden for landbruget, manglende overholdelse af art. 25, stk. 1, forordning nr. 796/2004 for så vidt angår varsling af kontrolbesøg på stedet i regionen Puglia	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 82 920,00	0,00	– 82 920,00
IT	Udvikling af landdistrikter EUGFL (2000-2006)* - Arealrelaterede foranstaltninger	2007	Forsinkede kontrolbesøg på stedet for miljøtiltag inden for landbruget, manglende overholdelse af art. 25, stk. 1, forordning nr. 796/2004 for så vidt angår varsling af kontrolbesøg på stedet i regionen Puglia	FAST SATS	2,00 %	EUR	– 3 985,00	0,00	– 3 985,00
IT	Vin		Plantning af vin uden ret til (gen-)plantning	PUNKTVIS		EUR	– 98 881 120,00	0,00	– 98 881 120,00
I alt IT						EUR	– 111 543 214,56	0,00	– 111 543 214,56

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiell virkning
NL	Regnskabsafslutning	2007	Uberettiget overdragelse af rettighederne i en erklæring, som førte til uretmæssig udbetaling af eksportrestitutioner	PUNKTVIS		EUR	- 81 004,00	0,00	- 81 004,00
I alt NL						EUR	- 81 004,00	0,00	- 81 004,00
PL	Krydsoverensstemmelse	2006	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde samt svagheder i sanktionssystemet (ansøgningsår 2005)	FAST SATS	10,00 %	PLN	- 9 462 163,58	- 298 039,22	- 9 164 124,36
PL	Krydsoverensstemmelse	2007	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2006)	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 3 231 141,53	- 76 634,50	- 3 154 507,03
PL	Krydsoverensstemmelse	2007	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde samt svagheder i sanktionssystemet (ansøgningsår 2005)	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 3 730,29	- 117,50	- 3 612,79
PL	Krydsoverensstemmelse	2008	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2006)	FAST SATS	5,00 %	EUR	3 168,04	0,00	3 168,04
PL	Krydsoverensstemmelse	2008	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2007)	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 6 242 027,29	0,00	- 6 242 027,29
PL	Krydsoverensstemmelse	2008	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde og svagheder i sanktionssystemet (ansøgningsår 2005)	FAST SATS	10,00 %	EUR	- 602,58	0,00	- 602,58
PL	Krydsoverensstemmelse	2009	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2006)	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 585,38	0,00	- 585,38
PL	Krydsoverensstemmelse	2009	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2007)	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 7 875,92	0,00	- 7 875,92
I alt PL						PLN	- 9 462 163,58	- 298 039,22	- 9 164 124,36
I alt PL						EUR	- 9 482 794,95	- 76 752,00	- 9 406 042,95

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
PT	Anden direkte støtte - Oksekød	2005	Population udelukket fra kontrolbesøg på stedet	FAST SATS	5,00 %	EUR	- 43 659,00	0,00	- 43 659,00
PT	Anden direkte støtte - Får og geder	2007	Udbetalte beløb for mindre end 10 kvotarettigheder	PUNKTVIS		EUR	- 831,83	0,00	- 831,83
PT	Anden direkte støtte - Oksekød	2007	Manglende anvendelse af sanktioner	PUNKTVIS		EUR	- 24 450,00	0,00	- 24 450,00
PT	Anden direkte støtte - Oksekød	2008	Manglende anvendelse af sanktioner	PUNKTVIS		EUR	- 41 350,00	0,00	- 41 350,00
I alt PT						EUR	- 110 290,83	0,00	- 110 290,83
SI	Regnskabsafslutning	2008	Ikke-tilbagebetalte beløb for fejl i EGFL-IFKS-populationen	PUNKTVIS		EUR	- 8 014,42	0,00	- 8 014,42
I alt SI						EUR	- 8 014,42	0,00	- 8 014,42
6 7 0 1 I alt						GBP	- 45 899,58	0,00	- 45 899,58
						PLN	- 9 462 163,58	- 298 039,22	- 9 164 124,36
						EUR	- 421 619 146,82	- 76 752,00	- 421 542 394,82

BUDGETPOST 6 7 1 1

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
DE	Regnskabsafslutning	2008	Kendte fejl i den IFKS-relaterede ELFUL-population	PUNKTVIS		EUR	- 4 599,05	0,00	- 4 599,05
DE	Regnskabsafslutning	2008	Kendte fejl i IFKS-populationen uden relation til ELFUL	PUNKTVIS		EUR	- 99 505,49	0,00	- 99 505,49

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
DE	Regnskabsafslutning	2007	For store udbetalinger i ELFUL	PUNKTVIS		EUR	– 6 422,93	0,00	– 6 422,93
I alt DE						EUR	– 110 527,47	0,00	– 110 527,47
EE	Landdistriktsudvikling ELFUL akse 1+3 - Investeringsforanstaltninger (2007-2013)	2008	Kontrolsvagheder	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 219 399,90	0,00	– 219 399,90
EE	Landdistriktsudvikling ELFUL akse 1+3 - Investeringsforanstaltninger (2007-2013)	2009	Kontrolsvagheder	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 432 949,15	0,00	– 432 949,15
EE	Landdistriktsudvikling ELFUL akse 4 LEADER (2007-2013)	2009	Kontrolsvagheder	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 54 631,06	0,00	– 54 631,06
EE	Landdistriktsudvikling ELFUL akse 4 LEADER (2007-2013)	2010	Kontrolsvagheder	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 90 905,20	0,00	– 90 905,20
I alt EE						EUR	– 797 885,31	0,00	– 797 885,31
IT	Landdistriktsudvikling ELFUL akse 2 (2007-2013, arealbaserede foranstaltninger)	2008	Forsinkede kontrolbesøg på stedet for miljøtiltag inden for landbruget, manglende overholdelse af art. 25, stk. 1, forordning nr. 796/2004 for så vidt angår varsling af kontrolbesøg på stedet i regionen Puglia	FAST SATS	2,00 %	EUR	– 46 958,00	0,00	– 46 958,00
I alt IT						EUR	– 46 958,00	0,00	– 46 958,00
PL	Krydsoverensstemmelse	2008	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2007)	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 1 577 692,31	0,00	– 1 577 692,31
PL	Krydsoverensstemmelse	2009	God landbrugs- og miljøpraksis ikke defineret i visse tilfælde (ansøgningsår 2007)	FAST SATS	5,00 %	EUR	– 2 873,42	0,00	– 2 873,42
I alt PL						EUR	– 1 580 565,73	0,00	– 1 580 565,73

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
PT	Regnskabsafslutning	2008	Mest sandsynlige fejl	PUNKTVIS		EUR	– 507 308,00	0,00	– 507 308,00
PT	Regnskabsafslutning	2008	Systematisk fejl	PUNKTVIS		EUR	– 897 367,00	0,00	– 897 367,00
PT	Regnskabsafslutning	2008	Systematisk fejl - Ruris	PUNKTVIS		EUR	– 590,00	0,00	– 590,00
I alt PT						EUR	– 1 405 265,00	0,00	– 1 405 265,00
SI	Regnskabsafslutning	2008	Kendt fejl i fuldstændighedstest i bilag II og III A	PUNKTVIS		EUR	– 6 010,62	0,00	– 6 010,62
I alt SI						EUR	– 6 010,62	0,00	– 6 010,62
6 7 1 1 I alt						EUR	– 3 947 212,13	0,00	– 3 947 212,13

BUDGETPOST 05 07 01 07

MS	Foranstaltning	ÅR	Grund	Type	%	Valuta	Beløb	Fradrag	Finansiel virkning
RO	Finansiel revision - Forsinkede betalinger og overskridelser af betalingsfrister	2009	Forsinkede betalinger	PUNKTVIS		EUR	– 7 674 175,73	– 9 399 922,54	1 725 746,81
I alt RO						EUR	– 7 674 175,73	– 9 399 922,54	1 725 746,81
05 07 01 07 I alt						EUR	– 7 674 175,73	– 9 399 922,54	1 725 746,81

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 22. juni 2012

om dispensation fra Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1337/2011 om europæiske statistikker vedrørende flerårige kulturer for så vidt angår Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik

(meddelt under nummer C(2012) 4132)

(Kun den franske og den tyske tekst er autentiske)

(2012/337/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1337/2011 af 13. december 2011 om europæiske statistikker vedrørende flerårige kulturer og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/109/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til anmodning fra Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EU) nr. 1337/2011 kan Kommissionen i tilfælde, hvor anvendelsen af denne forordning på en medlemsstats nationale statistiske system vil kræve omfattende tilpasninger og kan forventes at forårsage betydelige praktiske problemer for så vidt angår de flerårige kulturer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a)-l), give medlemsstater dispensation fra forordningen.
- (2) Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik har anmodet om dispensation fra forordning (EU) nr. 1337/2011 i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2.
- (3) De af forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik indgivne oplysninger berettiger dem til at opnå en sådan dispensation.

- (4) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstatistiske Komité —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Forbundsrepublikken Tyskland gives dispensation fra forpligtelsen til at fremsende statistiske oplysninger om de flerårige kulturer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a)-l), i forordning (EU) nr. 1337/2011 indtil den 31. december 2012.

2. Dispensationen gives for referenceåret 2012.

Artikel 2

1. Den Franske Republik gives dispensation fra forpligtelsen til at fremsende statistiske oplysninger om oliventræer indtil den 31. december 2012.

2. Dispensationen gives for referenceåret 2012.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 2012.

På Kommissionens vegne

Algirdas ŠEMETA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 347 af 30.12.2011, s. 7.

★ Rådets afgørelse 2012/327/FUSP af 25. juni 2012 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for det sydlige Middelhavsområde	56
★ Rådets afgørelse 2012/328/FUSP af 25. juni 2012 om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Centralasien	59
★ Rådets afgørelse 2012/329/FUSP af 25. juni 2012 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afrikas Horn	62
★ Rådets afgørelse 2012/330/FUSP af 25. juni 2012 om ændring af afgørelse 2011/426/FUSP om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina	66
★ Rådets afgørelse 2012/331/FUSP af 25. juni 2012 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afghanistan	68
★ Rådets afgørelse 2012/332/FUSP af 25. juni 2012 om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/889/FUSP om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah)	71
★ Rådets afgørelse 2012/333/FUSP af 25. juni 2012 om ajourføring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og om ophævelse af afgørelse 2011/872/FUSP	72
★ Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/334/FUSP af 25. juni 2012 om gennemførelse af afgørelse 2011/486/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan	75
★ Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/335/FUSP af 25. juni 2012 om gennemførelse af Rådets afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien	80
2012/336/EU:	
★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 22. juni 2012 om udelukkelse fra EU-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (meddelt under nummer C(2012) 3838)	83
2012/337/EU:	
★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 22. juni 2012 om dispensation fra Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1337/2011 om europæiske statistikker vedrørende flerårige kulturer for så vidt angår Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik (meddelt under nummer C(2012) 4132)	94

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA